

1/14 SCALE RADIO CONTROL

# VOLVO FH16 GLOBETROTTER XL750 4X2 TRACTOR

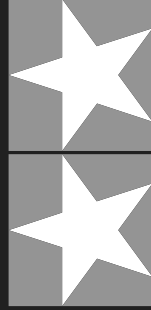
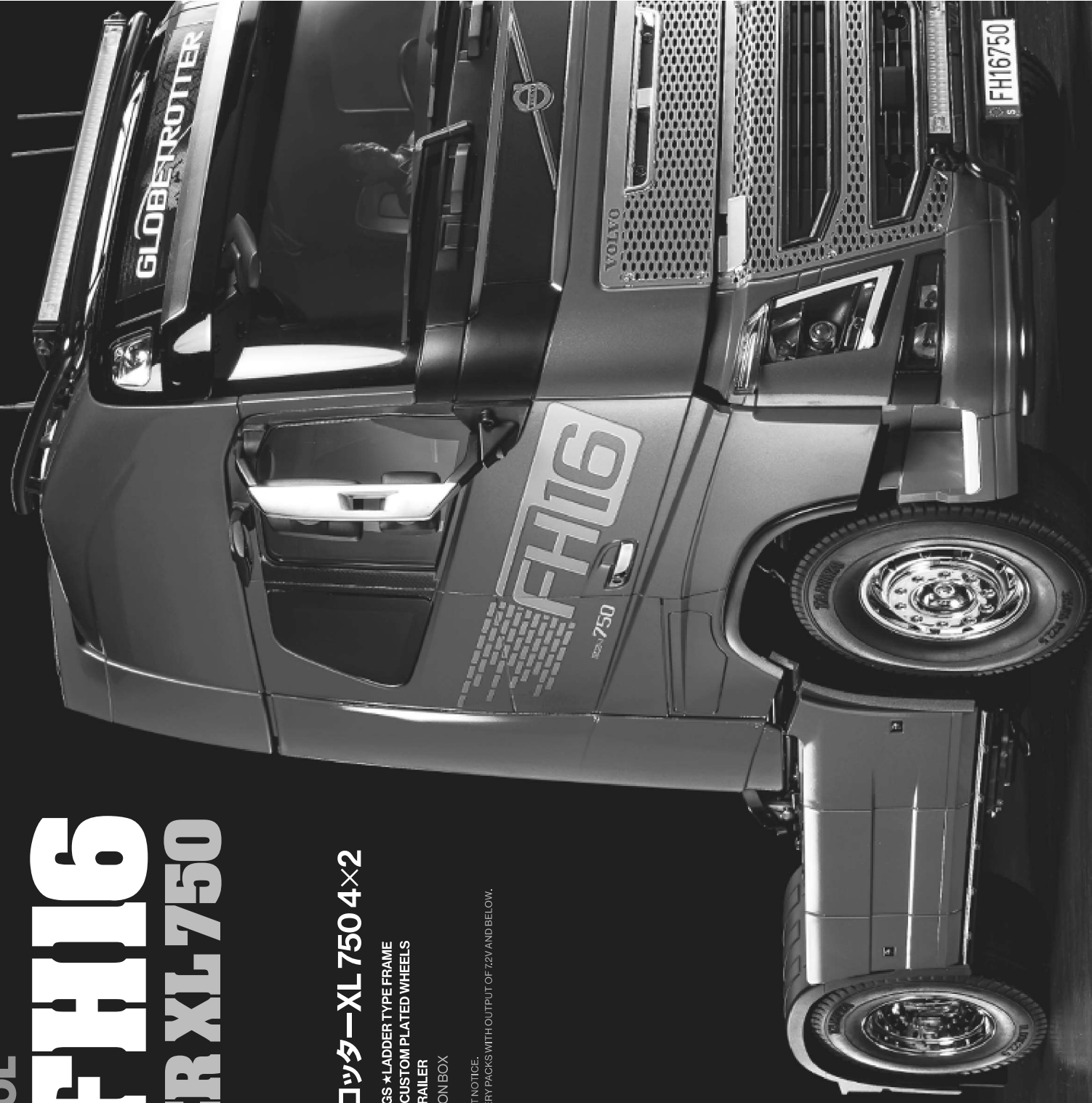
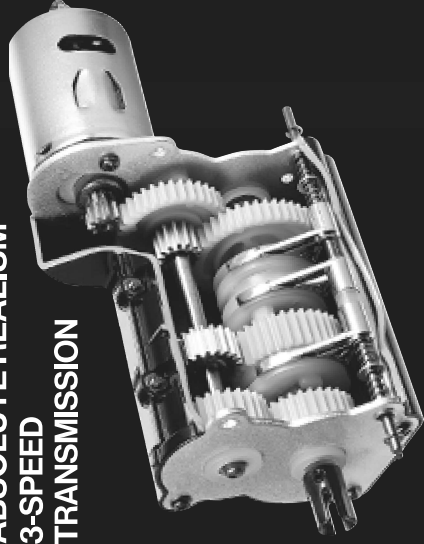
1/14 電動RCビッグトラックシリーズ

トローラーヘッドボルトボ FH16 グローブ Trotter XL750 4x2

- ★SERVO CONTROLLED CONSTANT MESH 3-SPEED TRANSMISSION ★LEAF SPRINGS ★LADDER TYPE FRAME
- ★HIGHLY DETAILED BODY ★FRONT MOUNTED MOTOR AND REAR WHEEL DRIVE ★CUSTOM PLATED WHEELS
- ★SEMI-PNEUMATIC TIRES ★COUPLER UNIT FOR SEPARATELY AVAILABLE SEMI-TRAILER
- ★READY TO ASSEMBLE PRECISION MODEL KIT ★MODEL MAY VARY FROM IMAGE ON BOX
- ★NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 14 YEARS OF AGE ★PAINT NOT INCLUDED
- ★MODEL IS NOT SNOWPROOF OR WATERPROOF. ★SPECIFICATIONS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.
- ★THIS MODEL IS NOT FOR USE ON ROUGH OFF-ROAD TERRAIN. ★FOR YOUR SAFETY, PLEASE USE BATTERY PACKS WITH OUTPUT OF 22V AND BELOW.
- ★IMAGES SHOW MODEL WITH SEPARATELY SOLD MFC-03 UNIT AND LEDS INSTALLED.

※写真の完成車は別売のMFC-03ユニットやLEDを装着しています。

ABSOLUTE REALISM  
3-SPEED  
TRANSMISSION



TAMIYA

VOLVO  
volvo.com

The VOLVO trademarks (word and device), other related trademarks, if applicable, and the Volvo designs are licensed by the AB Volvo Group.

# VOLVO FH16 GLOBETROTTER XL 75 4x2 TRACTOR

●小学生や組み立てになれていない方は、保護者の方や模型にくわしい方にお手伝いをお願いして

## 組み立てる前に用意する物

**REQUIRED ITEMS**  
**ERFORDERLICHES ZUBEHÖR**  
**OUTILLAGE NECESSAIRE**

### 《使用するプロボセットについて》

RCカー用4チャンネル2サーボ1ESC(エレクトロニクススピードコントローラー)のプロボセットをご用意ください。4チャンネルプロボをお持ちの場合はバック付きESCを組み合わせて使用することができます。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT (NOT INCLUDED)

A 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed controller (ESC) with reverse function is recommended.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual.

### FERNSTEUER-EINHEIT (NICHT ENTHALTEN)

Eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit Rückwärts-Funktion wird vorgeschlagen.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE (NON INCLUS DANS LE KIT)

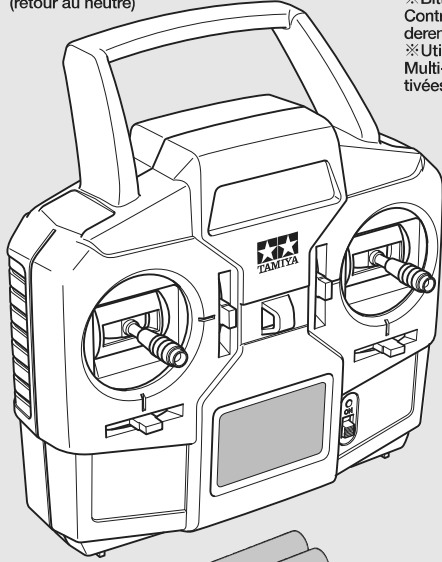
Un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique (ESC) avec marche arrière est recommandé.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

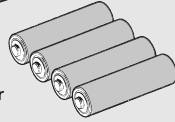
### BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

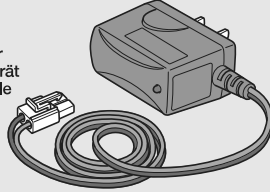
- 4チャンネル送信機  
(セルフニュートラル方式スティックタイプ)  
4ch transmitter (self-neutral stick type)  
4-Kanal Sender  
(selbstneutralisierender Steuerknüppel)  
Emetteur 4 voies  
(retour au neutre)



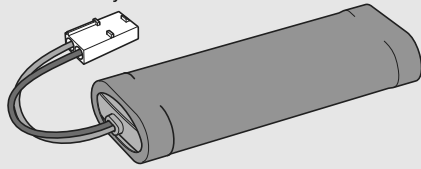
- 送信機用バッテリー  
Batteries for transmitter  
Batterien für den Sender  
Piles pour l'émetteur



- 専用充電器  
Compatible charger  
Geeignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



- タミヤ走行用バッテリー  
Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya



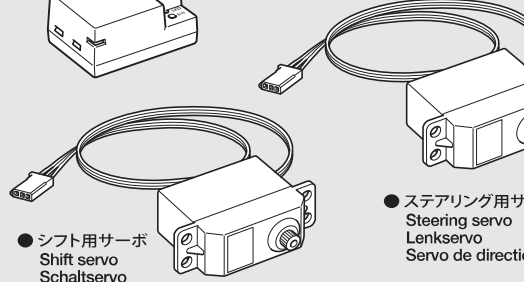
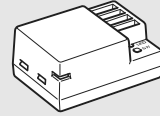
※マルチファンクションコントロールユニット (MFC)を使用する場合は、タミヤ製セットをお使いください。他のプロボセット (2.4GHzプロボを含む) では正常なコントロールができない場合があります。

※Please use a Tamiya 4ch R/C system when installing separately a Multi-Function Control Unit (MFC). MFC functions cannot be normally operated with other R/C systems (including 2.4GHz).

※Bitte verwenden Sie das Tamiya 4ch R/C system, wenn Sie den Multi-Function Control Unit (MFC) (separat erhältlich) installieren. MFC Funktion kann nicht mit anderen R/C systemen betrieben werden (einschl. 2.4GHz).

※Utiliser l'ensemble RC 4 voies Tamiya pour installer l'Unité de commande Multi-Fonctions MFC optionnelle. Les fonctions de cette unité ne peuvent être activées normalement avec d'autres ensembles RC (y compris 2,4GHz).

- 4チャンネル受信機  
4ch receiver  
4-Kanal Empfänger  
Récepteur 4 voies



- ステアリング用サーボ  
Steering servo  
Lenkervo  
Servo de direction

- シフト用サーボ  
Shift servo  
Schalt servo  
Servo de boîte de vitesse

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。  
★Use standard size servo. Small servos cannot be installed.  
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.  
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

- ESC (ブラシモーター対応バック付)  
ESC (brushed motor-compatible, with reverse)  
Elektronischer Fahrtregler (für Bürstenmotoren, mit Rückwärtsfunktion)  
Variateur (compatible avec moteur à charbons, avec marche arrière)  
※マルチファンクションコントロールユニット (MFC)を使用する場合、必要です。  
※ESC is not required when using optional Multi-Function Control Unit.  
※Bei Anwendung der optionellen Multifunktionseinheit ist elektronischer Fahrtregler erforderlich.  
※Un variateur de vitesse n'est pas nécessaire si une Multi-Fonctions est employée.

## 《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

TS-14 ●ブラック / Black / Schwarz / Noir (LP-1)

TS-17 ●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné (LP-5) / Noir satiné

TS-54 ●ライトメタリックブルー / Light metallic blue / Hell Metallischblau / Bleu clair métallisé

TS-71 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

TS-82 ●ラバーブラック / Rubber black / Gummi-Schwarz / Noir caoutchouc

AS-18 ●明灰緑色 (日本陸軍) / Light gray (JA) / Hellgrau (JA) / Gris clair (JA)

X-7 ●レッド / Red / Rot / Rouge

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

X-26 ●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-3 ●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat

XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé



- ★金属部品を塗装する前にメタルプライマーで下塗り塗装をします。  
★Apply metal primer before painting metal parts.  
★Vor dem Lackieren der Metallteile Metallgrundierung auftragen.  
★Appliquer de l'apprêt pour métal avant de peindre les pièces en métal.

タミヤメタルプライマー / Metal primer / Metallgrundierung / Apprêt pour métal

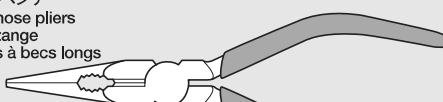


## 《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

+ドライバー (大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



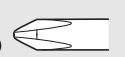
ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précèlles



+ドライバー (小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



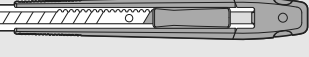
ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes



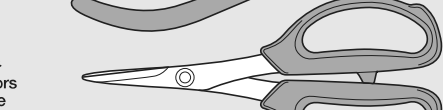
プラスチックモデル用接着剤  
Plastic cement  
Plastikkleber  
Colle plastique



カッター  
Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modélisme



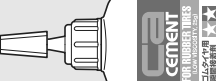
はさみ  
Scissors  
Schere



合成ゴム系接着剤  
Synthetic rubber cement  
Synthetischer Gummikleber  
Colle pour caoutchouc synthétique



瞬間接着剤 (タイヤ用)  
CA Cement (for Rubber Tires)  
CA-Kleber (Für Gummireifen)





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



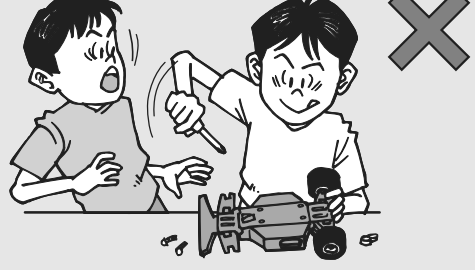
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### ⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives should be used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or put vinyl bags over their heads.

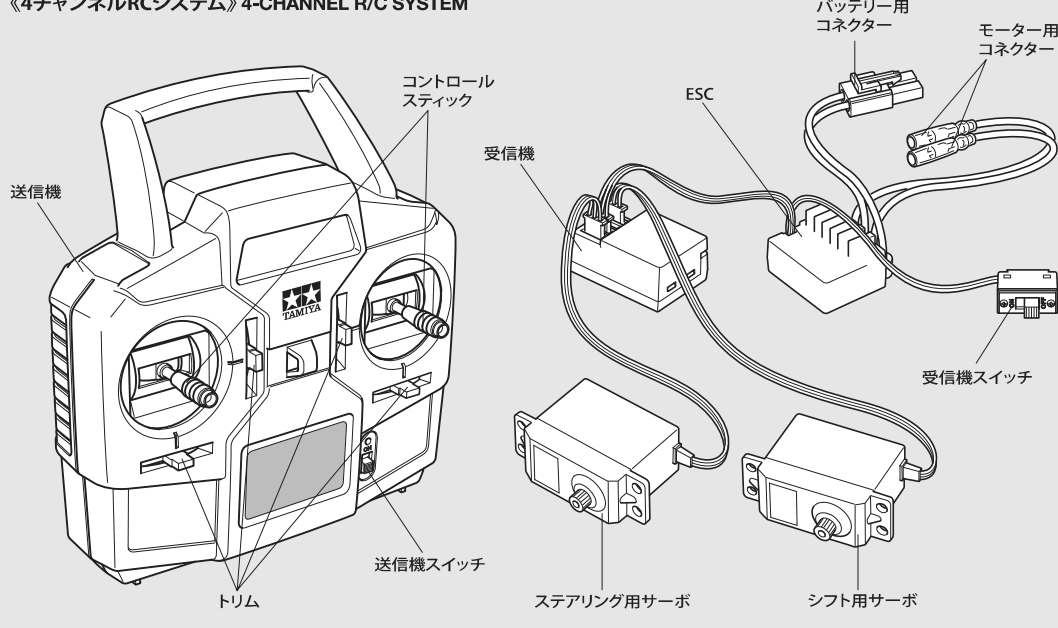
### ⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein aufsichtiger Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kinder dürfen keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### ⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces ou passer un sachet vinyl sur la tête.

#### 《4チャンネルRCシステム》4-CHANNEL R/C SYSTEM



#### 《4チャンネルRCシステムの名称》

- RC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立ちます。さらにRCトラックでは、スピードコントロール用とESC (スピードコントローラー・バック付き) を使用します。
- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジなどのステアリング操作を電波信号に変えて発信します。
  - コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジにつながるサーボやESCを操作し、車をコントロールします。
  - トリム=サーボのニュートラル位置をずらすための調整レバーです。ニュートラル位置は送受信機の電源でコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。
  - 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボやESCにつたえる装置です。
  - ESC (スピードコントローラー)=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。RCトラクターやバックのスピードコントロールもできるバック付ESCをします。
  - サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

#### 《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

- Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting central position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's

#### 《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

- Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- Trimm: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des

#### 《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique à marche avant et arrière variables.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés à l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre des servos. La position servos au neutre signifie que, dioccommande en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et les manches de commande de l'émetteur sont centrés.
- Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les



作る前にならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly. ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen. ★Viele Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach ein- werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung. Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammen-

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage. ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assem- soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs su- stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. C d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked ※ are not in kit.

Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.



袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

★RCメカの取り扱いについてはメカ付属の説明書を参照してください。

★Refer to the manual included with R/C equipment.

★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.

★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

MFC ★MFC装着時は、MFC説明図を参考にして配線してください。

★If installing MFC unit, wire it according to its instructions.

★Wenn eine MFC-Einheit eingebaut wird, ist sie nach Plan zu verkabeln.

★Si une unité MFC est installée, la câbler en suivant ses instructions.

Checking R/C equipment

- 1 Install transmitter batteries.
- 2 Connect ESC and servos to receiver.
- 3 Connect charged battery pack.
- 4 Switch on transmitter.
- 5 Switch on ESC.
- 6 Trims in neutral.
- 7 Ensure transmitter reverse function is set to normal (NOR) for Tamiya equipment.
- 8 Move transmitter sticks and confirm servo movement.
- 9 When sticks are centered, servos are in neutral position.

Überprüfen der RC-Anlage

- 1 Batterien des Senders einlegen.
- 2 Connect ESC and servos to receiver.
- 3 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 4 Sender einschalten.
- 5 Fahrtregler einschalten.
- 6 Trimmhebel neutral stellen.
- 7 Sicherstellen, dass die Umkehrfunktion am Sender auf Normal (NOR) steht für die Tamiya Ausstattung.
- 8 Senderknüppel bewegen, um Servodrehung zu bestätigen.
- 9 Wenn die Steuerknüppel in Ruhelage sind, sollten die Servos in Neutralstellung sein.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Installer les piles de l'émetteur.
- 2 Connecter le variateur et les servos au récepteur.
- 3 Connecter un pack d'accus chargé.
- 4 Allumer l'émetteur.
- 5 Allumer le variateur.
- 6 Placer les trims au neutre.
- 7 S'assurer que la fonction reverse de l'émetteur est sur normal (NOR) pour un équipement Tamiya.
- 8 Mouvoir les manches de l'émetteur pour confirmer les mouvements de servo.
- 9 Les manches centrés, les servos sont au neutre.

3mmナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Ecrou (noir)

MA19 ×1

2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

MA22 ×1

5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MA28 ×1

4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MA29 ×1

★このマークはネジロック剤の指示です。少量をつまようじ等で塗りにしてください。パーツを傷す恐れがあります。

★Apply a small amount of Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks. Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.

★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem

★右のマークのある組み立てでは別売のマルチファンクションコントロールユニット (MFC-01、MFC-03) を組み込むことができます。組み立て前にMFC説明書を必ずお読みください。

★The icons at right denote steps where separately sold Multi-Function Control unit (Item 56511 MFC-01, Item 56523 MFC-03) can be installed. Read MFC manual before assembly.

★Die Bilder rechts zeigen Schritte mit denen separat angebotene Multifunktionseinheiten (56511 MFC-01 oder 56523 MFC-03) eingebaut werden können. Lesen Sie das Handbuch der MFC vor dem Einbau.

★Les icônes à droite indiquent les étapes où une Unité de Contrôle Multi-fonctions MFC (Réf.56511 MFC-01, Réf.56523 MFC-03) disposable séparément peut être installée. Lire le manuel de la MFC avant d'assembler.

MFC ..... MFC-01, MFC-03の場合  
MFC-01 & MFC-03

MFC-01 ..... MFC-01の場合  
MFC-01

MFC-03 ..... MFC-03の場合  
MFC-03

1 《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der R/C-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

注意!  
CAUTION

★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.  
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.  
★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement pour l'installation.

★下の確認手順にそって、必ずサーボをニュートラルにしてから組み立ててください。

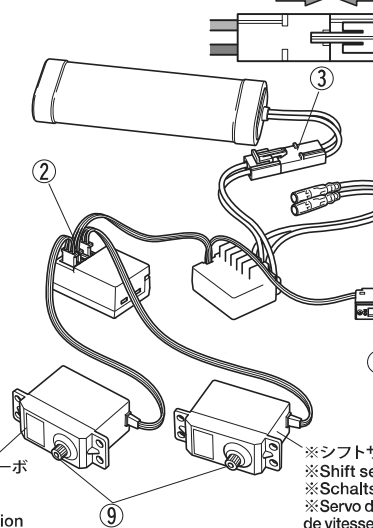
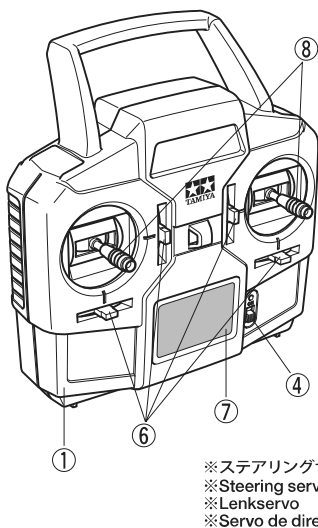
★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.

★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.

★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

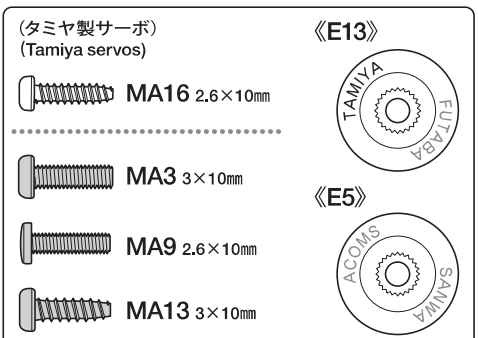
《確認手順》

- 1 送信機の電池をセットします。
- 2 受信機にESCとサーボをつなぎます。
- 3 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。
- 4 送信機の電源スイッチを入れます。
- 5 ESCのスイッチを入れます。
- 6 トリムを中心位置 (ニュートラル) にします。
- 7 送信機のリバース設定をノーマル側 (NOR) にします。(タミヤ製プロボの場合)
- 8 送信機のスティックを動かし、サーボの動きを確認してください。
- 9 スティックが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。



※ステアリングサーボ  
Steering servo  
※Lenkservo  
Servo de direction

※シフトサーボ  
Shift servo  
※Schalt-  
servo de vitesse



(タミヤ製サーボ)  
(Tamiya servos)

MA16 2.6×10mm

MA3 3×10mm

MA9 2.6×10mm

MA13 3×10mm

《E13》

《E5》

★ビスは使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。

★Match part with servo.

★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.

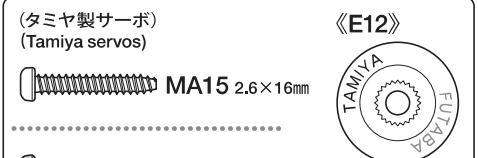
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスを同じネジ部形状をしたキット付属のビスに交換します。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with correct type of screw included in this kit.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die richtige beiliegende Schraube ersetzt werden.

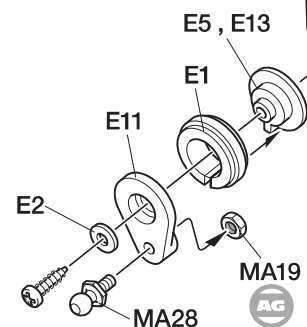
★Pour d'autres marques de servo, remplacer la vis de palonnier par le type correct de vis inclus dans ce kit.



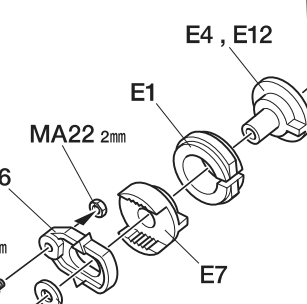
(タミヤ製サーボ)  
(Tamiya servos)

MA15 2.6×16mm

《ステアリングサーボ》  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction






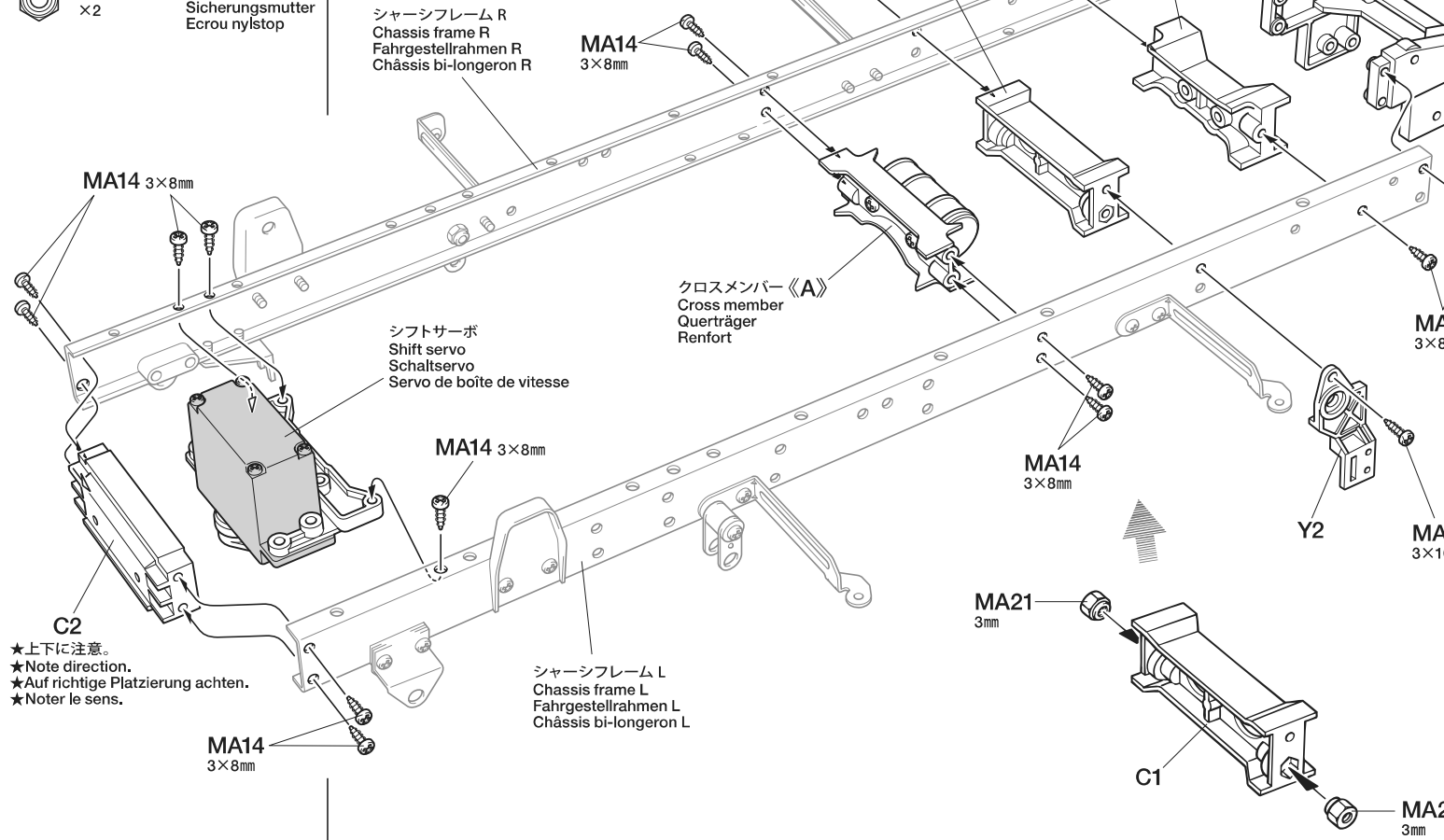
《シフトサーボ》  
Shift servo  
Schalt-  
servo de vitesse














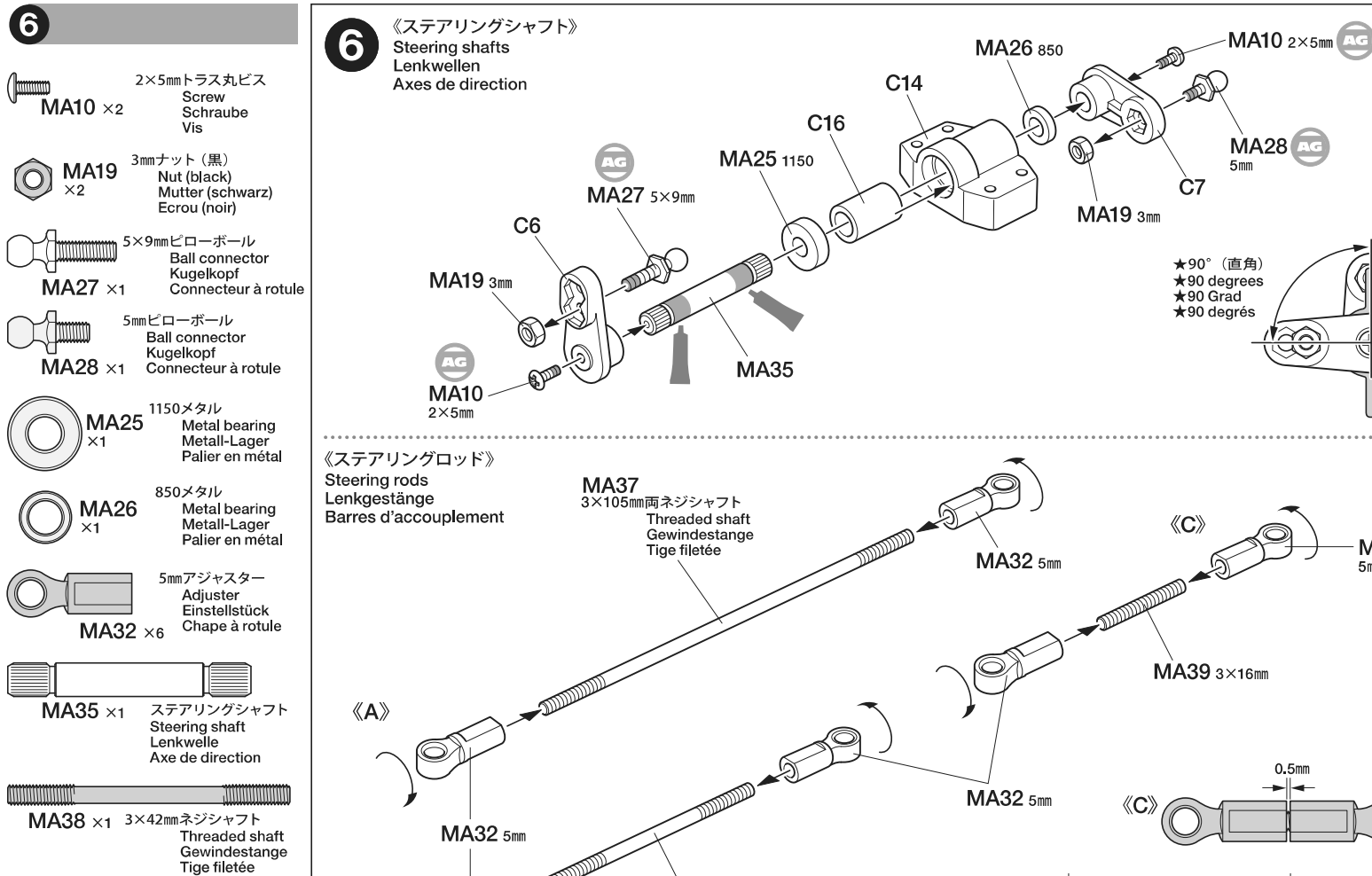
5

-  3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MA13** ×2
-  3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MA14** ×15
-  3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
**MA21** ×2



6

-  2×5mm トラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MA10** ×2
-  3mm ナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Ecrou (noir)  
**MA19** ×2
-  5×9mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
**MA27** ×1
-  5mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
**MA28** ×1
-  1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
**MA25** ×1
-  850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
**MA26** ×1
-  5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
**MA32** ×6
-  **MA35** ×1 ステアリングシャフト  
Steering shaft  
Lenkwelle  
Axe de direction
-  **MA38** ×1 3×42mm ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



**7**

- MA2** ×4 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA4** ×3 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**B** **8~11**  
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

**8**

- MA5** ×2 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA21** ×8 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

- MB11** ×2 フロントダンパーステーB  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstrebe B  
Support d'amortisseur avant B

- MB12** ×4 Uボルト  
U-Bolt  
U-Bolzen  
Boulon en U

- MB13** ×2 リーフスベアー  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort

**9**

★図中の **TROP.** 表記のある組み立ては1/14 RCビッグトラックオプションパーツ (TROP) を組み込むことができます。P39~P40、TROP説明書を参照して取り付けてください。  
★ **TROP.** denotes instructions for option parts. Refer to pages 39 and 40, and instructions included with individual option parts.  
★ **TROP.** weist auf die Anleitung für Zubehörteile hin. Beachten Sie Seite 39-40, und die bei individuellen Tuning Teilen beiliegende Anleitung.  
★ **TROP.** indique des instructions pour des pièces optionnelles. Se référer aux pages 39-40 et aux instructions fournies avec les pièces optionnelles.

※TROP.3 アルミオイルダンパー  
Tractor Truck Oil Shocks (1 pair)  
(Item 56503)

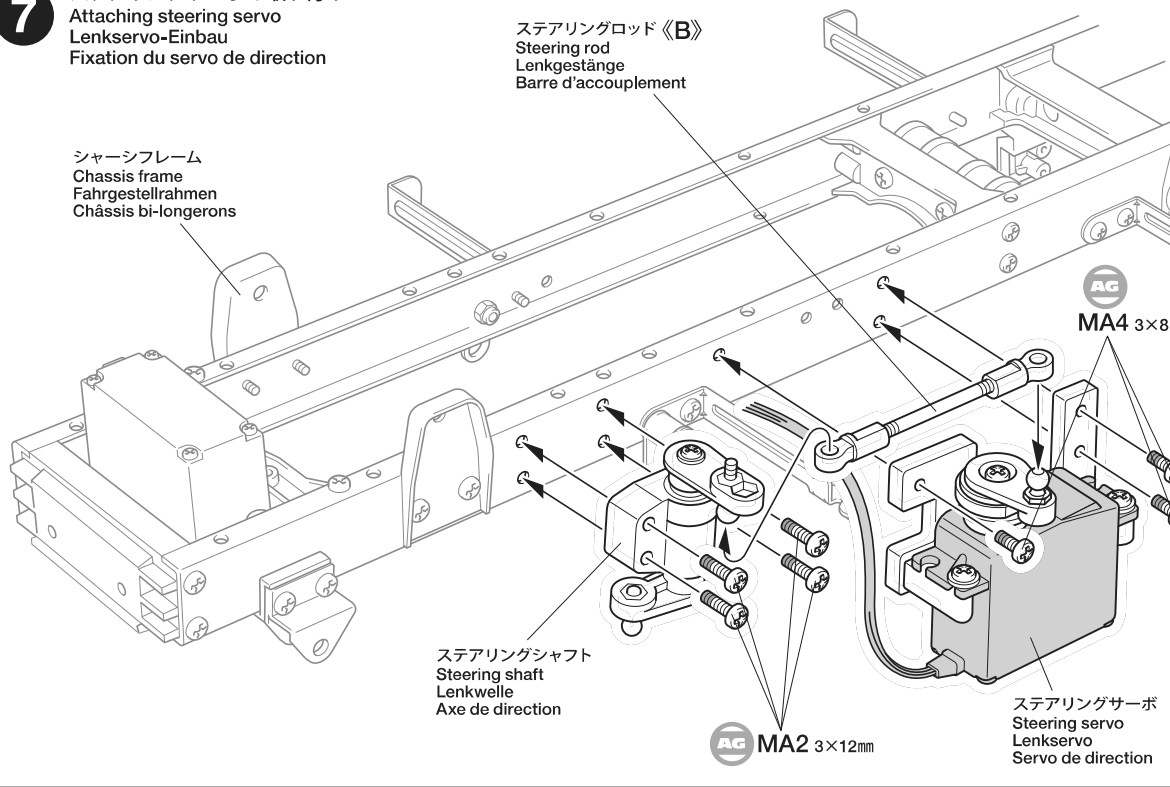
※TROP.15 ハイグレード  
アルミオイルダンパー (2本セット)  
Tractor Truck Aluminum Oil Damper  
(2pcs.) (Item 56515)

- MB4** ×4 3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

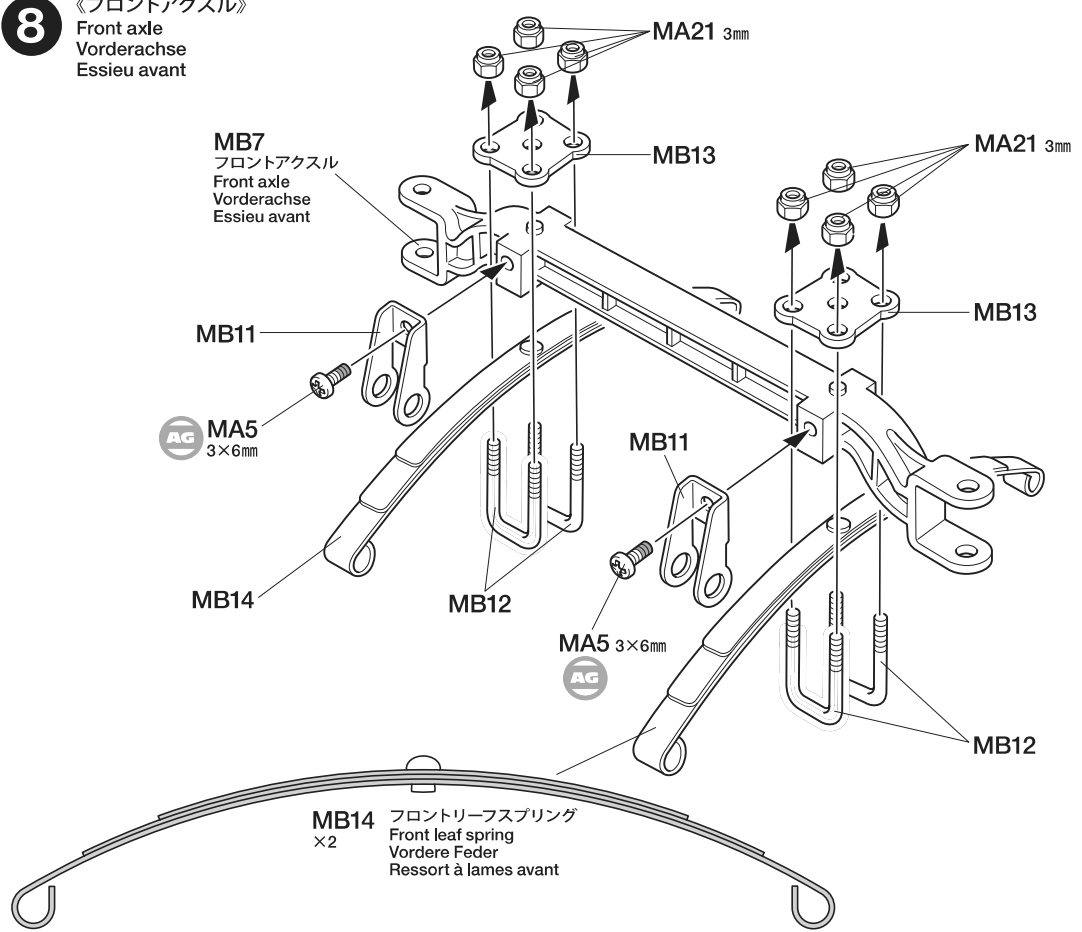
- MB8** ×4 ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

- MB9** ×4 ダンパーシャフト

**7** ステアリングサーボの取り付け  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

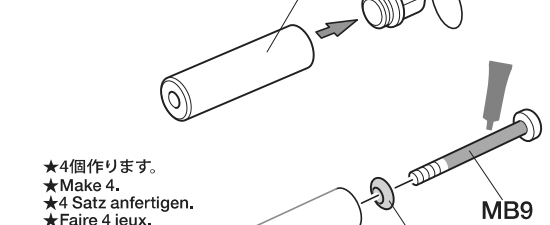


**8** 《フロントアクスル》  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant



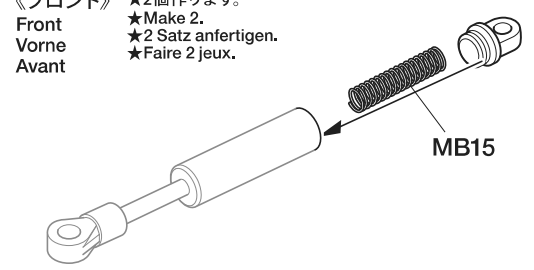
**9** 《ダンパー》  
Dampers  
Stoßdämpfer  
Amortisseurs

**TROP. 3 & 15**

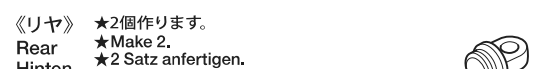


★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.







**C** **12~17**  
 袋詰Cを使用します  
 BAG C / BEUTEL C / SACHET C

**12**

**MC3** ×3  
 2×5mmキャップスクリュー (銀)  
 Cap screw (silver)  
 Zylinderkopfschraube (silber)  
 Vis à tête cylindrique (aluminium)

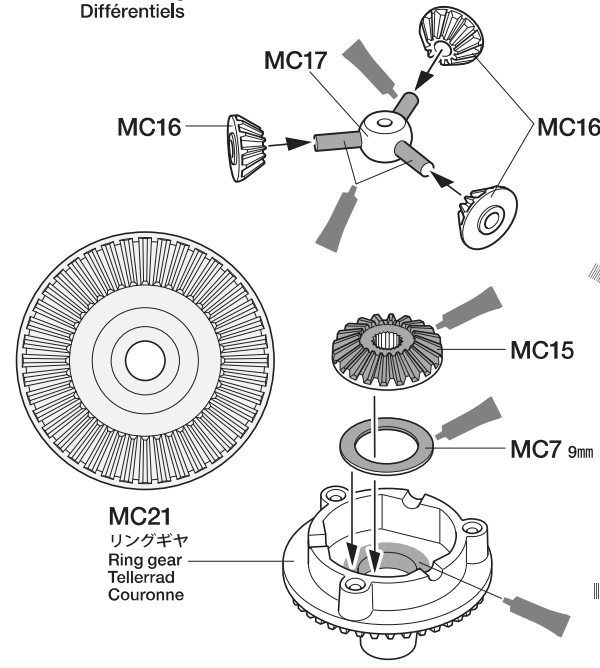
**MC7** ×2  
 9mmワッシャー  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle

**MC15** ×2  
 ベベルギヤ (大)  
 Large bevel gear  
 Kegelrad groß  
 Grand pignon conique

**MC16** ×3  
 ベベルギヤ (小)  
 Small bevel gear  
 Kegelrad klein  
 Petit pignon conique

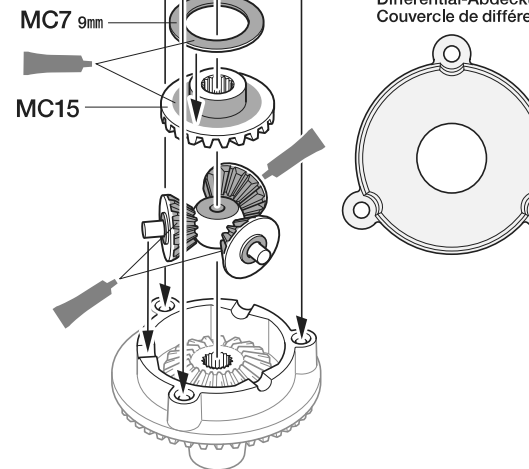
**MC17** ×1  
 ベベルシャフト  
 Star shaft  
 Stern-Achse  
 Support de satellite

**12** 《デフギヤ》  
 Differential gears  
 Differentialgetriebe  
 Différentiels



**AG**  
**MC3** 2×5mm  
 六角棒レンチ (1.5mm)  
 Hex wrench (1.5mm)  
 Imbusschlüssel (1,5mm)  
 Clé Allen (1,5mm)

**MC22**  
 デフカバー  
 Differential cover  
 Differential-Abdeckung  
 Couvercle de diffère



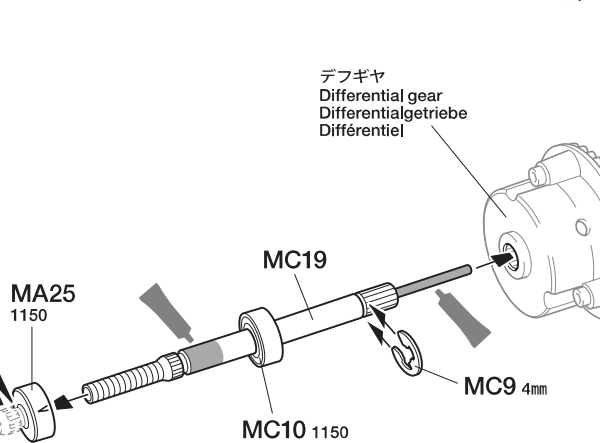
**13**

**MC9** ×5  
 4mmEリング  
 E-ring  
 E-Ring  
 Circlip

**MC10** ×2  
 1150ベアリング  
 Ball bearing  
 Kugellager  
 Roulement à billes

**MA25** ×4  
 1150メタル  
 Metal bearing  
 Metall-Lager  
 Palier en métal

**13** 《デフシャフト》  
 Diff shafts  
 Ausgleichsradachse  
 Arbres de différentiel



**MC20** ×1  
 デフシャフト B  
 Diff shaft B  
 Ausgleichsradachse B  
 Arbre de différentiel B

**MC9** 4mm  
 4mm E-ring

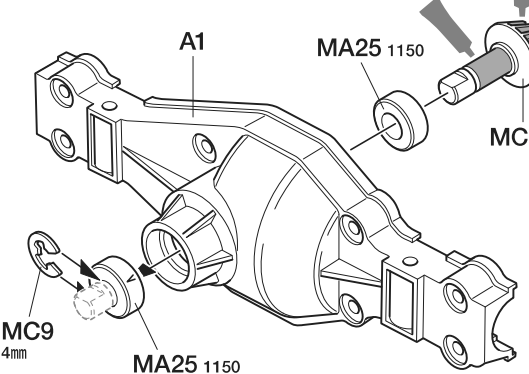
**MA25** 1150  
 1150 metal bearing

**MC10** 1150  
 1150 ball bearing

**MC9** 4mm  
 4mm E-ring

**MC19** ×1  
 デフシャフト A  
 Diff shaft A  
 Ausgleichsradachse A  
 Arbre de différentiel A

《デフケース》  
 Differential case  
 Differentialgehäuse  
 Carter de différentiel



**14**

**MA1** ×8  
 3×15mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**MC6** ×1  
 3×4mmイモネジ  
 Grub screw  
 Madenschraube  
 Vis pointeau

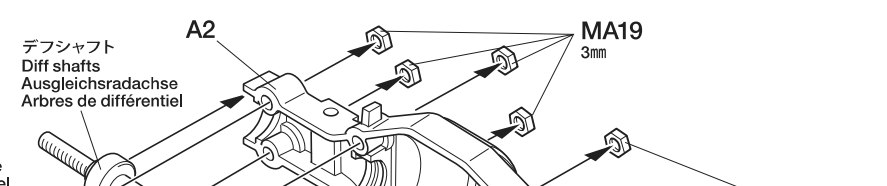
**MA19** ×8  
 3mmナット (黒)  
 Nut (black)  
 Mutter (schwarz)  
 Ecrou (noir)

**MC13** ×1  
 ジョイントカップ  
 Joint cup  
 Gelenkkapsel  
 Noix de cardan

**14** リヤアクスルの組み立て  
 Rear axle  
 Hinterachse  
 Essieu arrière

デフケース  
 Differential case  
 Differentialgehäuse  
 Carter de différentiel

**MA1** 3×15mm  
 3×15mm screw



**MA19** 3mm  
 3mm nut

**MC6** 3×4mm  
 六角棒レンチ (1.5mm)  
 Hex wrench (1,5mm)  
 Imbusschlüssel (1,5mm)  
 Clé Allen (1,5mm)

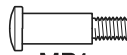
**AG**  
**MC6** 3×4mm  
 六角棒レンチ (1.5mm)  
 Hex wrench (1,5mm)  
 Imbusschlüssel (1,5mm)  
 Clé Allen (1,5mm)

リング工具  
 Tool for E-ring  
 Welle für Ring

15



MC2 ×4 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



MB1 ×2 3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée



MA21 ×4 3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop



MC8 ×4 4mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



MC11 ×2 リーフカラー A  
Leaf spring collar A  
Federkragen A  
Collier de ressort à lames A



MC12 ×2 リーフカラー B  
Leaf spring collar B  
Federkragen B  
Collier de ressort à lames B

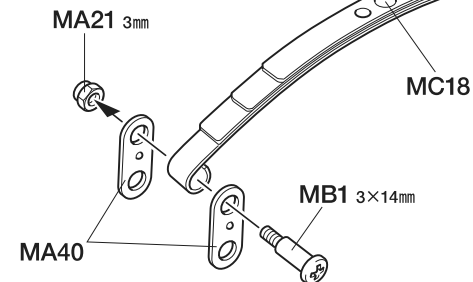


MA40 ×4 シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames

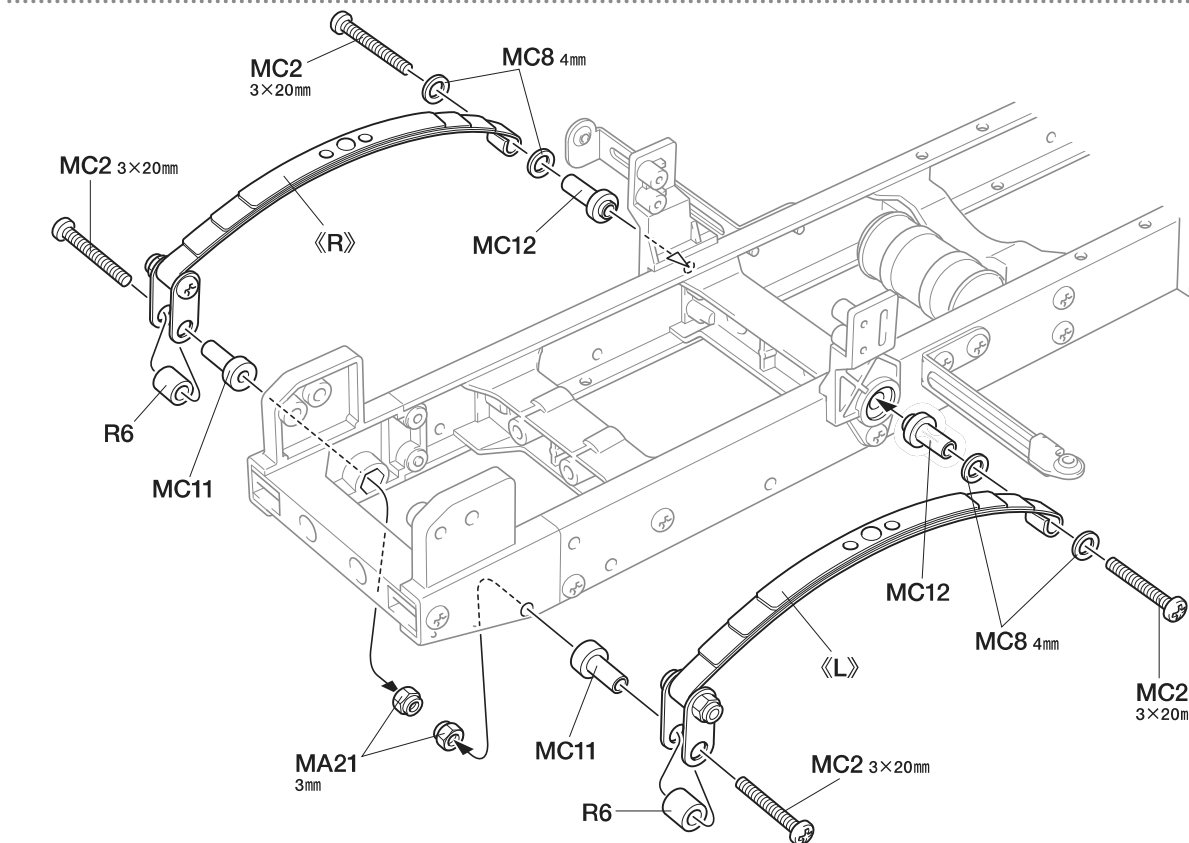
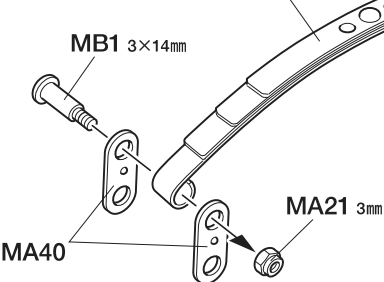
15

リヤリフスプリングの取り付け  
Attaching rear leaf springs  
Hintere Feder-Einbau  
Fixation des ressorts à lames arrière

《R》



《L》



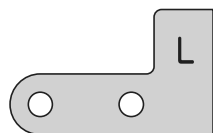
16



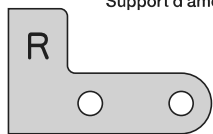
MC1 ×4 3×27mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



MA19 ×4 3mmナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Ecrou (noir)



MC4 ×1 ダンパーマウントL  
Damper mount L  
Dämpferbefestigung L  
Support d'amortisseur L



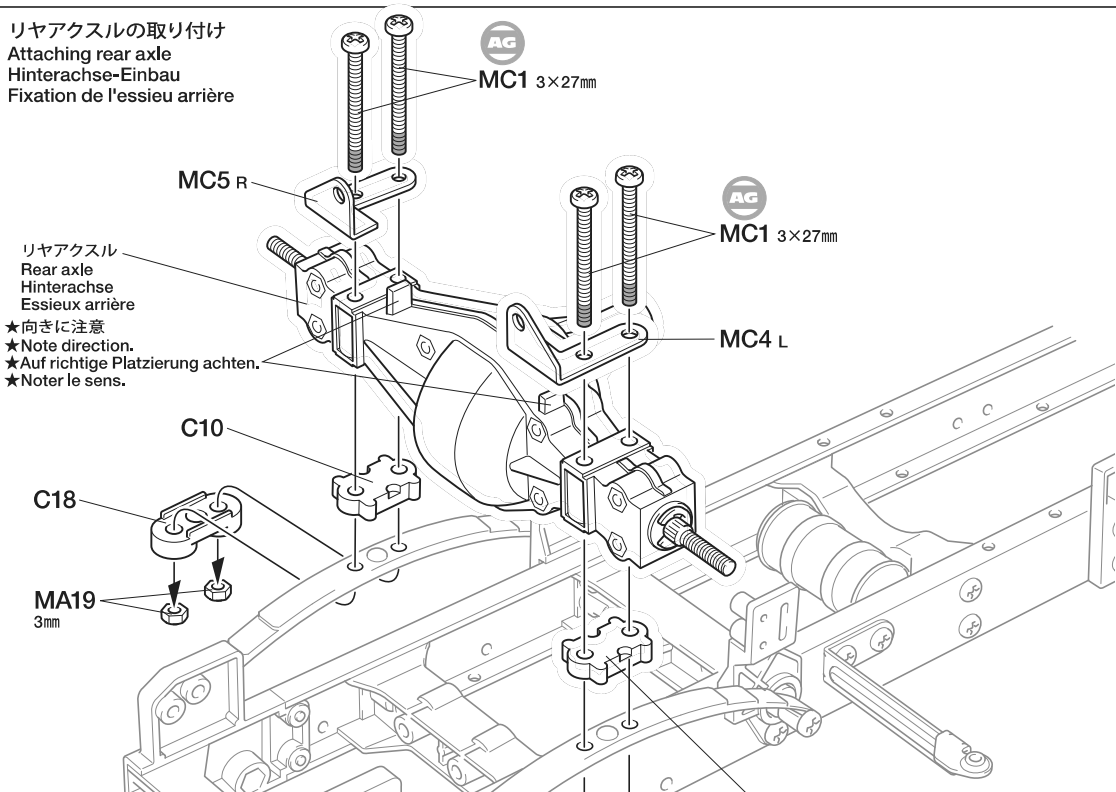
MC5 ×1 ダンパーマウントR  
Damper mount R  
Dämpferbefestigung R  
Support d'amortisseur R

16

リヤアクスルの取り付け  
Attaching rear axle  
Hinterachse-Einbau  
Fixation de l'essieu arrière

リヤアクスル  
Rear axle  
Hinterachse  
Essieux arrière

★向きに注意  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

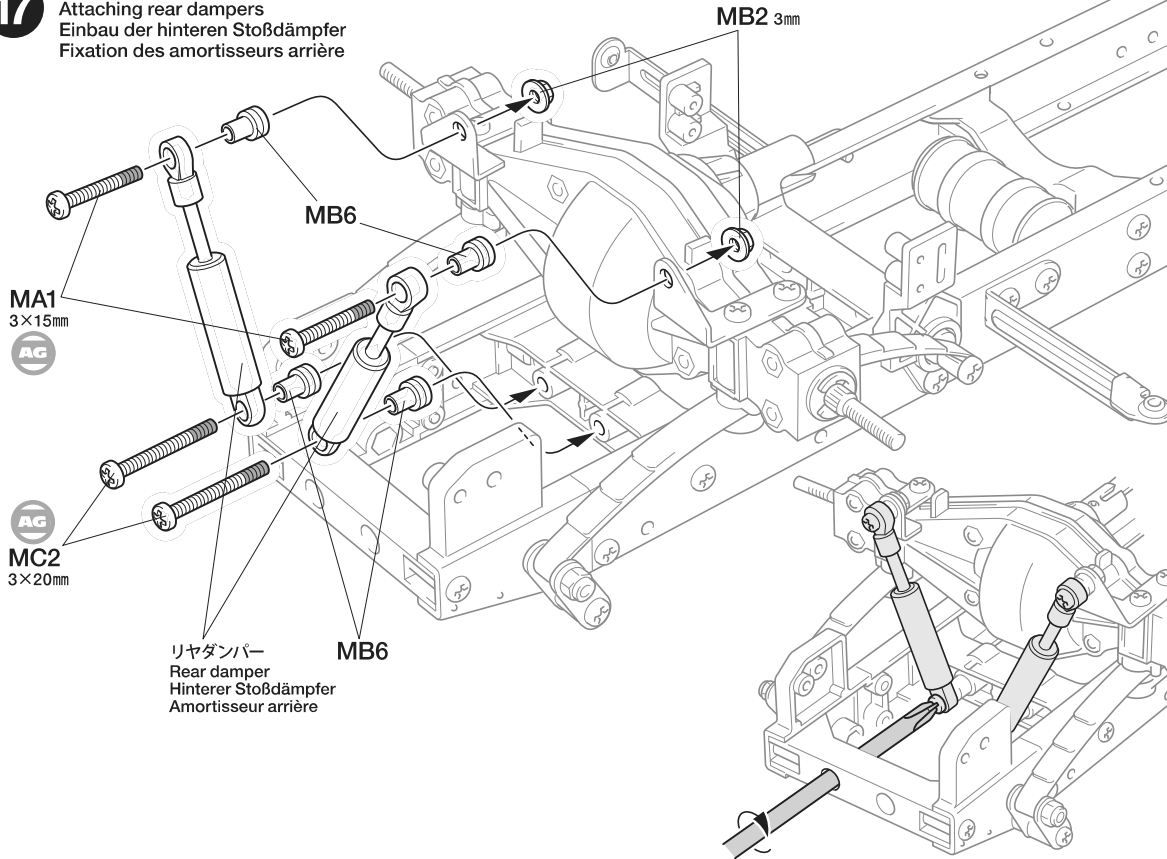


17

- MC2** ×2 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA1** ×2 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB2** ×2 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque
- MB6** ×4 ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

17

リアダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



D

18~25

袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

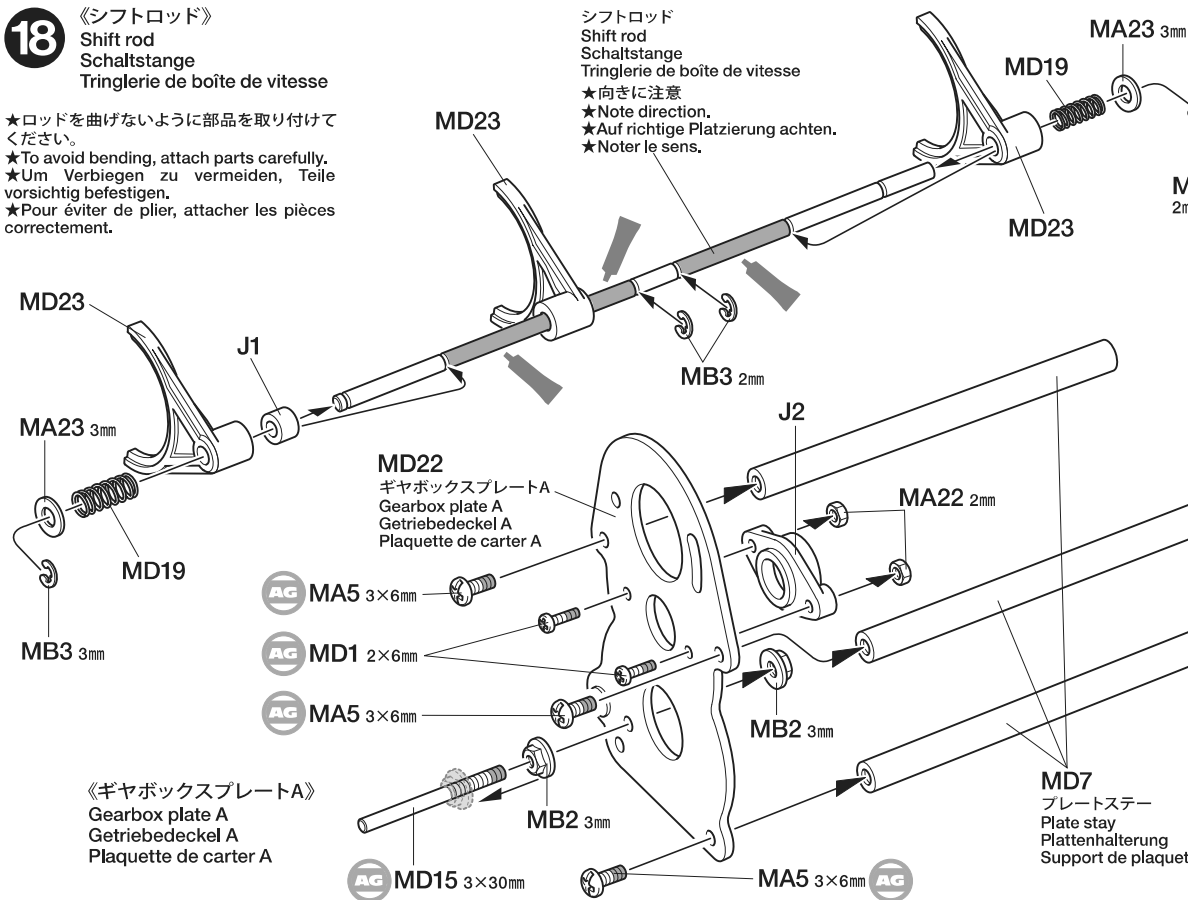
18

- MA5** ×3 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MD1** ×2 2×6mm丸ビス (銀)  
Screw (silver)  
Schraube (silber)  
Vis (silber)
- MA22** ×2 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- MB2** ×2 3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque
- MA23** ×2 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MB3** ×4 2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- MD15** ×1 3×30mm片ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée
- MD19** ×2 シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte de vitesse

18

《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

★ロッドを曲げないように部品を取り付けてください。  
★To avoid bending, attach parts carefully.  
★Um Verbiegen zu vermeiden, Teile vorsichtig befestigen.  
★Pour éviter de plier, attacher les pièces correctement.

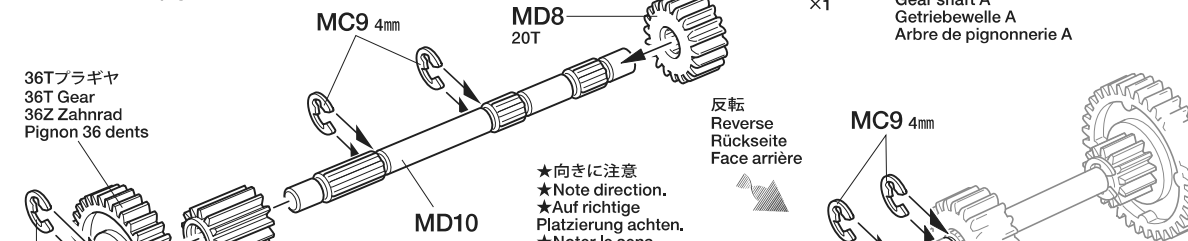


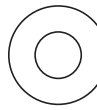



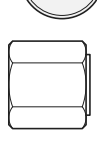
19

- MC9** ×6 4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- MD8** ×1 36Tプラグヤ  
36T Gear  
36Z Zahnrad  
Pignon 36 dents
- MD9** ×1 20Tミッションギヤ  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents
- MD9** ×1 13Tミッションギヤ  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents


19

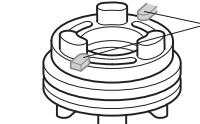
《ギヤシャフトA》  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnerie A

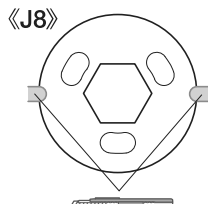
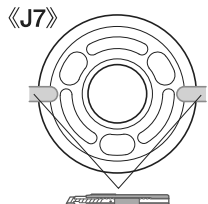
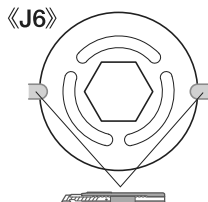



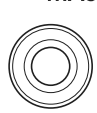
-  **MD3** ×1  
13×6mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **MC9** ×6  
4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
-  **MD6** ×4  
1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  **MA25** ×4  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
-  **MD12** ×2  
ギヤスペーサー (長 / シルバー)  
Gear hub (long, silver)  
Stabmutter (lang, silber)  
Moyeu de pignon (long, chromé)

 指示の部品を瞬間接着剤で固定します。  
Apply instant cement.  
Sekundenkleber auftragen.  
Appliquer de la colle cyanoacrylate.

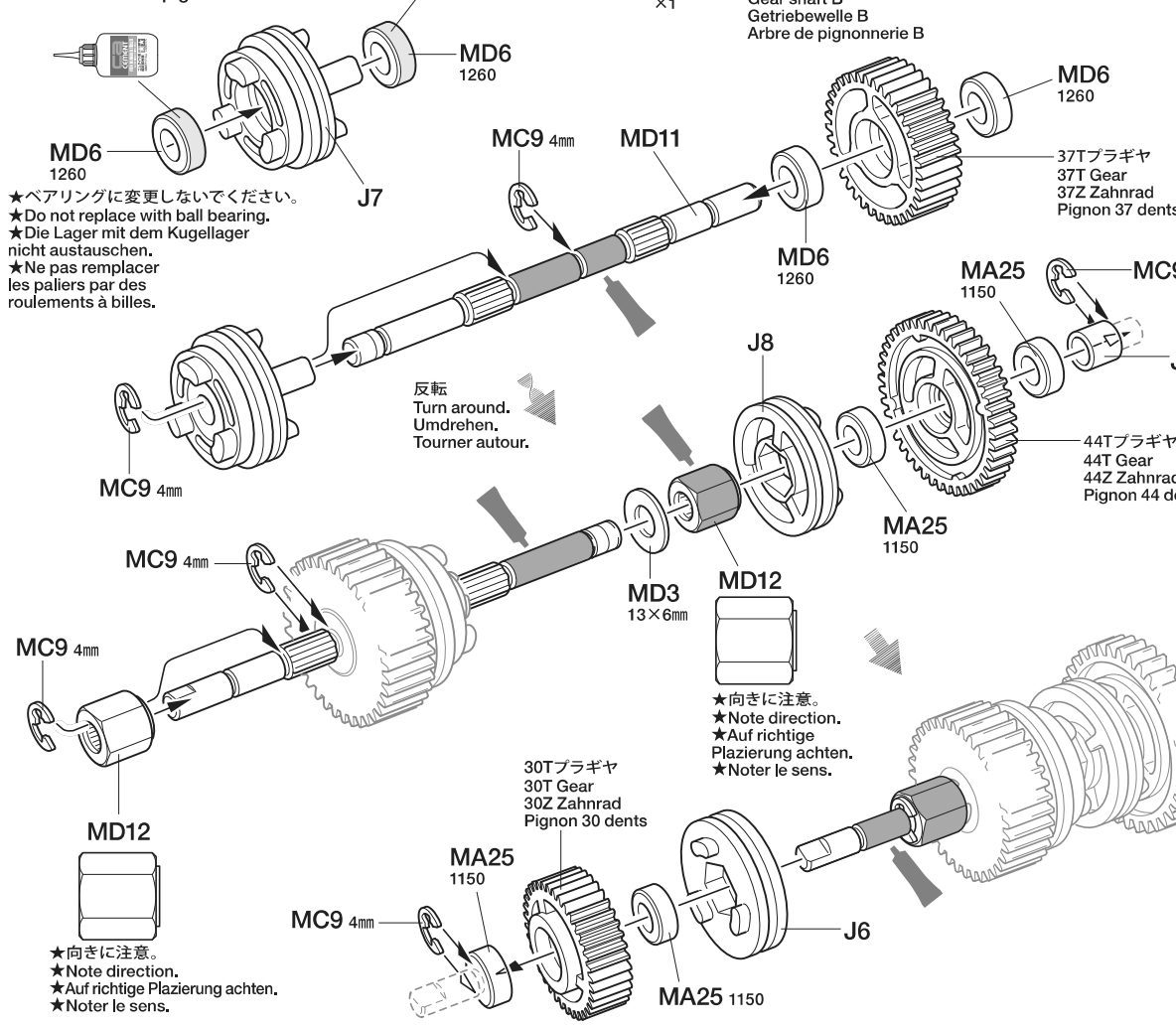
 指示の部分を切り取ります。  
Cut off.  
Wegschneiden.  
Découper.

 ★切りあとが残らないように切り取ります。  
★Remove completely.  
★Komplett entfernen.  
★Enlever complètement.

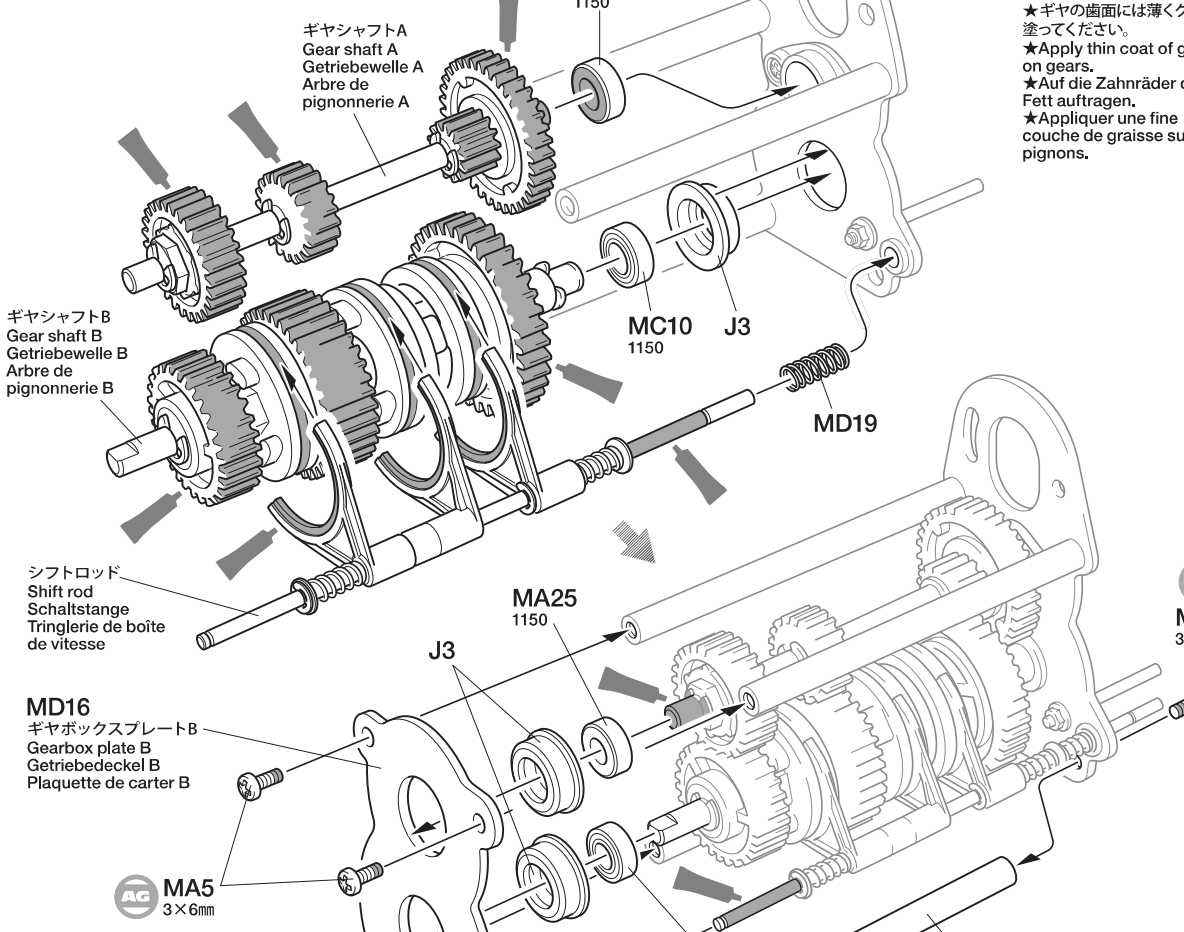


-  **MA5** ×5  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **MC10** ×2  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

《ギヤシャフトB》  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonne B



ギヤシャフトの取り付け  
Attaching gear shafts  
Einbau der Getriebewelle  
Fixation des arbres de pignonne



22

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA5 ×2

3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

MC6 ×1

3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

MD2 ×1

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MA23 ×1

2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

MB3 ×2

4mmシフトボール  
Shift ball  
Kugelkopf  
Rotule de boîte

MD4 ×1

シフトアーム  
Shift arm  
Schaltarm  
Renvoi de boîte

MD20 ×1

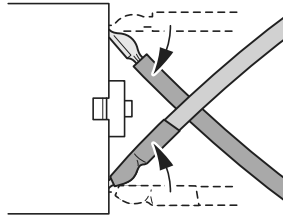
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

MC13 ×1

10Tピニオンギヤ  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10 dents

MD21 ×1

《モーターコード》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



★コードの端子部分を曲げます。  
★Bend terminals as shown.  
★Anschlusskabel wie abgebildet biegen.  
★Orienter les câbles comme indiqué.

23

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA4 ×5

3mmナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Ecrou (noir)

MA19 ×5

ステッカー  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

**注意!**  
NOTICE  
★ステッカーは28ページの《ステッカーの貼り方》を参照して貼ってください。  
★Also refer to instructions on page 28 when applying stickers.  
★Berücksichtigen Sie auch die Anleitung auf Seite 28 beim Anbringen der Aufkleber.  
★Se reporter également aux instructions page 28 pour appliquer les stickers.

24

22

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1,5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)

MD2 3×3mm

MA23 3mm

MA5 3×6mm

AG

MD2 3×3mm

MD17  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

MD21 10T

MD4 4mm

AG

MD20

MB3 2mm

★平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

AG  
MC6 3×4mm

MC13

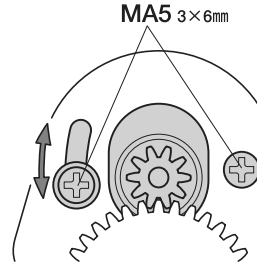
J4

MB3 2mm

★ゴムチューブを取り外します。  
★Remove rubber tubing.  
★Gummischlauch entfernen.  
★Enlever le tube en caoutchouc.

《ギヤの調節》  
Gear adjustment  
Getriebe-Einstellung  
Adjustement du pignon moteur

★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようにすきまを調節します。  
★Loosen 3x6mm screws and adjust position so gears run smoothly.  
★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.  
★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.



23

ギヤボックスの組み立て  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

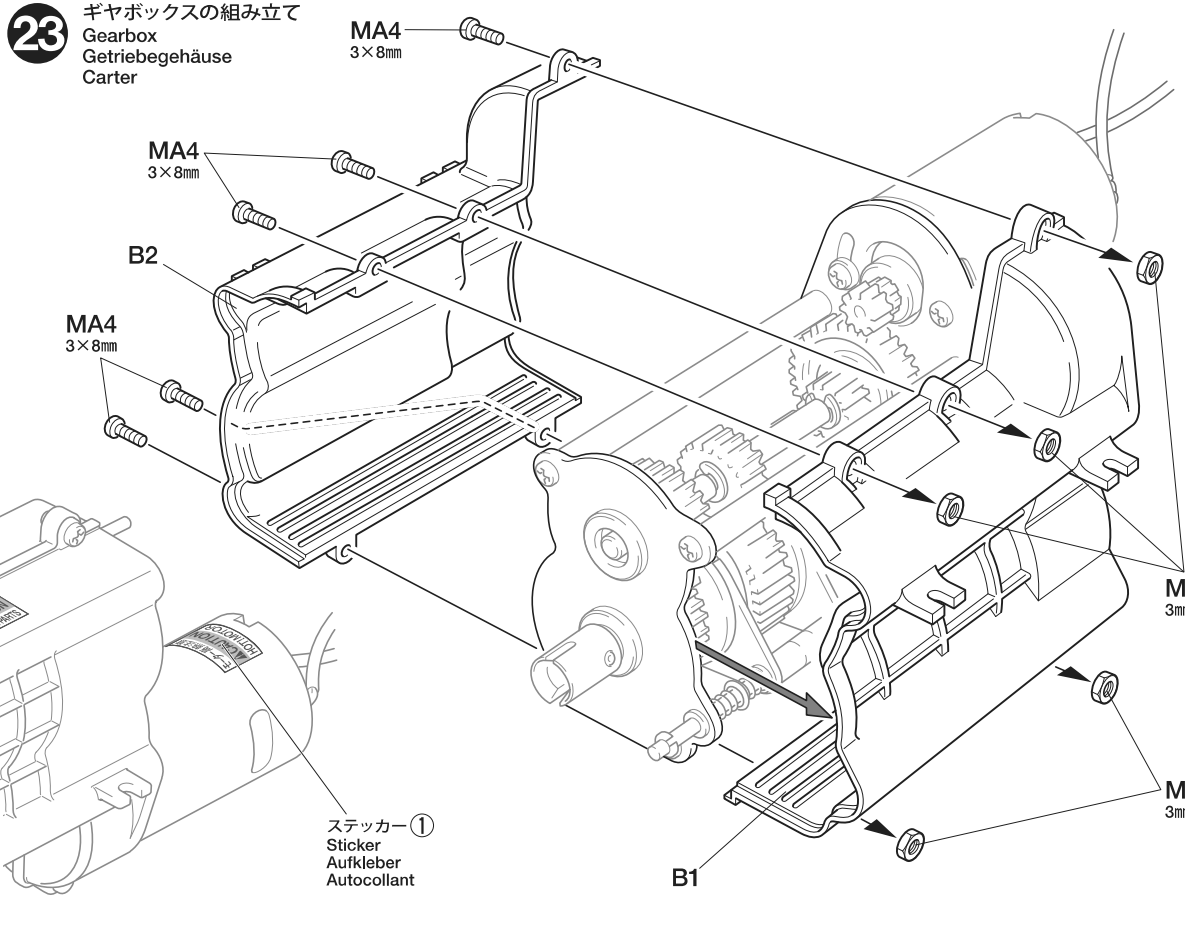
MA4 3×8mm

MA4 3×8mm

B2

MA4 3×8mm

B1



ステッカー①  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

24

《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

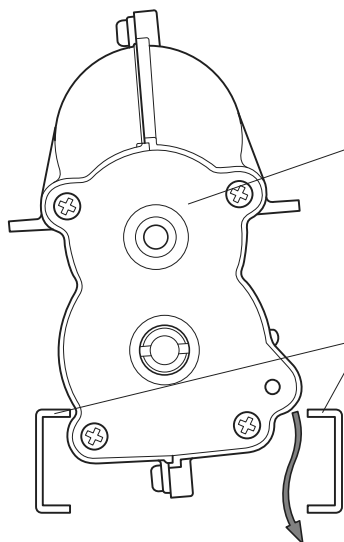
MD14

MD5 4mm



25

MA5 × 4  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



25 ギヤボックスの取り付け  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter

ギヤボックス  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter  
★ギヤボックスを左右にかたむけながら取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung einbauen.  
★Monter comme indiqué.

シャーシフレーム  
Chassis frame  
Fahrgestellrahmen  
Chassis bi-longerons

E 26~46  
袋詰Eを使用します  
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

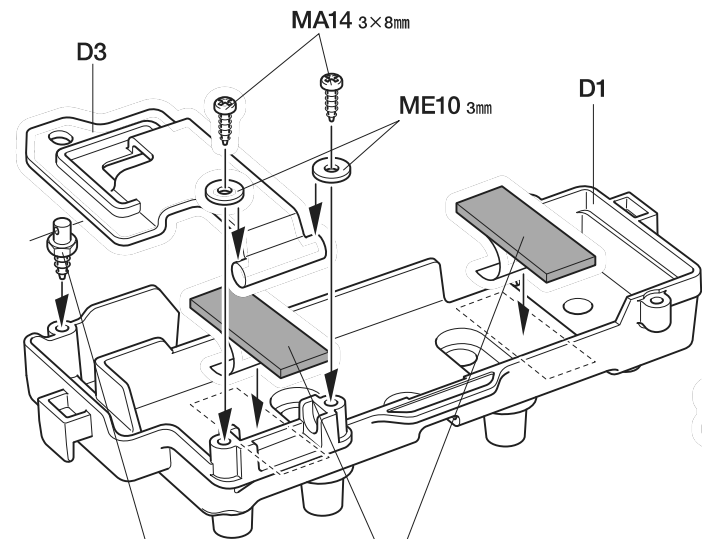
26  
MA5 × 4  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA14 × 2  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

ME10 × 2  
3mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grand)

ME22 × 1  
六角マウント  
Hex mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal

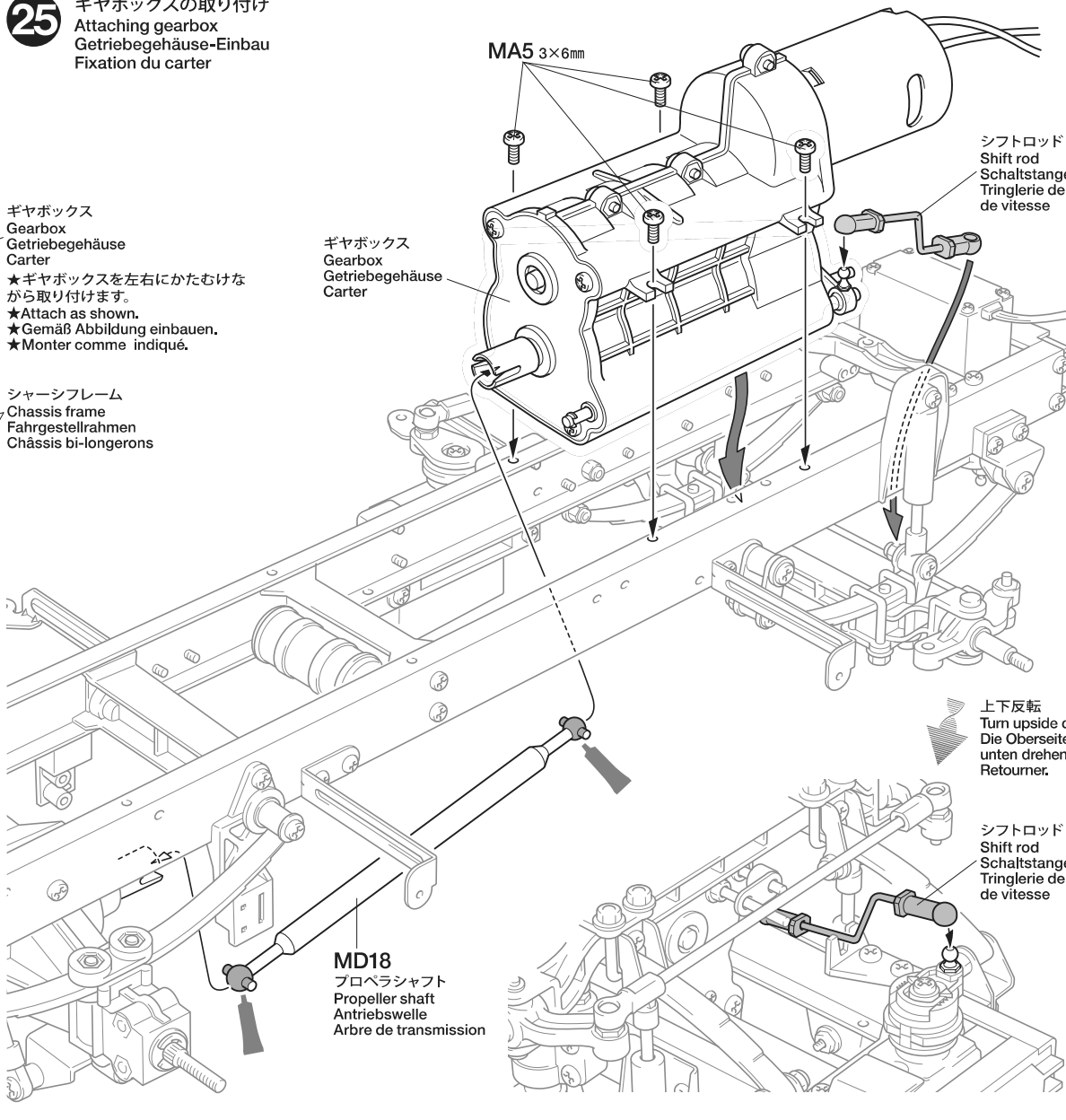
ME15 × 1  
スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)



ME22  
★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

スポンジテープ  
Sponge tape  
Schaumgummiklebeband  
Bande mousse  
★バッテリーのサイズに合わせて取り付けます。  
★Attach according to the battery size.  
★Entsprechend der Batteriegröße anbringen

MA5 3×6mm



ギヤボックス  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

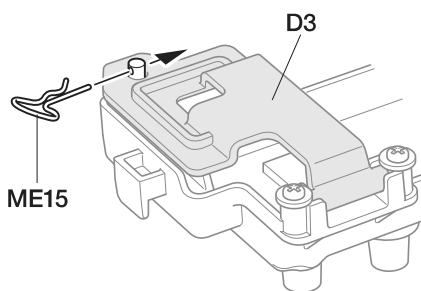
MD18  
プロペラシャフト  
Propeller shaft  
Antriebswelle  
Arbre de transmission

シフトロッド  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de  
de vitesse

上下反転  
Turn upside d  
Die Oberseite  
unten drehen.  
Retourner.

シフトロッド  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de  
de vitesse

26 バッテリーホルダーの取り付け  
Attaching battery holder  
Anbau der Akku-Halterung  
Installation du logement de pack

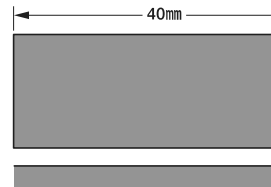


ME15

AG  
MA5 3×6mm

《工具袋詰》  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

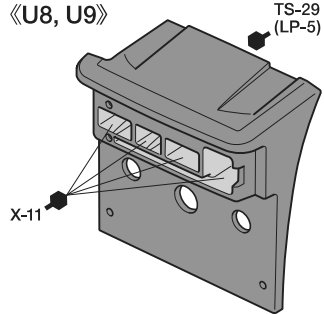
スポンジテープ (15×150mm)  
Sponge tape  
Schaumgummiklebeband  
Bande mousse



★図の大きさに切り取ります。  
★Cut into shown size.  
★Auf abgebildete Größe zuschneiden  
★Découper à la taille indiquée.

27

- 3×6mm丸ビス  
Screw Schraube Vis  
**MA5** ×2
- 2×5mmトラス丸ビス  
Screw Schraube Vis  
**MA10** ×8
- 3mmナット (銀)  
Nut (silver) Mutter (silber) Ecrou (aluminium)  
**ME8** ×2



このマークは合成ゴム系接着剤で接着する部品に指示しました。接着面を確認して、接着してください。  
Apply synthetic rubber cement to the places shown by this mark.  
An Stellen mit dieser Markierung synthetischen Gummikleber auftragen.  
Utiliser de la colle pour caoutchouc synthétique aux endroits indiqués par ce symbole.

このマークは接着指示のマークです。接着面を確認して、プラスチックモデル用接着剤で接着してください。  
Apply plastic cement to the place shown by this mark.  
Auf die mit dieser Markierung angegebenen Stellen Plastikkleber auftragen.  
Apposer de la colle pour maquettes plastique aux endroits indiqués par ce marquage.

MFC-01

- ※J18 (バックランプ) には別売のφ3白色LEDライトをお買い求めください。  
★Separately sold 3mm white LEDs are required if using J18.
- ★Separat angebotene weiße 3mm LED werden benötigt, wenn J18 benutzt werden.
- ★Des LEDs 3mm blancs vendus séparément sont nécessaires si on utilise J18.

φ3 (白色) 白・青コード :  
部品コード・17175098 (補助灯 (後))  
Position light/R ø3 (Whil)/Whi-Blu  
Parts code 17175098 .....×1

★リヤフェンダー (Y部品) は先端がとがっている部分があります。組み立ての際には注意してください。  
★Rear fender parts (Y Parts) have sharp edges. Handle carefully during assembly.  
★Teile der hinteren Schutzbleche (Y Teile) haben scharfe Kanten. Beim Zusammenbau vorsichtig damit umgehen.  
★Les pièces de garde-boue arrière (Y) présentent des arêtes vives. Les manipuler avec soin durant assemblage.

28

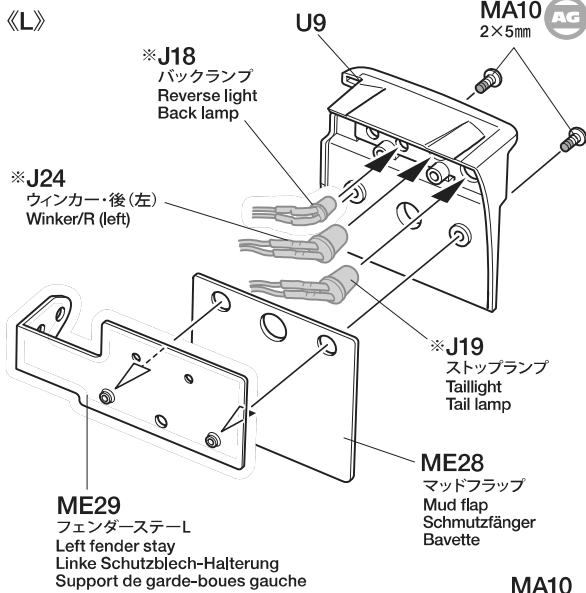
- 3×15mm丸ビス  
Screw Schraube Vis  
**MA1** ×2
- 3×12mm丸ビス  
Screw Schraube Vis  
**MA2** ×2
- 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse  
**MA13** ×2

27

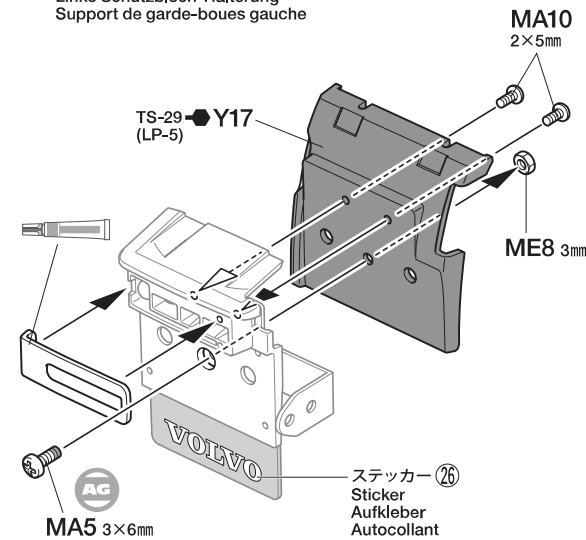
テールライトの組み立て  
Taillights Rücklicht Feux arrière

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

《L》



ME29 フェンダーステール  
Left fender stay  
Linke Schutzblech-Halterung  
Support de garde-boue gauche

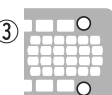


MA5 3×6mm

ステッカー 26  
Sticker Aufkleber Autocollant

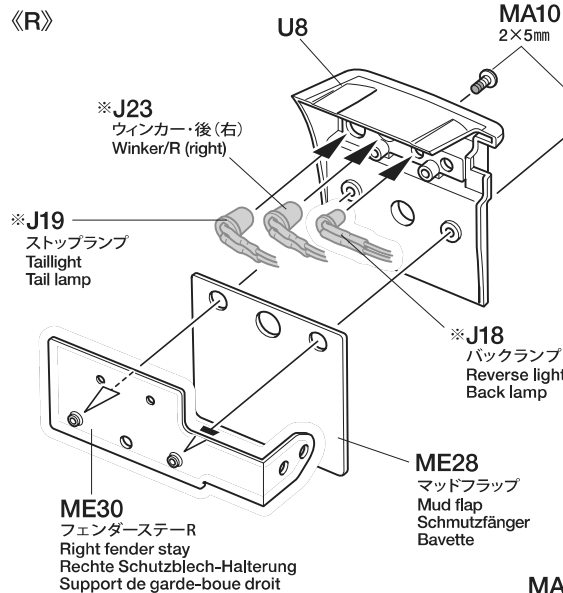
《AA7》

《BB1》

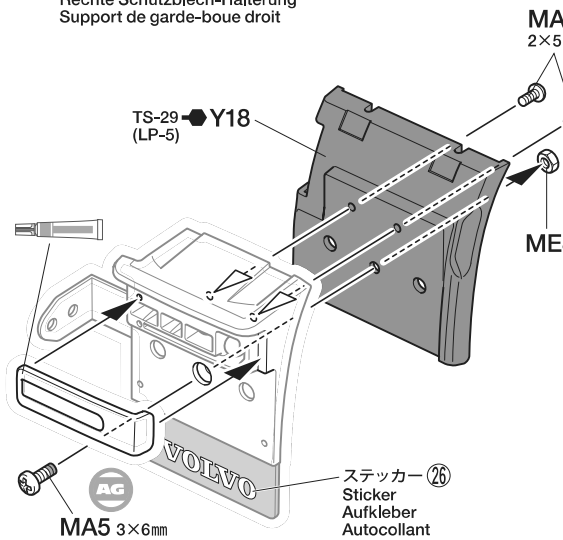


- ★穴を開けます。
- ★Make holes.
- ★Löcher bohren.
- ★Percer des trous.

《R》



ME30 フェンダーステール  
Right fender stay  
Rechte Schutzblech-Halterung  
Support de garde-boue droit



MA5 3×6mm

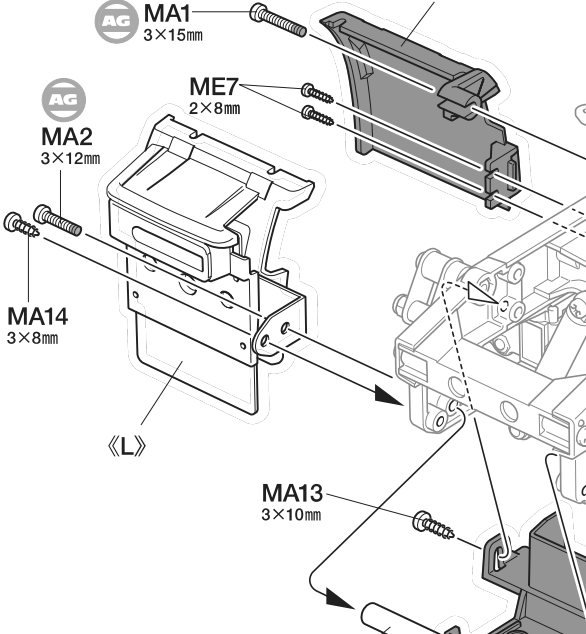
ステッカー 26  
Sticker Aufkleber Autocollant

注意!  
NOTICE

- ★ライトケース (U8, U9) には使用しない穴があります。
- ★Some light cases have unused holes.
- ★Einige Lampengehäuse haben ungenutzte Öffnungen.
- ★Certains logements de feux ont des trous inutilisés.

28

テールライトの取り付け  
Attaching taillights Rücklicht-Einbau Fixation des feux arrière



MA14 3×8mm

MA2 3×12mm

MA7 2×8mm

MA13 3×10mm

TS-29 (LP-5)  
Y15

MA1 3×15mm

- ★テールライト、Y15、Y16は29でY19、Y20を取り付けて位置決めをしながらネジをしっかりと締め込んでください。
- ★Secure taillight and Y15, Y16 parts after attaching Y19, Y20 at steady position while tightening the screws.
- ★Heckleuchte und Y15, Y16 Teile sichern, nachdem Y19, Y20 bei S 29 angebracht wird.
- ★Fixer les feux arrière et les pièces Y15, Y16 après avoir installé Y19 à l'étape 29.

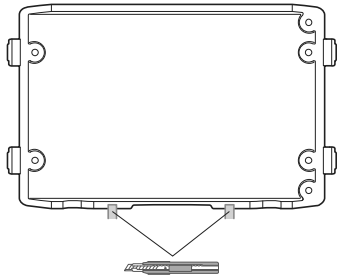
TS-29 (LP-5)  
Y16

ME7 2×8mm

29

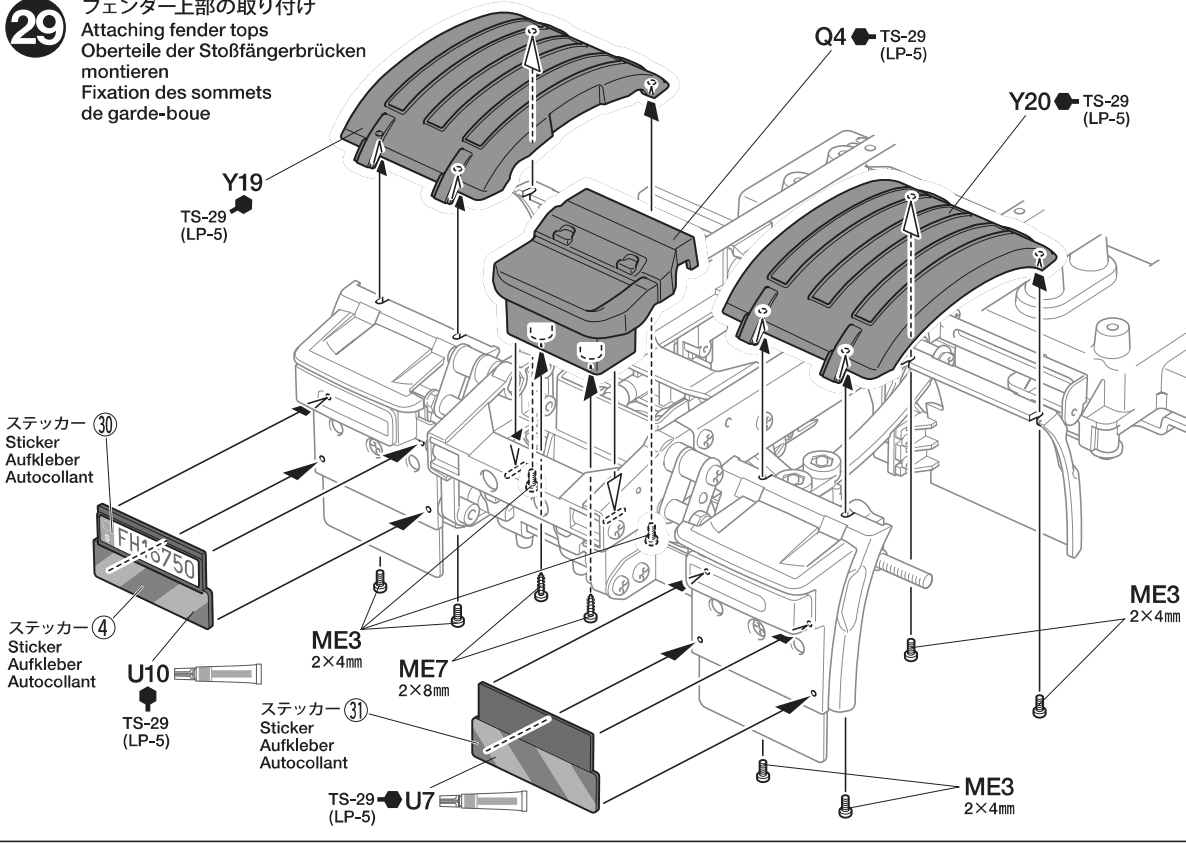
- ME3 ×8 2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- ME7 ×2 2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

《Y19, Y20》



29

フェンダー上部の取り付け  
Attaching fender tops  
Oberteile der Stoßfängerbrücken  
montieren  
Fixation des sommets  
de garde-boue

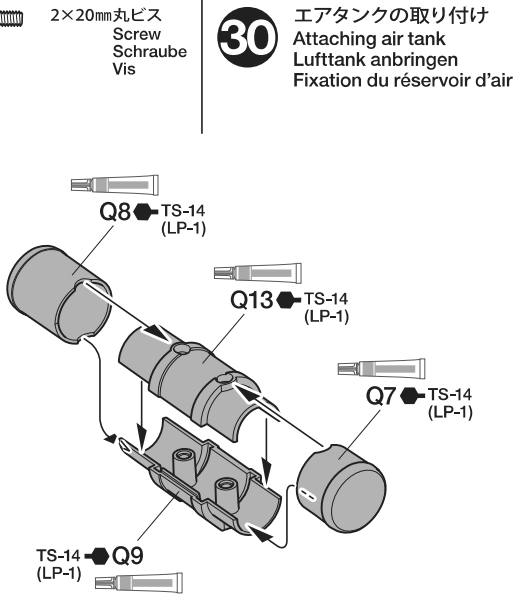


30

- ME2 2×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

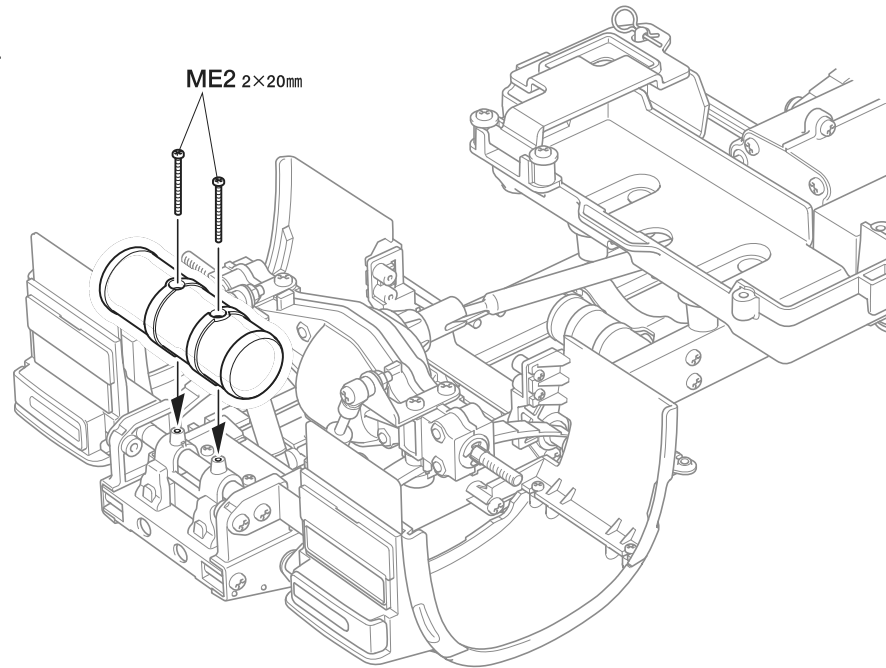
《エアタンク》

Air tank  
Lufttank  
Réservoir d'air



30

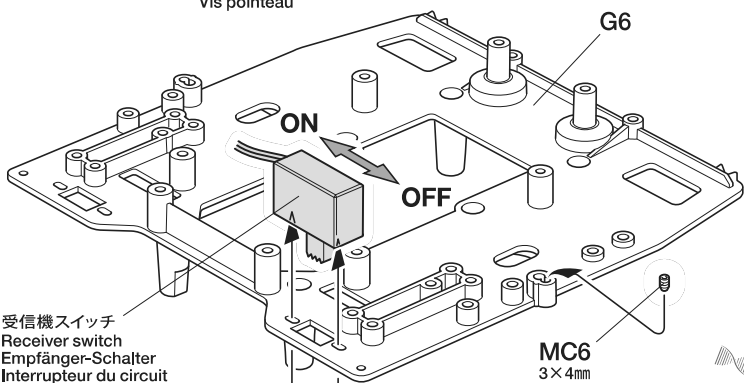
エアタンクの取り付け  
Attaching air tank  
Lufttank anbringen  
Fixation du réservoir d'air



31

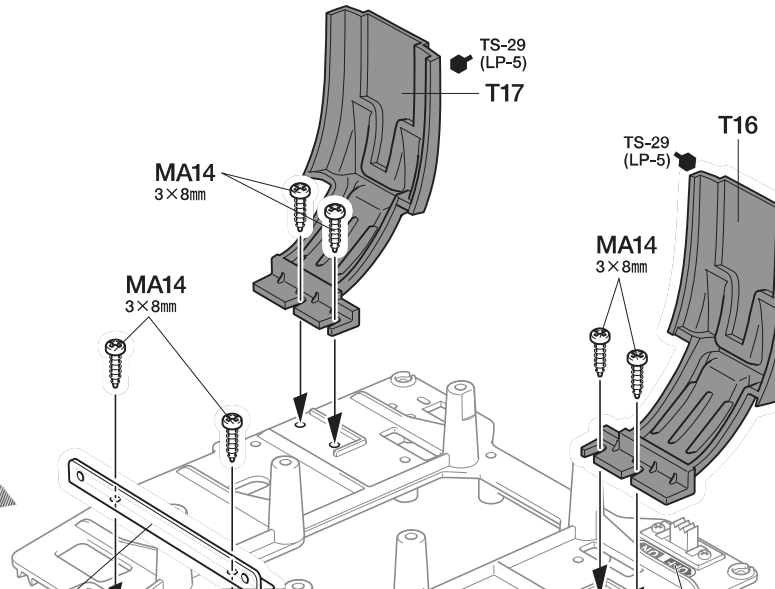
- MA14 ×6 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MC6 3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit  
de réception



31

フロントフェンダーの取り付け  
Attaching front fenders  
Einbau der vorderen Schutzbleche  
Fixation des garde-boue avant



★Ⓜでアンテナパイプを取り付ける場合に使用します。  
★When using antenna pipe (step Ⓜ)



32

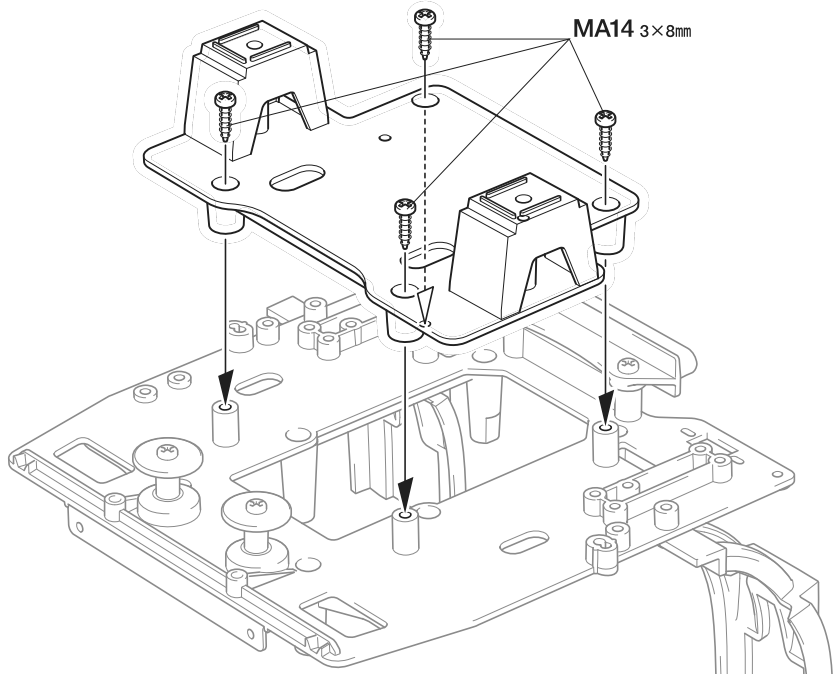
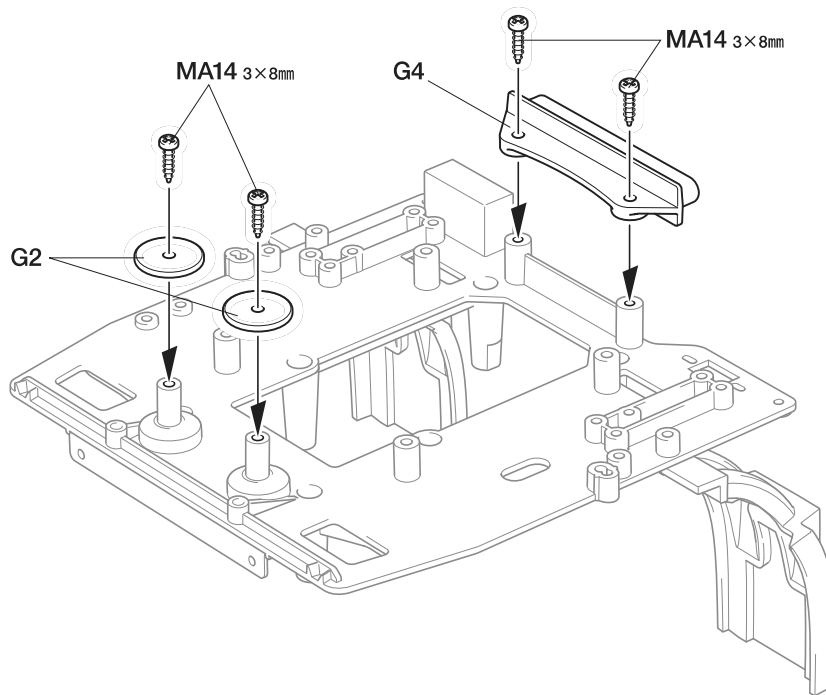
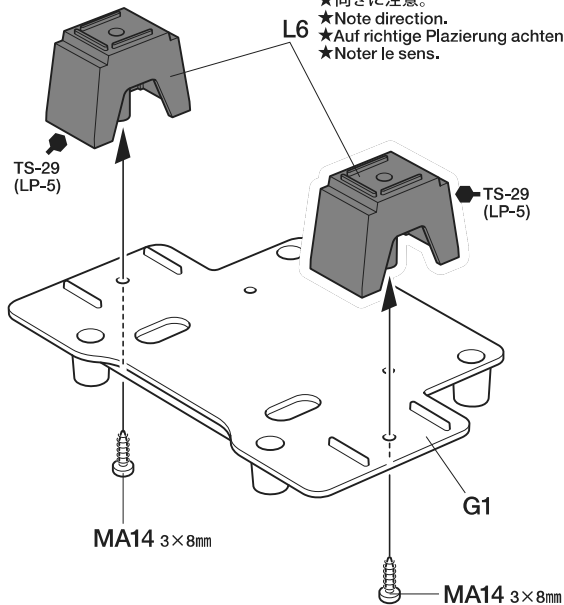


MA14 ×10

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

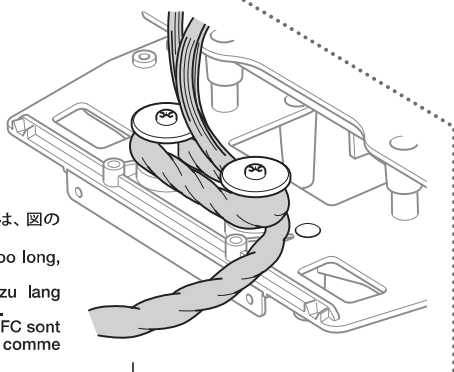
32

メカデッキの組み立て  
R/C deck  
RC Halterung  
Platine RC



MFC

★MFCのコードが長い場合は、図の様にまとめてください。  
★If MFC unit cables are too long, stow as shown.  
★Wenn die MFC Kabel zu lang sind, wie gezeigt verstauen.  
★Si les câbles de l'unité MFC sont trop longs, les ranger comme montré.



33

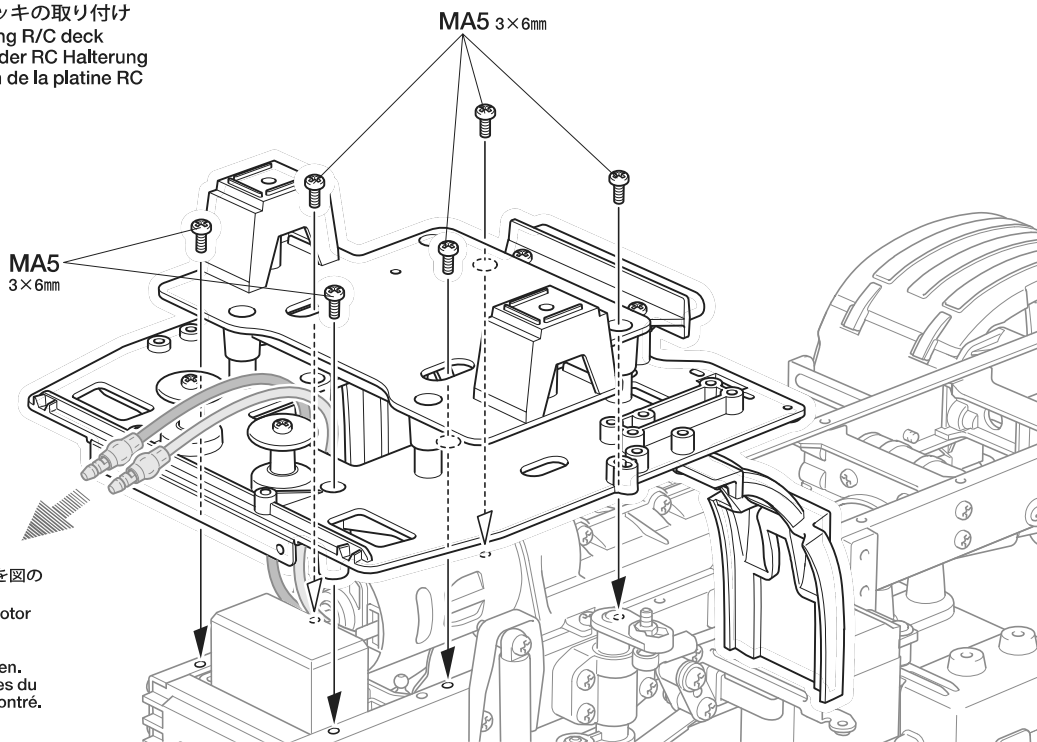


MA5 ×6

3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

33

メカデッキの取り付け  
Attaching R/C deck  
Einbau der RC Halterung  
Fixation de la platine RC



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは傑作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー  
(プラスチック用)



ITEM 74001

CRAFT KNIFE II

★モーターコードを図の様に通します。  
★Pass through motor cables as shown.  
★Motorkabel wie gezeigt durchführen.  
★Passer les câbles du moteur comme montré.

**34**

MA10 ×12 2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA22 ×4 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

MA10 2×5mm

ME24  
ヒンジ  
Hinge  
Scharnier  
Charnière

MA22 2mm

**34**

右側サイドスカートを組み立て1 《R》  
Side skirt 《R》 1  
Seitenschürzen 《R》 1  
Jupe latérale 《R》 1

MA10 2×5mm

TS-54  
U11

ME24  
ヒンジ  
Hinge  
Scharnier  
Charnière

MA22 2mm

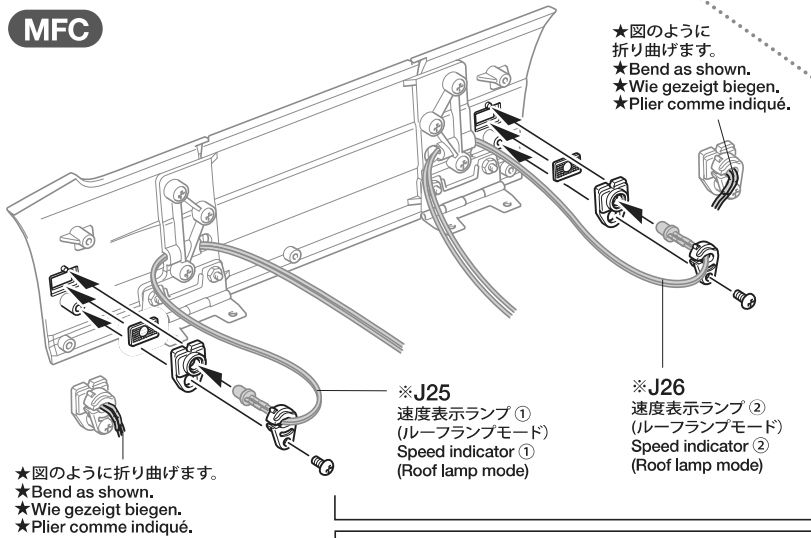
TS-54  
U5

TS-54  
U3

※J25  
速度表示ランプ①  
(ルーフランプモード)  
Speed indicator ①  
(Roof lamp mode)

MA10 2×5mm

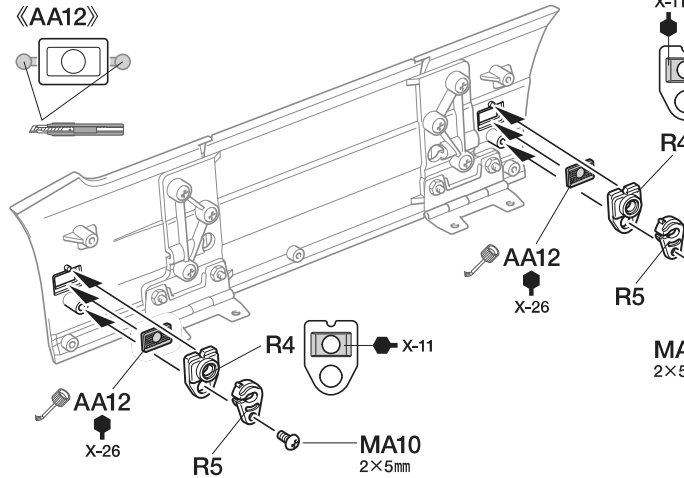
※J26  
速度表示ランプ②  
(ルーフランプモード)  
Speed indicator ②  
(Roof lamp mode)

**MFC**

※J25  
速度表示ランプ①  
(ルーフランプモード)  
Speed indicator ①  
(Roof lamp mode)

※J26  
速度表示ランプ②  
(ルーフランプモード)  
Speed indicator ②  
(Roof lamp mode)

《AA12》

**35**

ME3 ×3 2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA10 ×6 2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

2×5mm  
キャップスクリュー (銀)  
MC3 Cap screw (silver)  
Zylinderkopfschraube (silber)  
Vis à tête cylindrique (aluminium) ×2

ME11 ×4 2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MA22 ×4 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

3×8mmタッピングビス  
MA14 ×2 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**35**

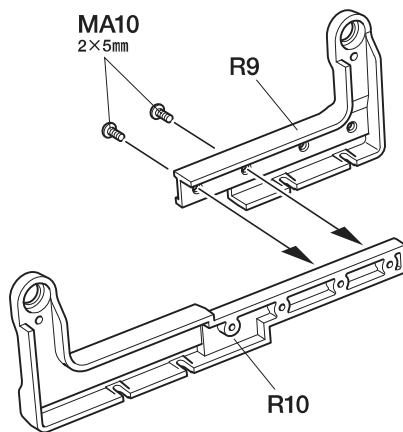
右側サイドスカート組み立て2 《R》  
Side skirt 《R》 2  
Seitenschürzen 《R》 2  
Jupe latérale 《R》 2

注意!  
NOTICE

★指示の番号、①～③の順で取り付けます。  
★Attach parts in numbered order ①～③.  
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①～③ anbringen.  
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①～③.

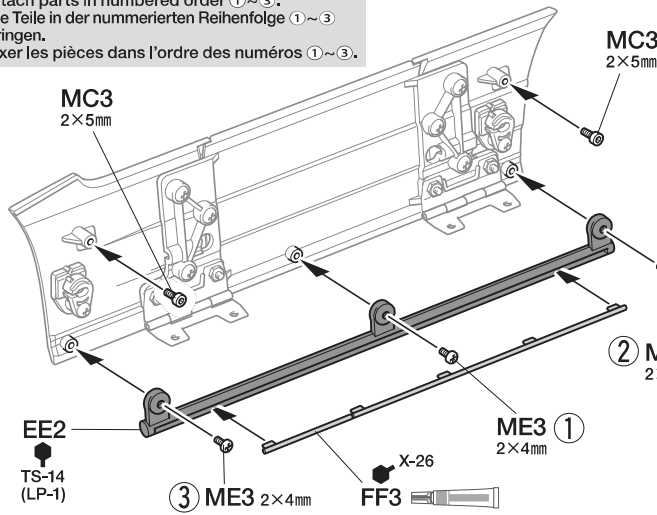
MA10 2×5mm

R9



R10

MC3 2×5mm



EE2  
TS-14 (LP-1)

③ ME3 2×4mm

ME3 ① 2×4mm

FF3

MA22 2mm

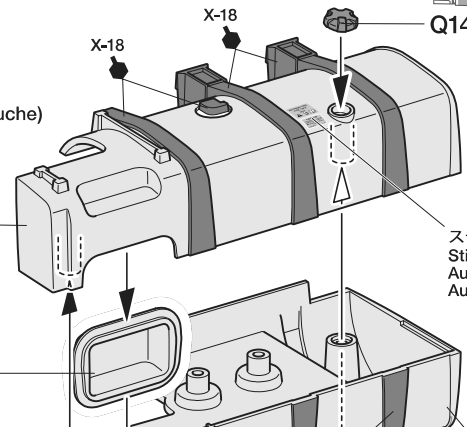
MA22 2mm

ME11 2mm

《左側サイドタンク》  
Side tank (left)  
Seitentank (links)  
Réservoir latéral (gauche)

TS-17  
Q12

TS-17  
Q5



ステッカー  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

**36**

ME6 ×2 2×8mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ME14 ×2 磁石  
Magnet  
Aimant

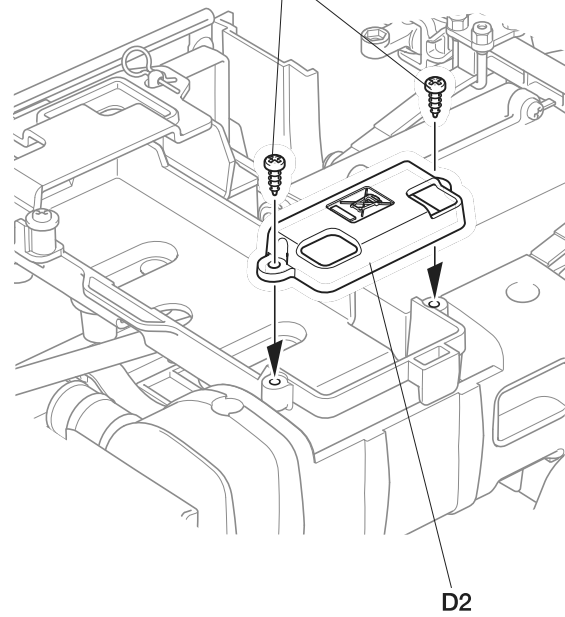
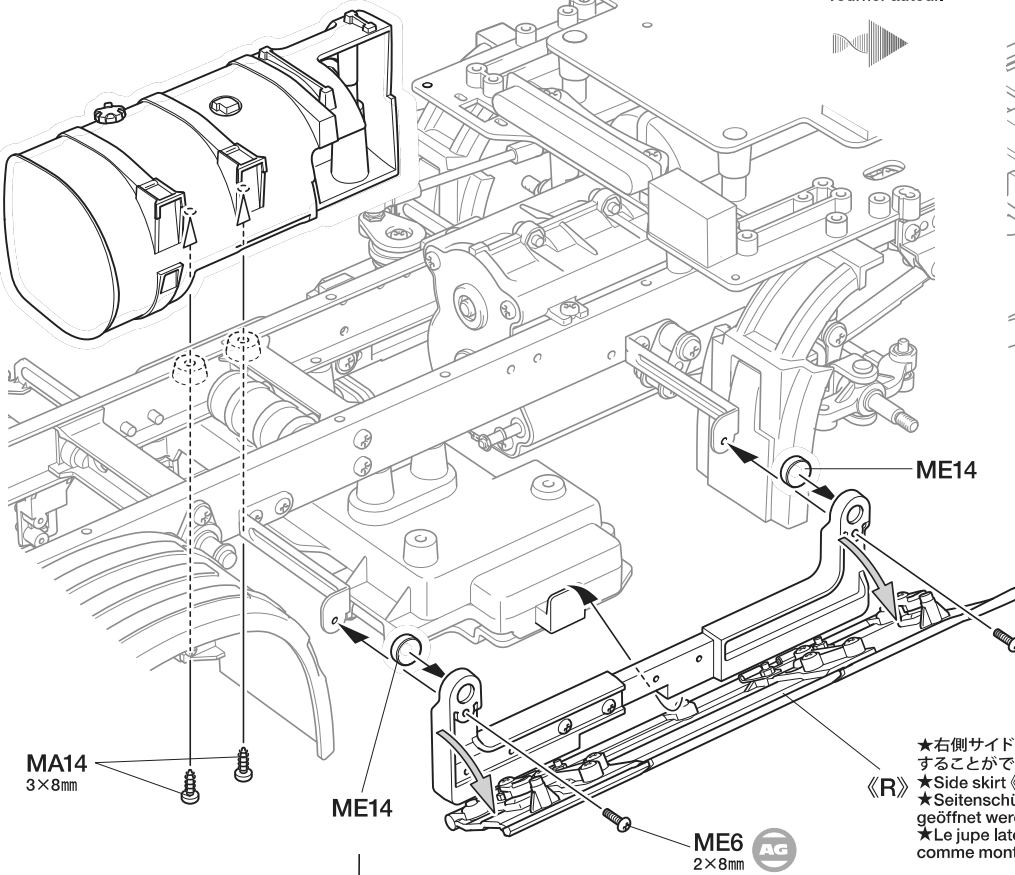
**36**

左側サイドタンクの取り付け  
Attaching side tank (left)  
Seitentank (links) anbauen  
Fixation du réservoir latéral (gauche)

MA14 ×4 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

反転  
Turn around.  
Umdrehen.  
Tourner autour.

MA14 3×8mm



★右側サイドスカートは図のように開閉  
することができます。  
★Side skirt «R» can be opened as shown.  
★Seitenschürzen «R» kann wie gezeigt  
geöffnet werden  
★Le jupe latéral «R» peut être ouvert  
comme montré.

**37**

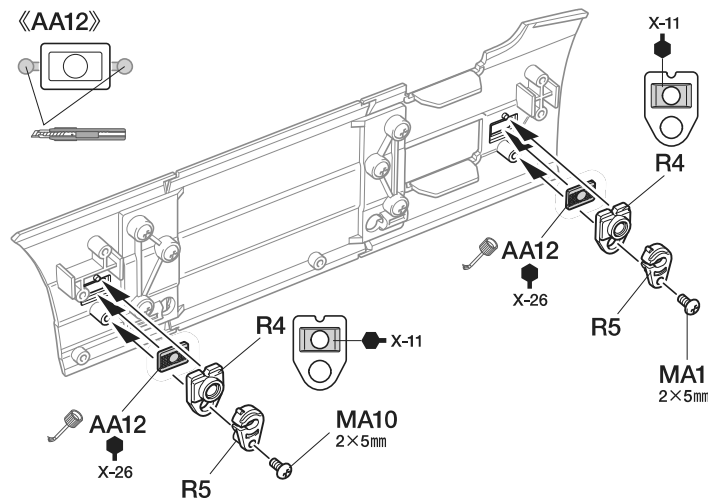
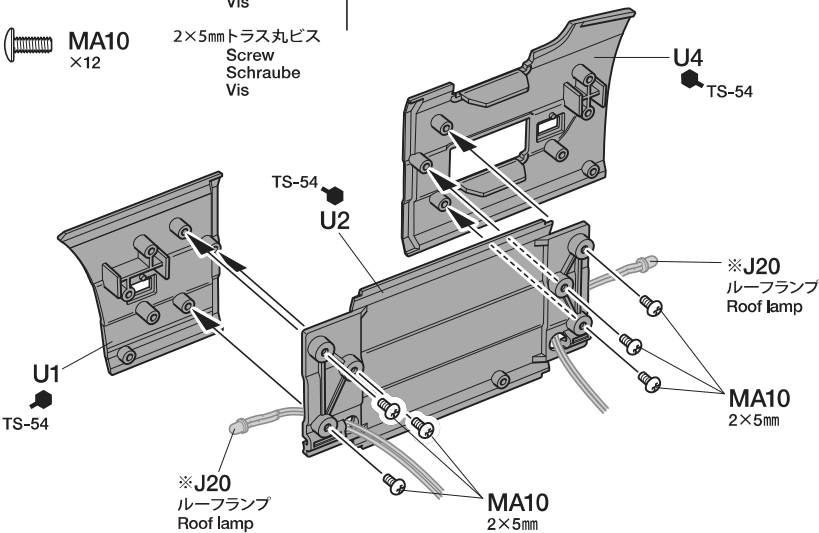
ME3 ×3 2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA10 ×12 2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**37**

《左側サイドスカート》《L》  
Side skirt «L»  
Seitenschürzen «L»  
Jupe latérale «L»

《AA12》

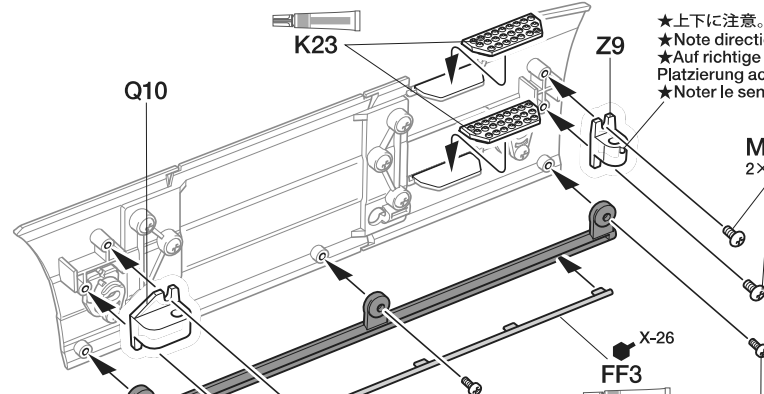
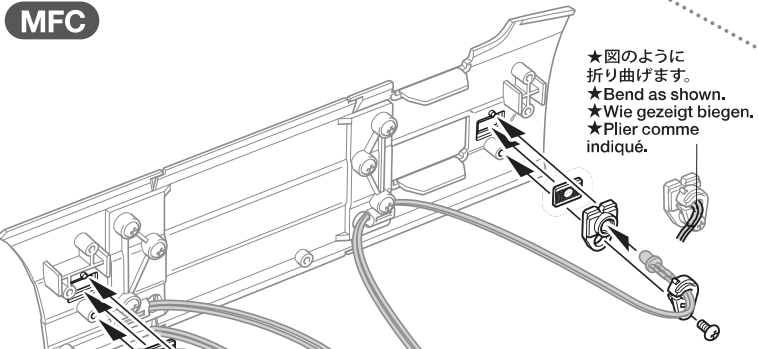


**注意!**  
NOTICE

★指示の番号、①～③の順で取り付けます。  
★Attach parts in numbered order ①～③.  
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①～③ anbr  
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①～③.

**MFC**

★図のように  
折り曲げます。  
★Bend as shown.  
★Wie gezeigt  
biegen.  
★Plier comme  
indiqué.



★上下に注意。  
★Note directi  
★Auf richtige  
Platzierung ac  
★Noter le sen

38

3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA3 ×2

3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA11 ×1

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA14 ×5

2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

ME7 ×1

MFC

- ※MFCコントロールユニット (銘板を貼ります。)
- ※Multi-Function Control Unit (apply panel sticker)
- ※Multifunktionseinheit (Beschriftungsaufkleber anbringen)
- ※Unité Multi-Fonctions (apposer le sticker des fonctions)

★組立済みのケースを分解して、必ず3P、5P、7Pハーネスを接続してください。

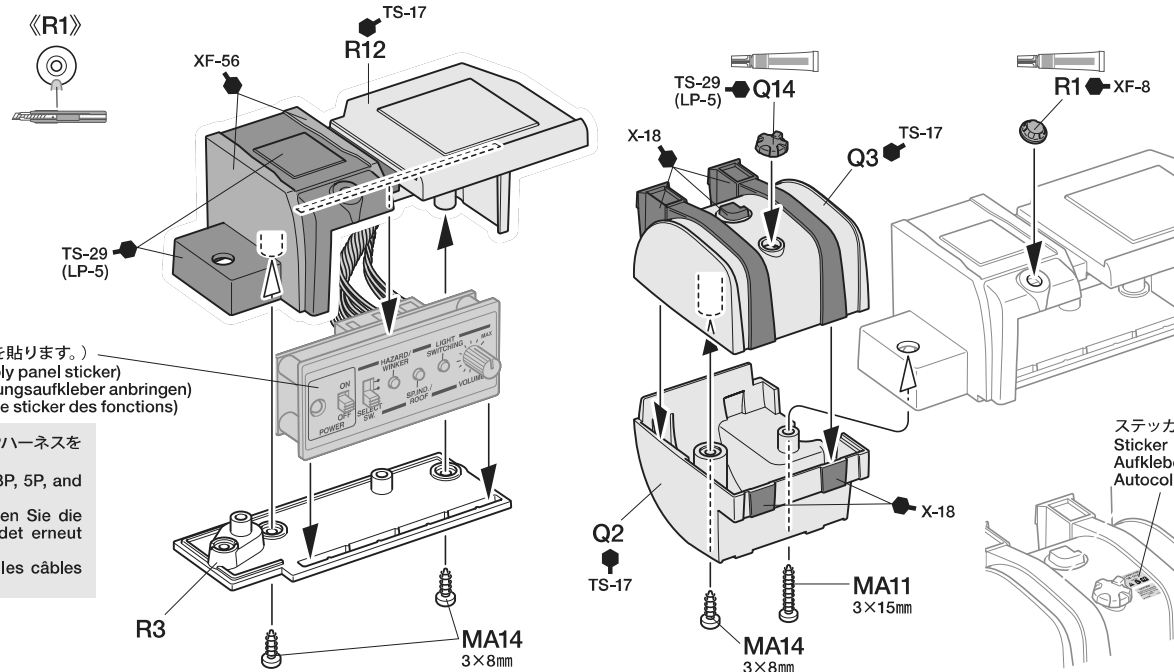
★Disassemble the control unit and connect 3P, 5P, and 7P cables, then reassemble as shown.

★Zerlegen Sie die Steuereinheit und schließen Sie die 3P, 5P und 7P Kabel an, dann wie abgebildet erneut zusammenbauen.

★Démonter l'unité de contrôle et connecter les câbles 3P, 5P et 7P puis réassembler comme montré.

38

《右側サイドタンク》《R》  
Side tank (right)  
Seitentank (rechts)  
Réservoir latéral (droit)



AG  
MA3 3×10mm

TS-29 (LP-5)  
T22

ME7 2×8mm

《L》

《R》

- ★カバー (D3) を開きます。
- ★Open cover (D3).
- ★Abdeckung (D3) öffnen.
- ★Capot ouvert (D3)

MA14 3×8mm

39

3×8mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

ME5 ×2

2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA10 ×2

3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrin à flasque

MB2 ×1

4mmビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MA29 ×1

39

カプラーの組み立て1  
Coupler 1  
Sattelkupplung 1  
Sellette d'attelage 1

MA10 2×5mm

ME19

MA29 4mm

MA10 2×5mm

ME12

MB2 3mm

ME25  
ジョイントプレート  
Coupler plate A  
Kupplungsplatte A  
Plaque d'attela

X3

40

※TROP.5 オートサポートレッグ  
 ※Motorized Support Legs (Item 56505)  
 ★使用方法は39ページを参照してください。  
 ★See page 39 for further instructions.  
 ★Seite 39 für weitere Anweisungen beachten.  
 ★Voir page 39 pour d'autres instructions.

MA3 ×1  
 3×10mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

MA4 ×2  
 3×8mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

ME5 ×1  
 3×8mm皿ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

MA24 ×1  
 3mmタイटनाット  
 Press nut  
 Druckmutter  
 Ecrou de pression

MB3 ×1  
 2mmEリング  
 E-ring  
 E-Ring  
 Circlip

ME20 ×1  
 サポートスプリング  
 Support spring  
 Feder der Abstützung  
 Ressort de support

ME21 ×1  
 ホールドスプリング  
 Hold spring  
 Halterfeder  
 Ressort de fixation

MD5 ×2  
 4mmアジャスター  
 Adjuster  
 Einstellstück  
 Chape à rotation

ME16 ×1  
 3×60mmリンクピン  
 Link pin  
 Gelenkbolzen  
 Axe d'articulation

ME17 ×1  
 2×60mm両ネジシャフト  
 Threaded shaft  
 Gewindestange  
 Tige filetée

《※カプラースイッチ固定ビス》  
 ※Coupler switch screw  
 ※Schraube des Koppelschalters  
 ※Vis de la commande de sellette

ME4 ×1  
 1.6×10mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

41

※TROP.35  
 アルミジョイントレバープレート  
 ※Aluminum Coupler Lever Plate  
 for Tractor Truck (Item 56535)  
 ★使用方法は40ページを参照してください。  
 ★See page 40 for further instructions.  
 ★Seite 40 für weitere Anweisungen beachten.  
 ★Voir page 40 pour d'autres instructions.

MA5 ×6  
 3×6mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

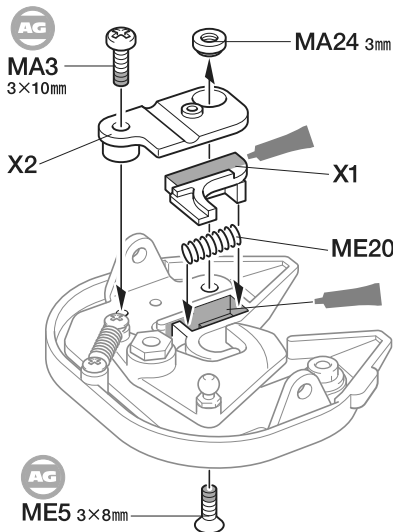
MA17 ×1  
 3×10mmフランジタッピングビス  
 Flange tapping screw  
 Kragenschraube  
 Vis taraudeuse à flasque

MA22 ×1  
 2mmナット  
 Nut  
 Mutter  
 Ecrou

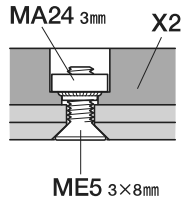
40

カプラーの組み立て2  
 Coupler 2  
 Sattelkupplung 2  
 Sellette d'attelage 2

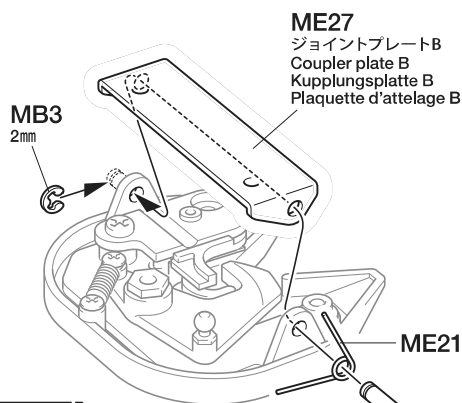
TROP. 5 & MFC



★しっかりと固定します。  
 ★Fix firmly.  
 ★Sicher befestigen.  
 ★Fixer fermement.



ME5 3×8mm



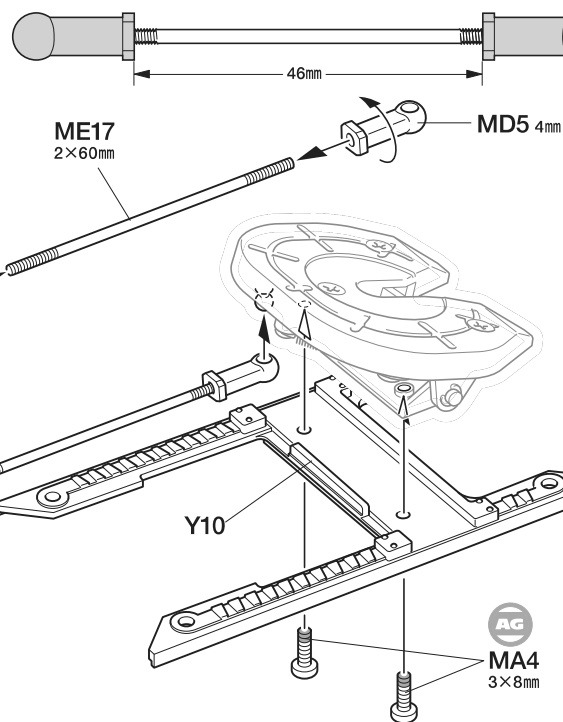
ME27  
 ジョイントプレートB  
 Coupler plate B  
 Kupplungsplatte B  
 Plaquette d'attelage B

MB3 2mm

ME16 3×60mm

MFC

※J12  
 ※カプラースイッチ  
 ※Coupler switch  
 ※Koppelschalter  
 ※Commande de sellette

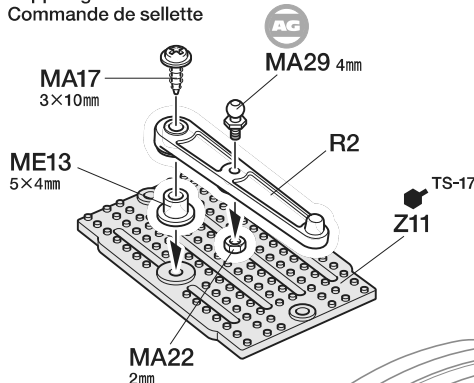


41

カプラーの取り付け  
 Attaching coupler  
 Sattelkupplung-Einbau  
 Fixation de la sellette d'attelage

TROP. 5, TROP. 35 & MFC

《ジョイントレバー》  
 Coupler lever  
 Kupplungshebel  
 Commande de sellette



MA17 3×10mm

MA29 4mm

ME13 5×4mm

TS-17  
 Z11

MA22 2mm

TS-29 (LP-5)

MA5 3×6mm

MA5 3×6mm

1.2mm用+ドライバー  
 +Screwdriver  
 +Schraubenzieher  
 Tournevis +

ME4 1.6×10mm

AG  
 MA4 3×8mm

《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



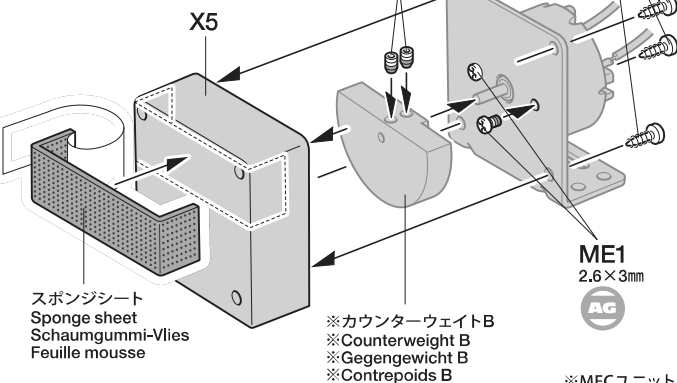
ESC ESC Fahrregler Variateur	モーター側 Motor Moteur
+ (プラス) コード (赤, 黄) (+) Red, yellow (+) Rot, gelb (+) Rouge, jaune	黄/赤コード Yellow / red Gelb / rot Jaune / rouge
- (マイナス) コード (黒, 青) (-) Black, blue (-) Schwarz, blau (-) Noir, bleu	緑/黒コード Green / black Grün / schwarz Vert / noir

★コネクタ部分は+ (プラス)、- (マイナス) を確かめ、しっかりつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

MFC

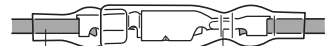
- ME1 ×2 2.6×3mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA14 ×10 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MD2 ×2 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

《※振動ユニット》  
※Vibration unit  
※Vibrationseinheit  
※Unité de vibration



《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



モーター側 Motor Moteur	MFC 側 MFC unit MFC Einheit Unité MFC
黄コード Yellow Gelb	プラスコード(+) (+) Cable (+) Kabel

注意!  
NOTICE

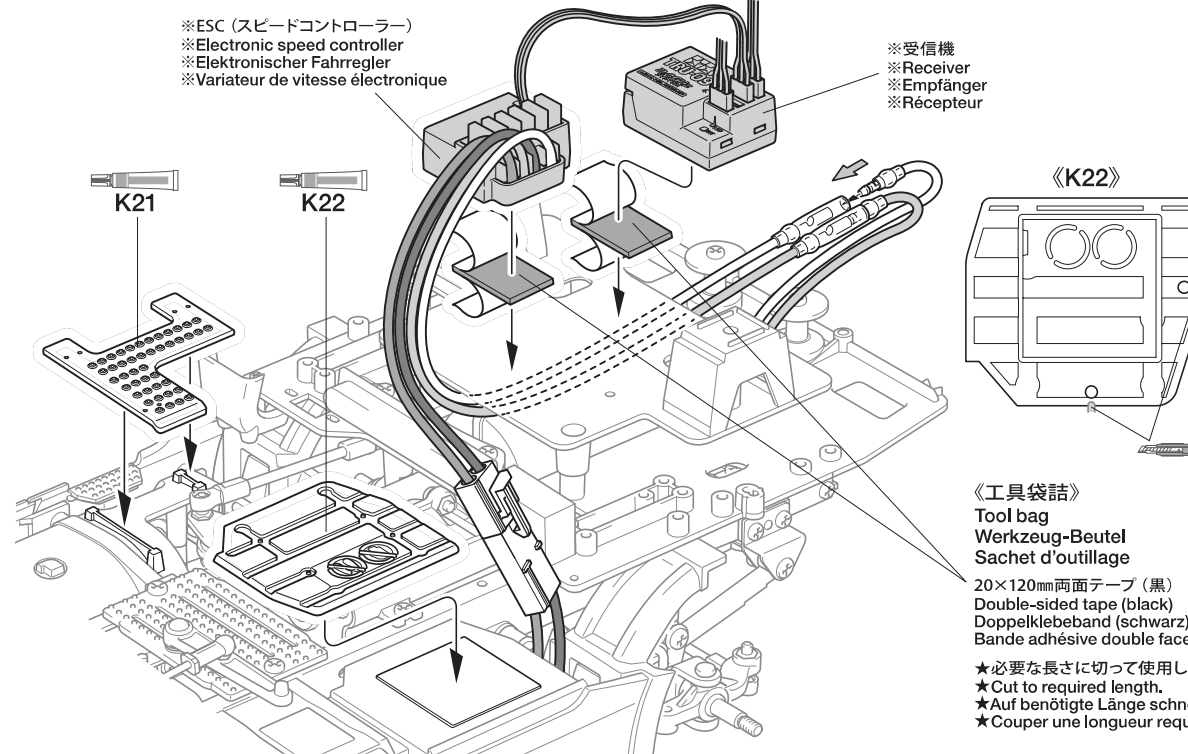
MFC

★マルチファンクションユニットをお使いになる方は、22ページ下段、23、24ページにお進みください。  
★If using MFC unit, see the bottom section of this page, and pages 23 and 24.  
★Bei Verwendung einer MFC Einheit den Unterteil dieser Seite und Seiten 23 und 24 beachten.  
★Si on utilise une unité MFC, voir la section au bas de cette page, et les pages 23 et 24.

42

受信機の取り付け  
Attaching receiver  
Empfänger-Einbau  
Fixation du récepteur

★各プロポの説明書に従って、サーボコネクタを差し込みます。  
★Attach servo connectors referring to manual included with R/C equipment.  
★Beim Anbau der Servoteile die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Fixer les connecteurs de servo en se référant au manuel fourni avec l'équipement R/C.

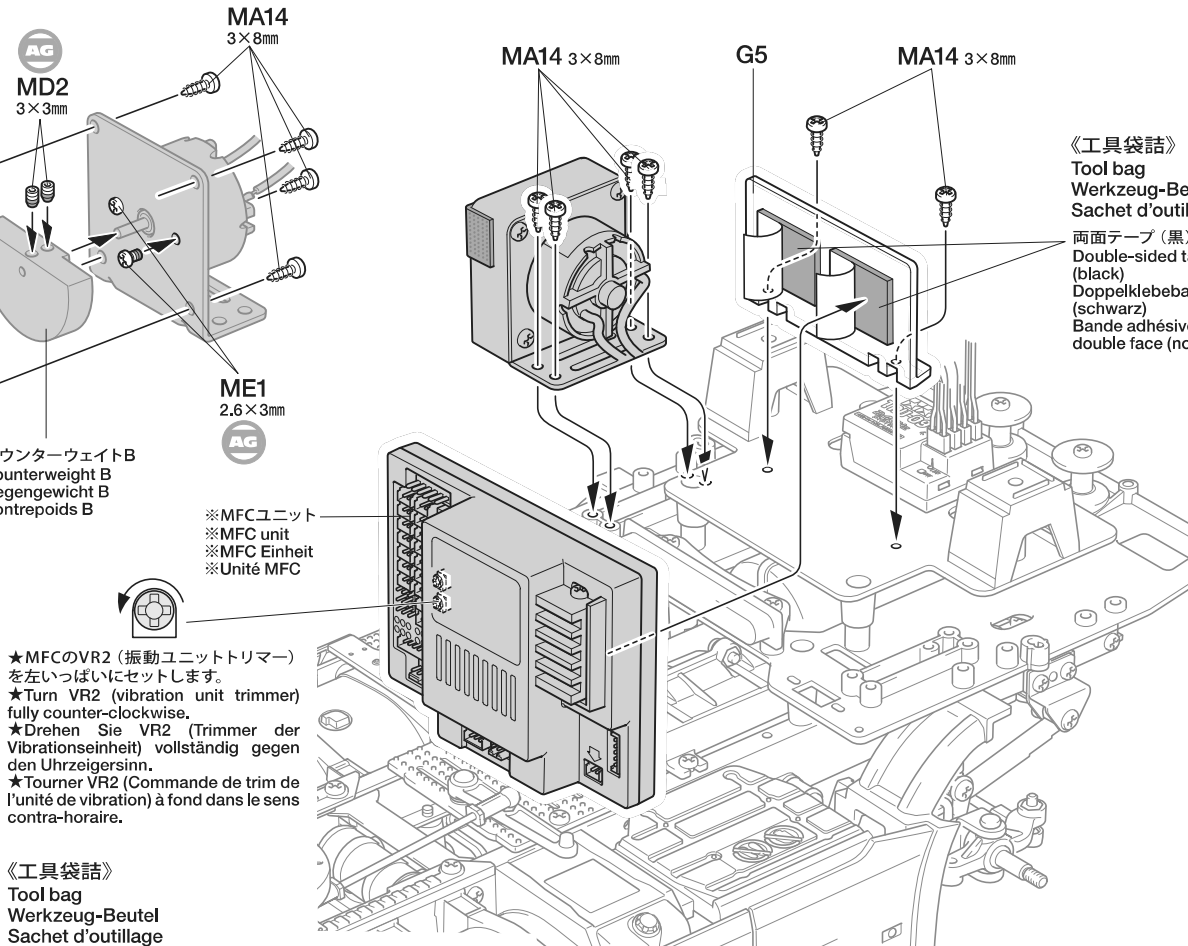


★ESCのバッテリーコードが短い場合は、付属のバッテリー延長コードを取り付けてください。  
★Use included battery extension cable if ESC battery connector cable is too short.  
★Beiliegendes Accu Verlängerungskabel nutzen, wenn das Kabel vom Fahrregler zum Accu zu kurz.  
★Utiliser l'extension de câble de pack inclus si le câble de pack est trop court.

MFC

MFC マルチファンクション  
コントロールユニット  
MFC Multi-Function Control Unit

★取り扱い、操作方法についてはMFCの説明書をご覧ください。  
★Refer to the MFC unit instruction manual for handling/operation.  
★Beachten Sie für Handhabung und Betrieb die MFC Anleitung.  
★Se reporter au manuel d'instruction MFC pour l'utilisation.

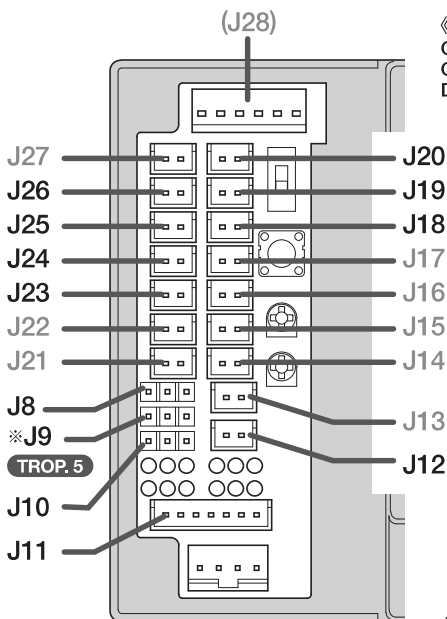


**MFC**

マルチファンクションコントロールユニット  
Multi-Function Control Unit

《MFCの配置》  
Positioning MFC unit  
Einbau der MFC Einheit  
Positionnement de l'unité MFC

★配線はMFC説明書をご覧ください。  
★When wiring, refer to instructions included with MFC unit.  
★Bei der Verkabelung Anleitungen MFC Einheit beachten.  
★Pour câbler, se référer aux instructions fournies avec l'U MFC.



《シャーシ上面》  
Chassis top  
Chassis Oberseite  
Dessus de châssis

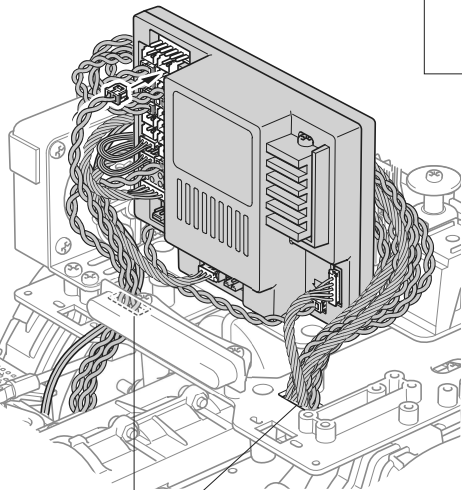
**注意!**  
NOTICE  
★J27は使用しません。  
★J27 is not used.  
★J27 wird nicht benötigt.  
★J27 n'est pas utilisé.

※振動ユニット  
※Vibration unit  
※Vibrationseinheit  
※Unité de vibration

※J20  
ルーフランプ  
Roof lamp

※J20  
ルーフランプ  
Roof lamp

★コードは下図のように配線してください。  
★Stow cables as shown below.  
★Kabel wie unten gezeigt verlegen.  
★Ranger les câbles comme montré ci-dessous.



★メカデッキの穴を通します。  
★Pass cables through R/C deck opening.  
★Kabel durchführen durch die Öffnung in der RC Halterung.  
★Passer les câbles au travers de l'ouverture de la platine RC.

※J19  
フリップスイッチ

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

※MFCユニット  
※MFC unit  
※MFC Einheit  
※Unité MFC

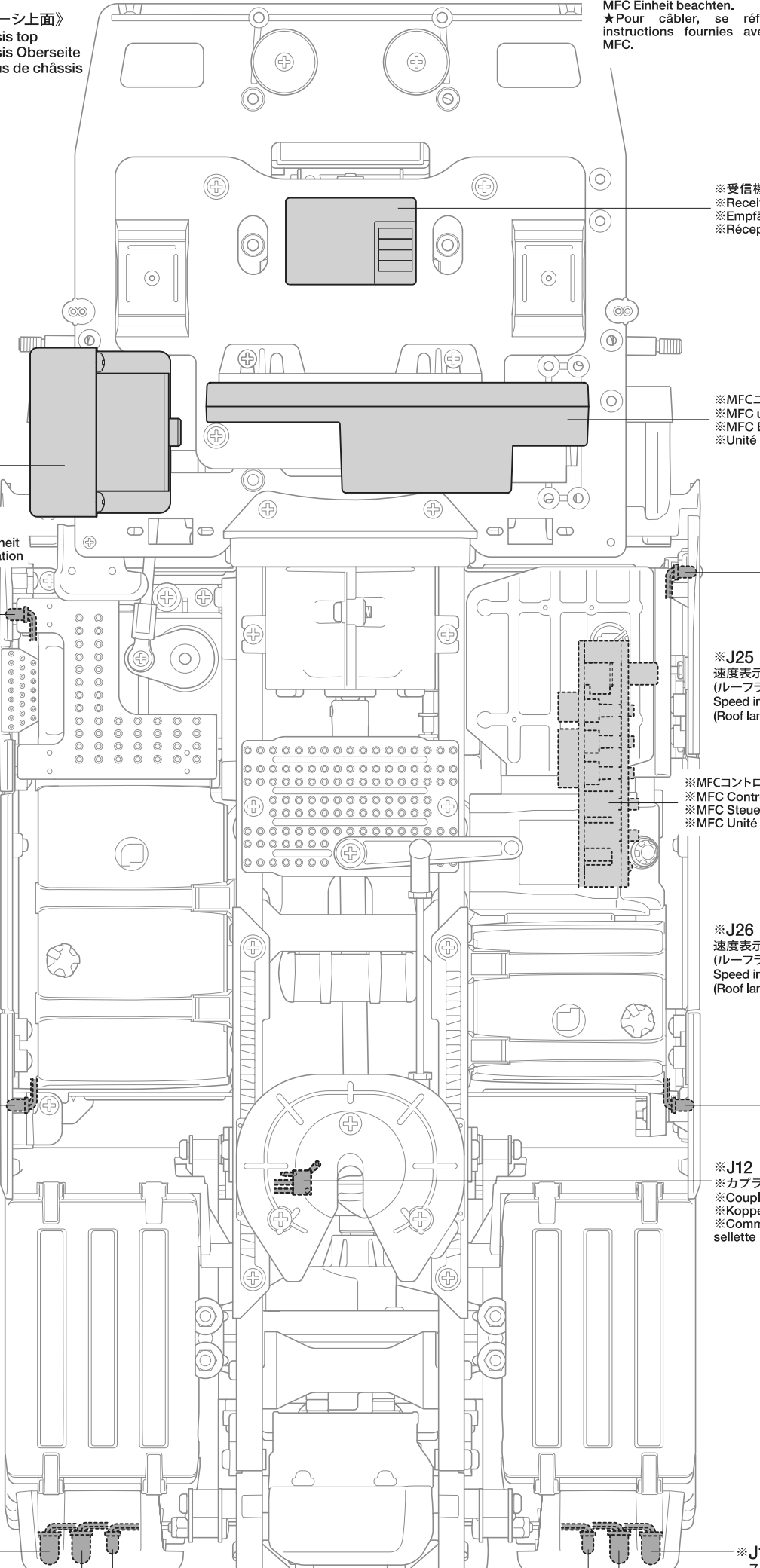
※J25  
速度表示ランプ  
(ルーフランプモ)  
Speed indicato  
(Roof lamp mo

※MFCコントロールユニット  
※MFC Control unit  
※MFC Steuereinheit  
※MFC Unité de commande

※J26  
速度表示ランプ  
(ルーフランプモ)  
Speed indicato  
(Roof lamp mo

※J12  
※カプラースイ  
※Coupler swit  
※Koppelschalt  
※Commande  
sellette

※J19  
フリップスイッチ



# MFC

マルチファンクションコントロールユニット  
Multi-Function Control Unit

《各コードの固定方法》  
Stowing cables  
Verstauung der Kabel  
Arrangement des câbles

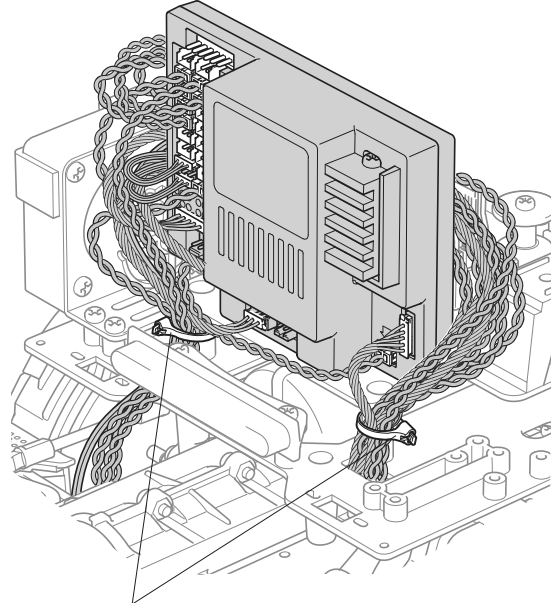
注意  
NOTICE

- ★MFCユニット付属のナイロンバンドも使用します。
- ★Use nylon bands included with MFC unit.
- ★Nylon Bänder nutzen, die bei der MFC Einheit beiliegen.
- ★Utiliser les colliers nylon inclus dans l'unité MFC.

《配線コードのまとめ方》  
Cables  
Kabel  
Câbles

- ★配線は可動、回転部分に干渉しないように注意してください。
- ★Ensure that cables do not obstruct moving parts.
- ★Sicherstellen, dass keine Kabel die beweglichen Teile behindern.
- ★S'assurer que les câbles ne gênent pas les pièces en mouvement.

《シャーシ下面》  
Underside  
Unterseite  
Dessous



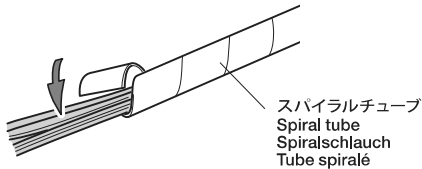
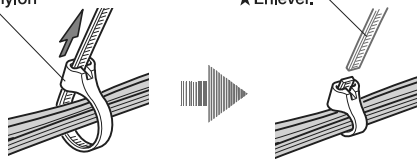
- ★コードは、ナイロンバンドなどで図のように固定します。
- ★Stow cables as shown.
- ★Kabel wie gezeigt verlegen.
- ★Ranger les câbles comme montré.

《工具袋詰》  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

- ★配線コードはジャマにならないように工具袋詰のスパイラルチューブやナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables with nylon band, spiral tube, etc.
- ★Kabel mit Nylonband, Spiralschlauch etc. zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec collier en nylon, tube spiralé, etc.

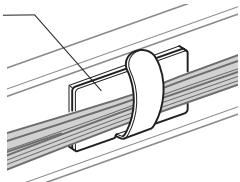
ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

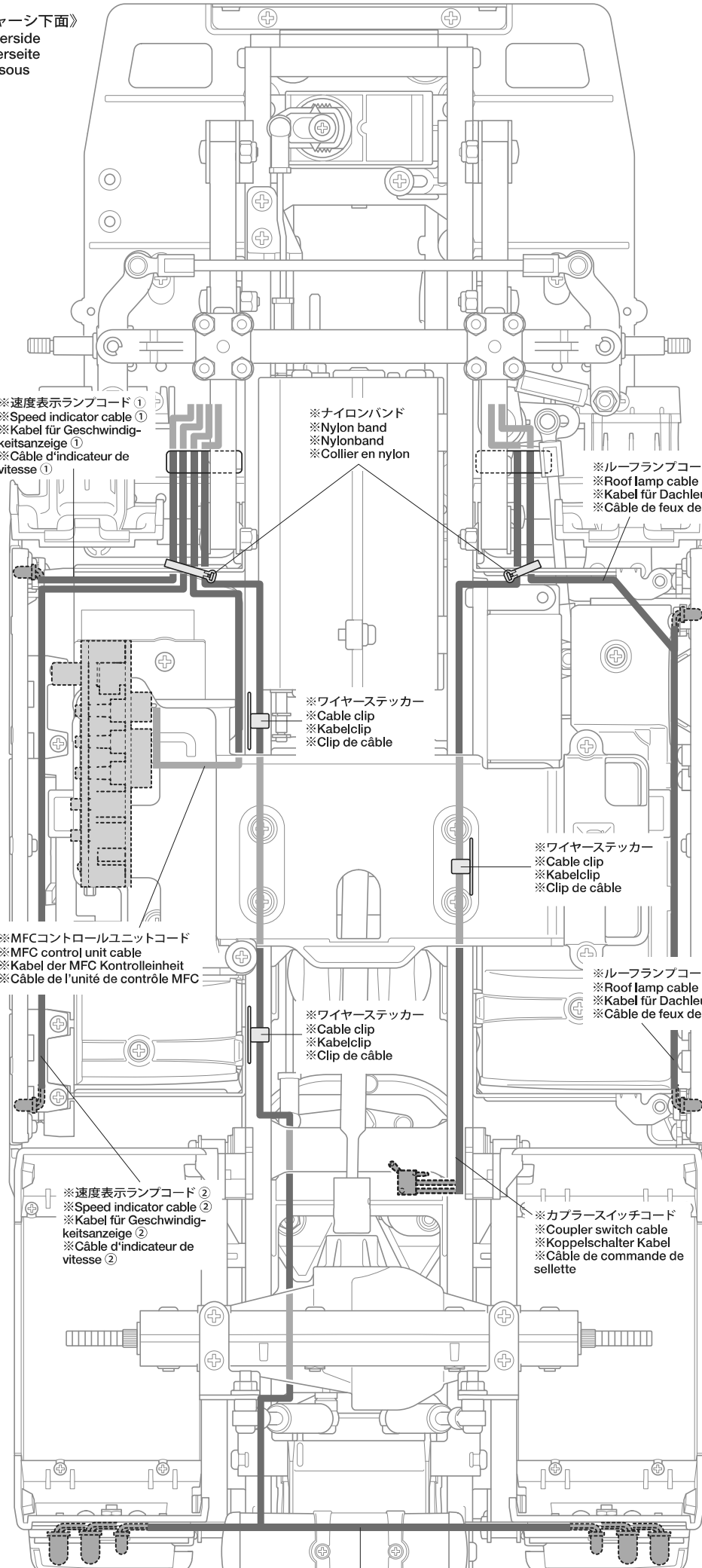
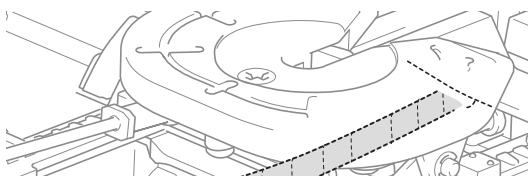


スパイラルチューブ  
Spiral tube  
Spiralschlauch  
Tube spiralé

ワイヤーステッカー  
Cable clip  
Kabelclip  
Clip de câble



- ★配線コードはシャーシパーツの穴を通します。
- ★Pass cables as shown.
- ★Kabel wie abgebildet durchführen.
- ★Passer les fils comme indiqué.



※速度表示ランプコード①  
※Speed indicator cable ①  
※Kabel für Geschwindigkeitsanzeige ①  
※Câble d'indicateur de vitesse ①

※ナイロンバンド  
※Nylon band  
※Nylonband  
※Collier en nylon

※ルーフランプコード  
※Roof lamp cable  
※Kabel für Dachleu  
※Câble de feux de

※ワイヤーステッカー  
※Cable clip  
※Kabelclip  
※Clip de câble

※ワイヤーステッカー  
※Cable clip  
※Kabelclip  
※Clip de câble

※MFCコントロールユニットコード  
※MFC control unit cable  
※Kabel der MFC Kontrolleinheit  
※Câble de l'unité de contrôle MFC

※ワイヤーステッカー  
※Cable clip  
※Kabelclip  
※Clip de câble

※ルーフランプコード  
※Roof lamp cable  
※Kabel für Dachleu  
※Câble de feux de

※速度表示ランプコード②  
※Speed indicator cable ②  
※Kabel für Geschwindigkeitsanzeige ②  
※Câble d'indicateur de vitesse ②

※カプラースイッチコード  
※Coupler switch cable  
※Koppelschalter Kabel  
※Câble de commande de selle

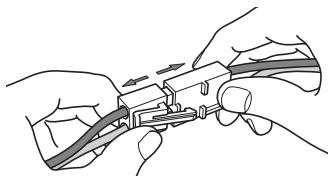


43

43

走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus

注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTION

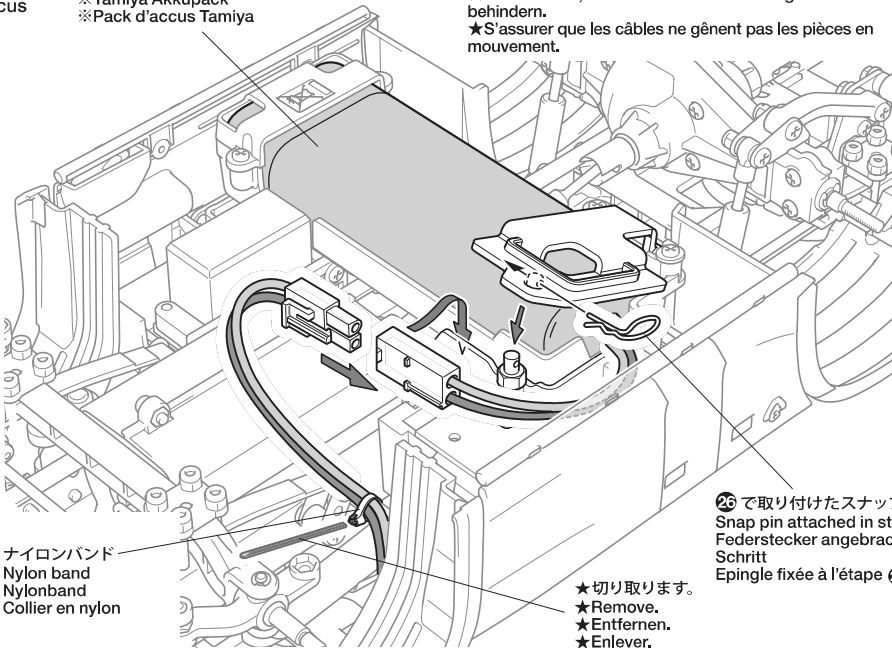


走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。  
走行用バッテリーをつないだままでもくと、車が暴走することがあります。  
走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL**  
Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a run away model.  
**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS MODELL NICHT IN BETRIEB IST**  
Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.  
**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISEE**  
Deconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

- ※タミヤ走行用バッテリー
- ※Tamiya battery pack
- ※Tamiya Akkupack
- ※Pack d'accus Tamiya

- ★配線は可動、回転部分に干渉しないように注意してください。
- ★Ensure that cables do not obstruct moving parts.
- ★Sicherstellen, dass keine Kabel die beweglichen Teile behindern.
- ★S'assurer que les câbles ne gênent pas les pièces en mouvement.



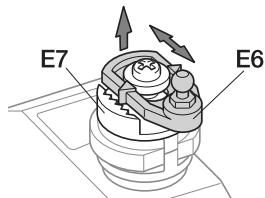
ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon

26で取り付けしたスナップピン  
Snap pin attached in step 26  
Federstecker angebracht  
Schritt  
Epingle fixée à l'étape 26

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

44

★シフトサーボのサーボホーンは長さの調節ができます。サーボのストローク（作動角度）によって長さを決めてください。  
★Adjust servo horn length according to the servo stroke.  
★Servohornlange gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.  
★Regler la longueur du palonnier de servo en fonction de la course du servo.



注意  
NOTICE

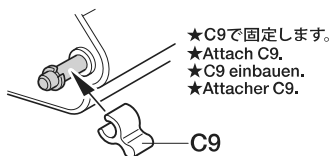
- ★走行中に地面に引きずらないように、コネクターコードをナイロンバンドなどでシャーシに固定してください。
- ★Secure connectors using nylon band, ensuring they do not drag on surface while running.
- ★Stecker mit Nylonband zusammenbinden und dabei sicherstellen, dass die Kabel beim Fahren nicht am Boden schleifen.
- ★Maintenir les connecteurs avec un collier en nylon, en s'assurant qu'ils ne touchent pas le sol en roulant.

44

《ステアリングの調節》  
Steering adjustments  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction

- ★プロポのスティックが中立のとき、アップライトシャフトが一直線になるように調節します。
- ★Adjust so that the uprights are parallel to each other.
- ★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
- ★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.

《2チャンネルで走行させる時》  
When using 2ch radio  
Bei Verwendung einer  
2-Kanal-Funkfernsteuerung  
Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies



- ★C9で固定します。
- ★Attach C9.
- ★C9 einbauen.
- ★Attacher C9.

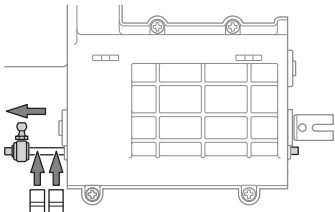
★ローギヤ、セカンドギヤ、トップギヤから1つ選び固定します。トレーラーを牽引する場合はトップギヤで固定しないでください。

★Set transmission in one of low, second and top gears. Do not use top gear if pulling a semi-trailer.

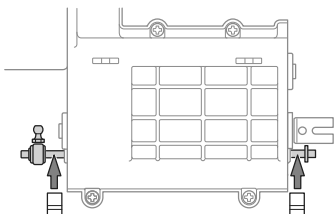
★Sender auf einen der Gange einstellen. Beim Ziehen eines Tiefladers Hochster Gang nicht benutzen.

★Régler la transmission en rapport court, intermédiaire ou rapide. Ne pas utiliser le rapport rapide pour tracter une semi-remorque.

(ローギヤ) / Low gear  
Langsame ubersetzung / Rapport court



(セカンドギヤ) / Second gear  
Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)

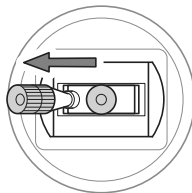


(トップギヤ) / Top gear  
Hochster Gang / Troisieme (rapide)

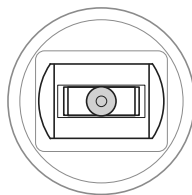


《シフトの確認》

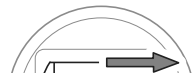
Shift  
Schalten  
Changement de vitesse



(ローギヤ)  
Low gear  
Langsame  
ubersetzung  
Rapport court



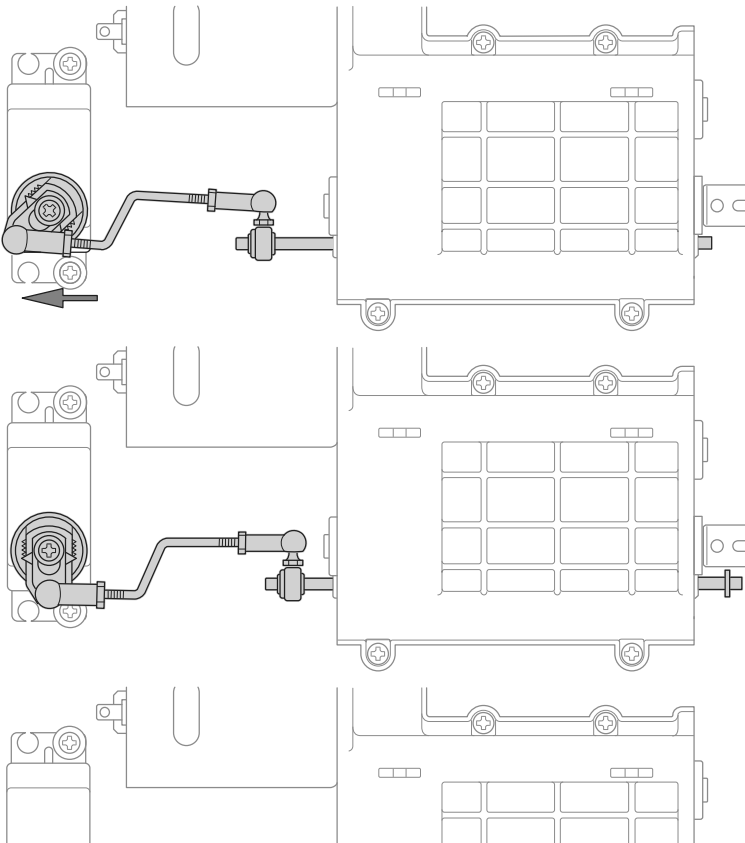
(セカンドギヤ)  
Second gear  
Zweiter Gang  
Seconde  
(intermédiaire)



(トップギヤ)

- ★少しのニュートラルのズレはトリムで調節できます。
- ★Use trim lever for final adjustments.
- ★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
- ★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

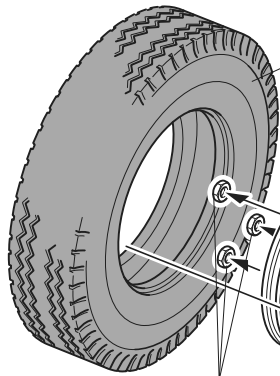
- ★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★Servo soll in Neutralstellung sein.
- ★S'assurer que le servo est au neutre.



45

《リアホイール》  
Rear wheels  
Hinterräder  
Roues arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



リアタイヤ (細)  
Rear tire (narrow)  
Hinterer Reifen (schmal)  
Pneu arrière (étroit)

V2

AG  
MC3 2×5mm

2×5mm  
キャップスクリュー (銀)  
MC3  
×6  
Cap screw (silver)  
Zylinderkopfschraube (silber)  
Vis à tête cylindrique (aluminium)

MA22 2mm  
×6  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

V1  
リアタイヤ (細)  
Rear tire (narrow)  
Hinterer Reifen (schmal)  
Pneu arrière (étroit)

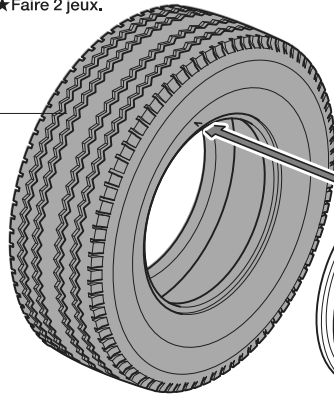
45

ホイールの組み立て  
Wheels  
Räder  
Roues

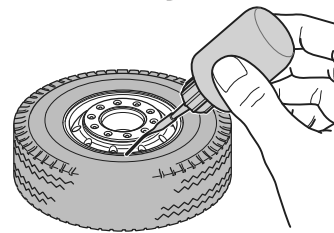
《フロントホイール》  
Front wheels  
Vorderräder  
Roues avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

フロントタイヤ (太)  
Front tire (wide)  
Vorderräder (breit)  
Pneu avant (large)



AB2



AB1  
★AB1の取り付けは自由  
★AB1 are optional.  
★AB1 nach Ermessen.  
★AB1 sont optionnels.

★フロントホイールだけ、瞬間接着剤をながし込み、ホイールとタイヤを接着します。  
★Use instant cement on front wheels only.  
★Sekundenkleber nur bei den Vorderrädern auftragen.  
★Appliquer de la colle cyanoacrylate sur les roues avant seulement.

★タイヤはTAMIYAのロゴがある側と側があります。どちらか選んで取り付けください。  
★Tire has TAMIYA logo on one side. A with logos facing out or in, as you like.  
★Der Reifen hat ein TAMIYA logo auf der Innenseite. Je nach Wunsch kann der Reifen dem Logo nach Innen oder Auswärts montiert werden.  
★Les pneus ont un logo TAMIYA sur les deux côtés. Installer avec le logo à l'intérieur ou à l'extérieur, au choix.

46

4mmフランジロックナット  
ME9  
×4  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

MA25 1150メタル  
×4  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

ME23  
×2  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

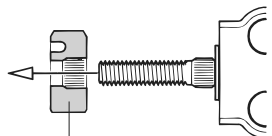
46

ホイールの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues

《リア》  
Rear  
Hinten  
Arrière

リアホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

ME9  
4mm



ME23

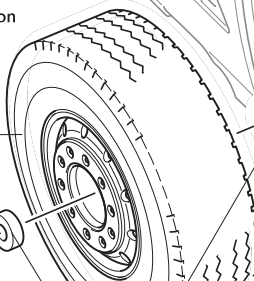
★取り付ける向きに注意。  
★Note placement.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le placement.

ME9 4mm

★ナイロン部分までしっかり締めこみます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon Kunststoffteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

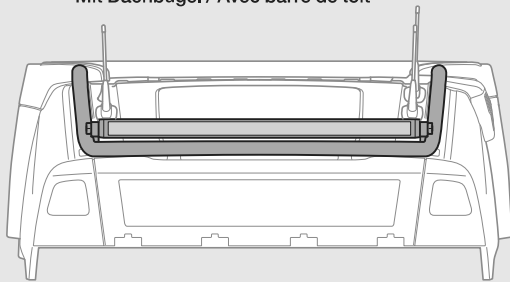
ME9

MA25 1150

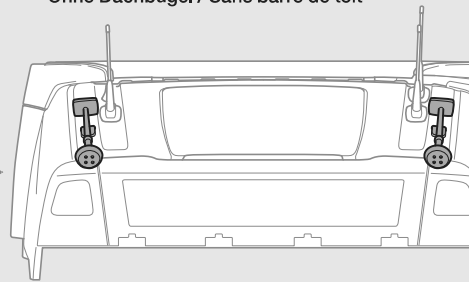
# CONFIGURATIONS

★ルーフとフロントバンパーはそれぞれ2種類を組み立てることができます。ルーフはルーフバーありなし、フロントバンパーはローバーありなしのどちらかを選びます。  
 ★組み立ては説明図中の指示に従って行ってください。  
 ★Choose between the configurations shown at right, selecting whether to use roof bar and low bar. Assemble model following relevant instructions.  
 ★Wählen Sie aus den Versionen rechts, ob Dachbügel oder die Strebe im Kühlergrill benutzt werden. Bauen Sie das Modell gemäß der jeweiligen Anleitung.  
 ★Choisir parmi les configurations montrées à droite, en sélectionnant l'utilisation de la barre de toit ou de la barre de calandre. Assembler le modèle en suivant les instructions correspondantes.

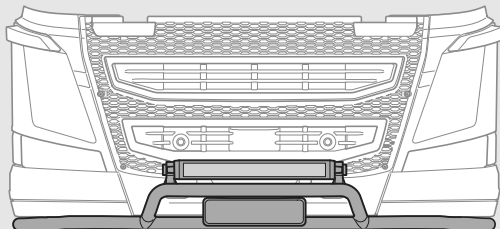
**A** 《ルーフバーあり》 / With roof bar / Mit Dachbügel / Avec barre de toit



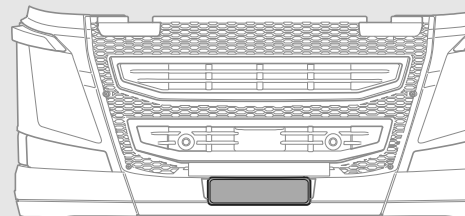
**B** 《ルーフバーなし》 / Without roof bar / Ohne Dachbügel / Sans barre de toit



**C** 《ローバーあり》 / With low bar / Mit Kühlerstrebe / Avec barre de calandre



**D** 《ローバーなし》 / Without low bar / Ohne Kühlerstrebe / Sans barre de calandre



## F

47 ~ 72

袋詰Fを使用します  
 BAG F / BEUTEL F / SACHET F

## 47

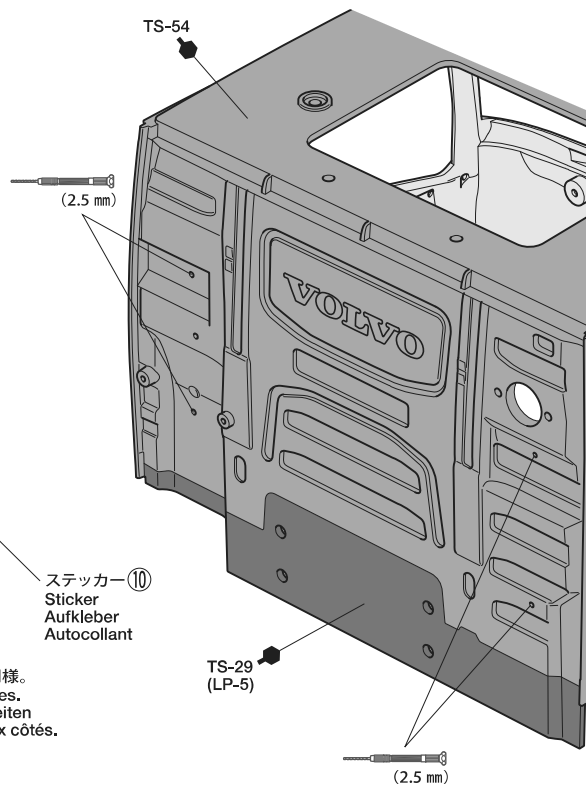
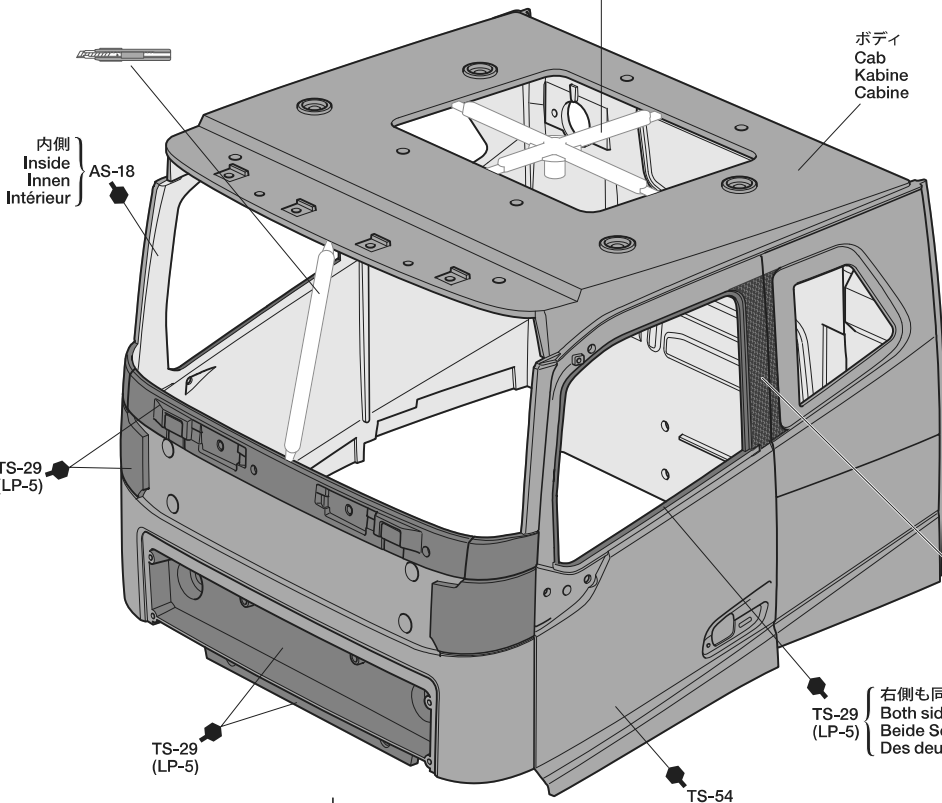
ボディの塗装  
 Painting cab  
 Lackierung der Kabine  
 Peinture de la cabine

プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル塗料で仕上げてください。  
 Use Tamiya Color spray paints over the whole body. Finish window frames, etc. with Tamiya Color Acrylic paint.

Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen usw. mit Tamiya Acrylfarbe fertigstellen.

Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres, etc. avec de la peinture acrylique Tamiya.

## 47

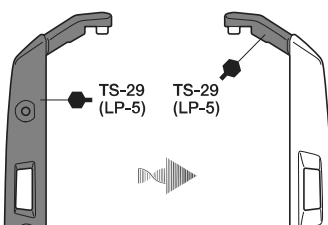


TS-29 (LP-5) 右側も同様。 Both sides. Beide Seiten Des deux côtés.

## 48

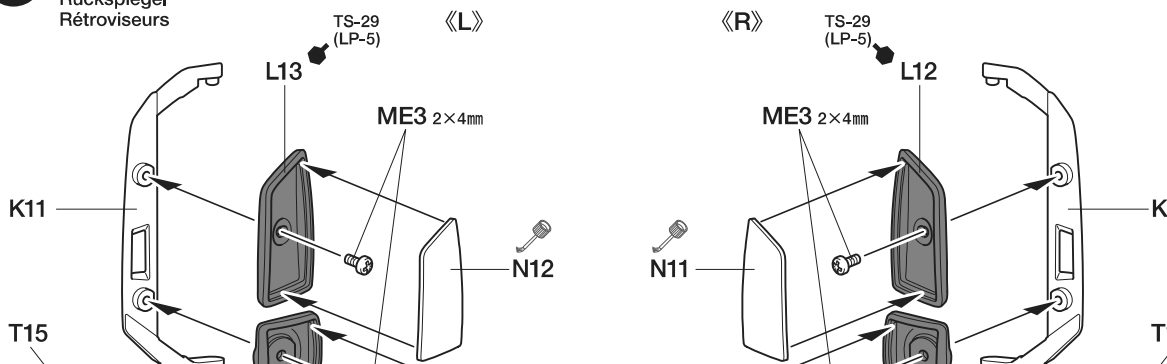
ME3 × 4  
 2×4mm丸ビス Screw Schraube Vis

《K11, K12》



## 48

サイドミラーの組み立て  
 Side mirrors Rückspiegel Rétroviseurs



49

MF5 ×6  
2×8mmキャップスクルー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

MA22 ×6  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

TROP. 2

※TROP.2 セミトレーラー・ライトセット  
※Semi-Trailer Light Set (Item 56502)

★TROP.2を搭載するときはH1を取り付け  
ません。  
★Do not use H1 when installing 56502.  
★H1 nicht verwenden, wenn 56502  
eingebaut wird.  
★Ne pas utiliser H1 si on installe 56502.

50

ME6 ×2  
2×8mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA14 ×4  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MF8 ×2  
2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA22 ×2  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

《両面テープ原寸図》

Double-sided tape (actual size)  
Doppelklebeband (tatsächliche Größe)  
Bande adhésive double face  
(taille réelle)

13×114mm ×4

★図の大きさに切って使います。  
★Cut to the size shown.  
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.  
★Découper aux dimensions indiquées.

《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたステッカーは切りとってしまおうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。  
②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて。裏紙をつけたまま位置をあわせてください。  
③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。  
裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたり気泡が残ったりする原因となります。

STICKERS

①Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.  
②Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.  
③Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body. If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

AUFKLEBER

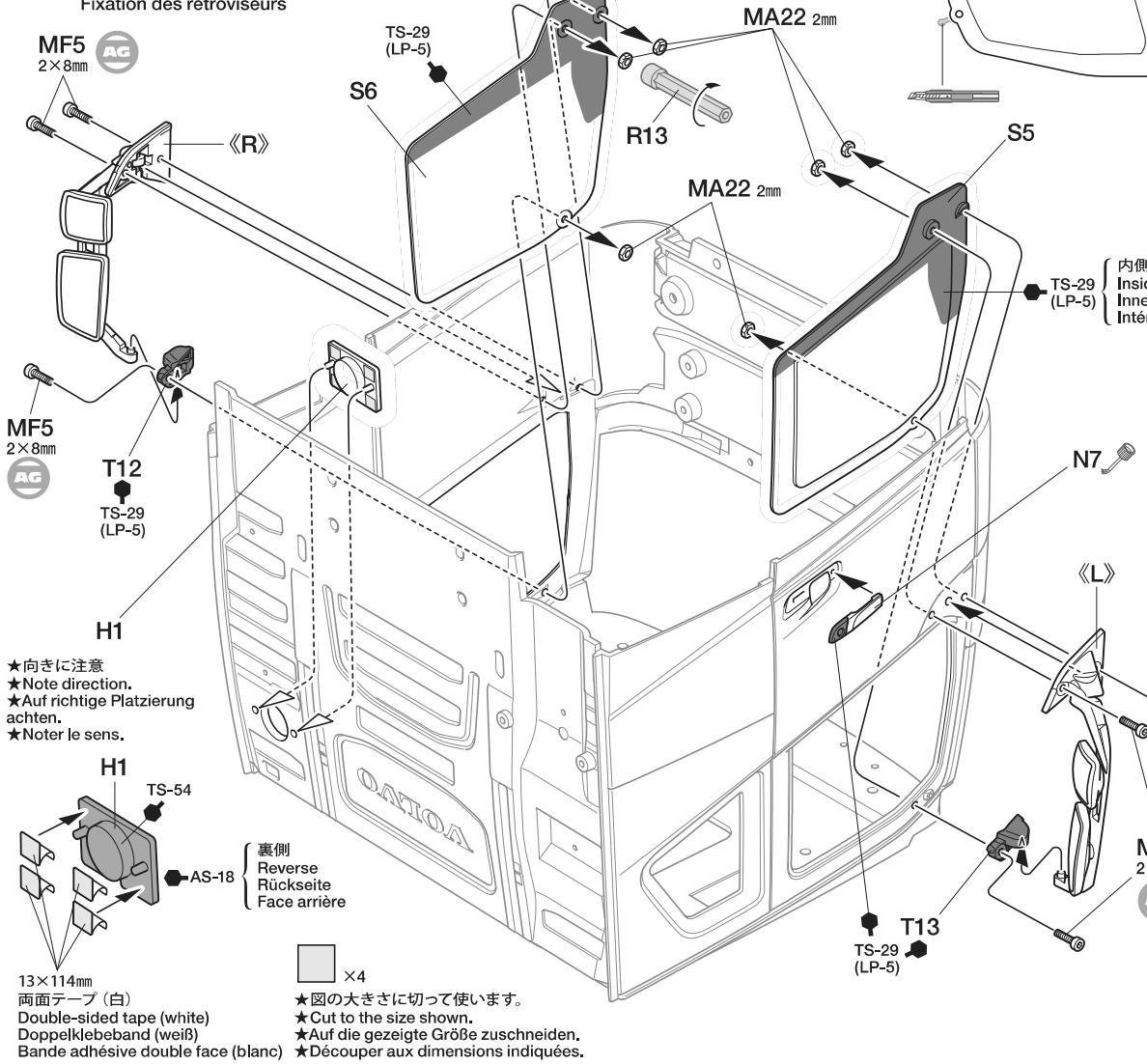
①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.  
②An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Aufkleber richtig auf die Karosserie legen.  
③Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Aufkleber nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Aufkleber zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

①Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

49

サイドミラーの取り付け  
Attaching side mirrors  
Rückspiegel-Einbau  
Fixation des rétroviseurs



★向きに注意  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

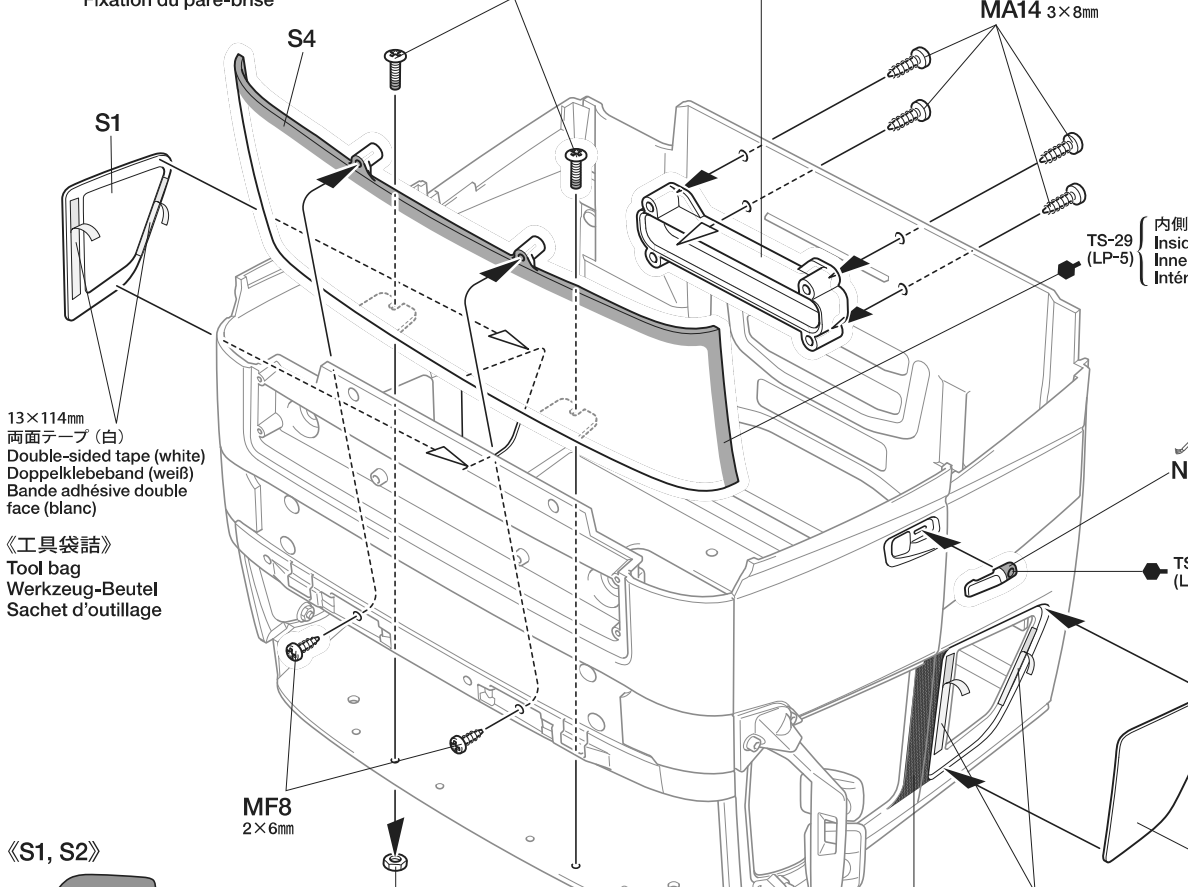
裏側  
Reverse  
Rückseite  
Face arrière

13×114mm  
両面テープ (白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Bande adhésive double face (blanc)

★図の大きさに切って使います。  
★Cut to the size shown.  
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.  
★Découper aux dimensions indiquées.

50

ウィンドウの取り付け  
Attaching windshield  
Anbringung der Windschutzscheibe  
Fixation du pare-brise



13×114mm  
両面テープ (白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Bande adhésive double face (blanc)

《工具袋誌》

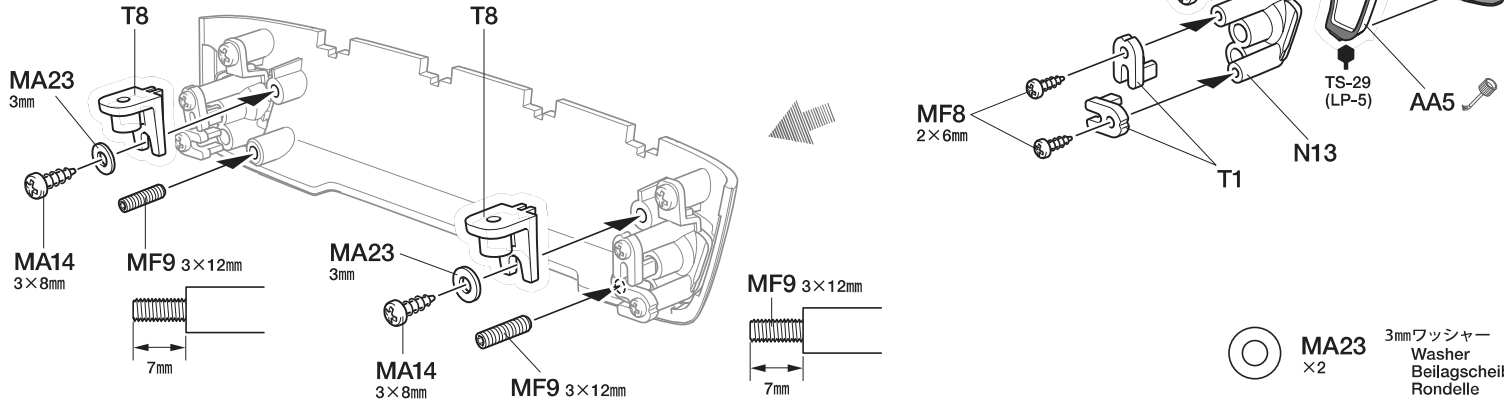
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

51

- MA14 ×4  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MF8 ×4  
2×6mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MF9 ×2  
3×12mm ホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

51

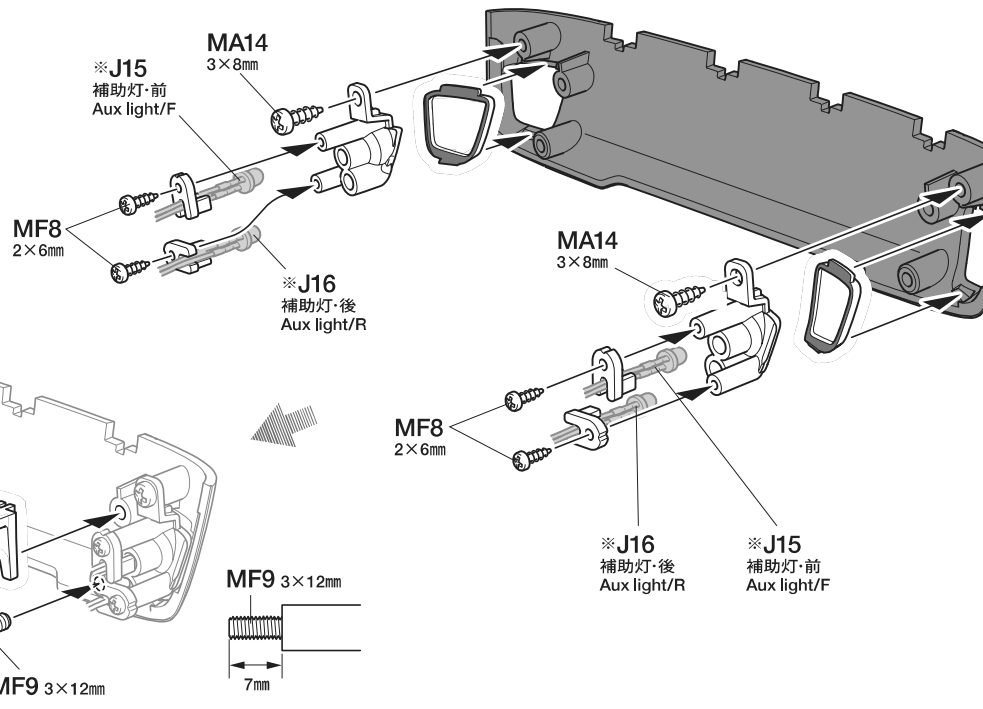
ルーフフロントの組み立て  
Roof front  
Dach Vorderseite  
Casquette de toit



MA23 ×2  
3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MFC

- LEDライトをルーフフロントに取り付けるか、52でルーフバーへ取り付けかを選んでください。
- Choose whether to install LEDs in roof front, or in roof bar in Step 52.
- Wählen Sie, ob die LEDs in der Dachfront oder im Dachbügel in Bauschritt 52 verwenden.
- Choisir d'installer des LEDs dans l'avant du toit ou dans la barre de toit à l'étape 52.

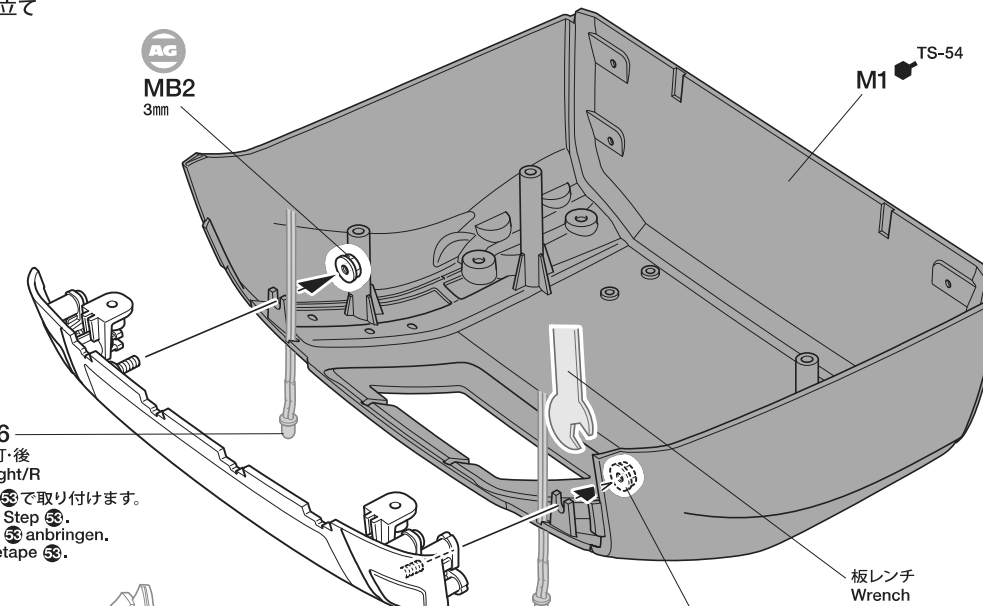


52

- MB2 ×2  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque

52

ルーフの組み立て  
Roof  
Dach  
Toit



A MFC

- ★LED配線用に切りかきます。
- ★Make holes for LED cables.
- ★Löcher für LED Kabel bohren.
- ★Percer des trous pour les câbles de LEDs.

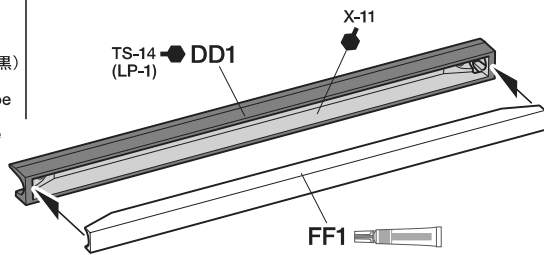
- A ※J16 補助灯・後 Aux light/R
- ★組み立て52で取り付けます。
- ★Attach at Step 52.
- ★In Schritt 52 anbringen.
- ★Fixer à l'étape 52.

板レンチ  
Wrench  
Mutternschlüssel

53

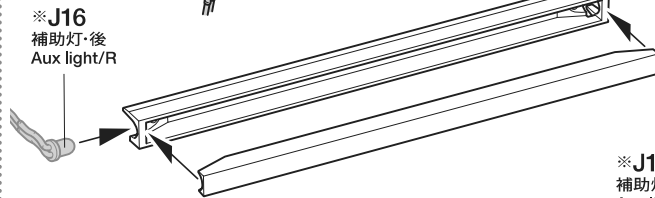
- MF3 ×6  
2×4mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MF6 ×2  
2×5mmキャップスクリュー (黒)  
Cap screw (black)  
Zylinderkopfschraube (schwarz)  
Vis à tête cylindrique (noir)
- ME11 ×2  
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

53 ルーフバーの組み立て  
Roof bar  
Dachbügel  
Barre de toit



MFC

- ★図のように取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung anbringen.  
★Installer comme indiqué.



- MF3 2×4mm  
TS-14 (LP-1)  
DD10
- MF6 2×5mm
- MF3 2×4mm
- MF6 2×5mm
- DD4 TS-14 (LP-1) DD3
- EE1 TS-14 (LP-1)

- ★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

上下反転  
Turn upside down.  
Die Oberseite nach unten drehen.  
Retourner.

- 《DD3》  
★図のように取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung anbringen.  
★Installer comme indiqué.

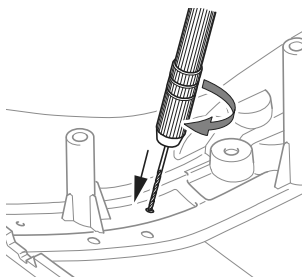
- ★上下に注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

- 《DD4》  
★図のように取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung anbringen.  
★Installer comme indiqué.

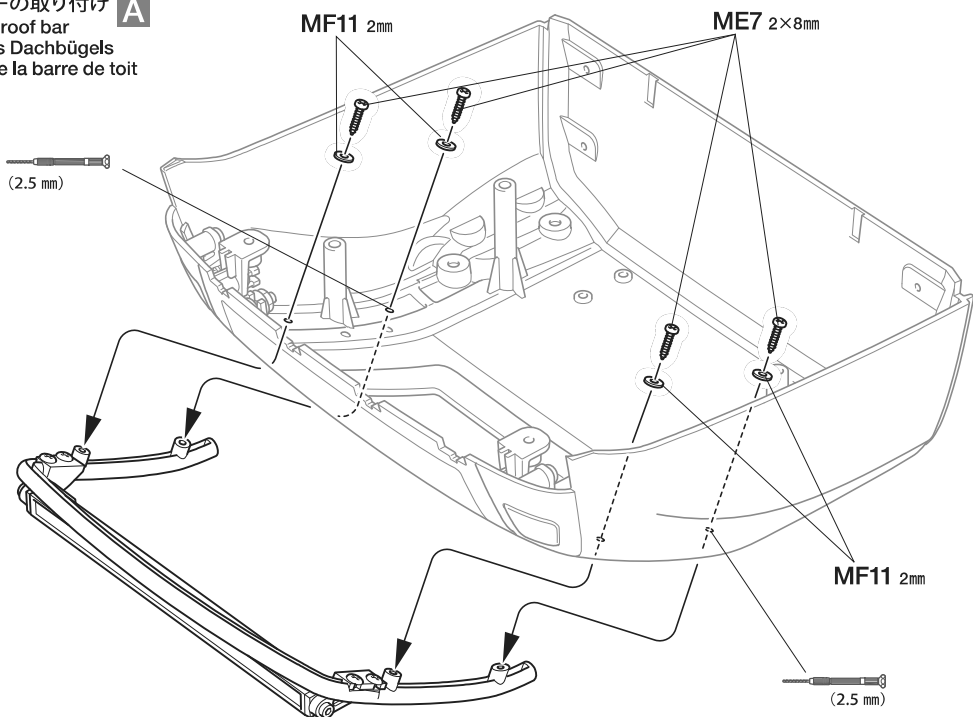
54 ルーフバーの取り付け  
Attaching roof bar  
Anbau des Dachbügels  
Fixation de la barre de toit

54

- ME7 ×4  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MF11 ×4  
2mmワッシャー (大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe (groß)  
Rondelle (grand)



- ★穴を開ける面に対して垂直に穴を開けます。  
★Ensure drill is perpendicular to target surface.  
★Sicherstellen dass der Bohrer senkrecht auf den Ziel ist.  
★S'assurer que le foret est perpendiculaire à la surface.



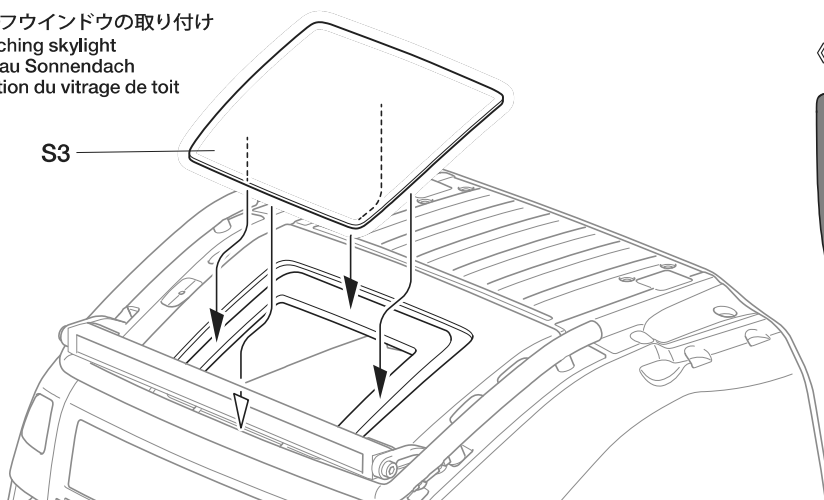
55 ルーフウインドウの取り付け  
Attaching skylight  
Einbau Sonnendach  
Fixation du vitrage de toit

55

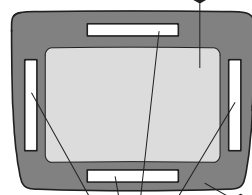
- 《両面テープ原寸図》  
Double-sided tape (actual size)  
Doppelklebeband (tatsächliche Größe)  
Bande adhésive double face (taille réelle)



- ★図の大きさに切って使います。  
★Cut to the size shown.  
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.



- 《S3》  
内側  
Inside  
Innen  
Intérieur
- TS-71

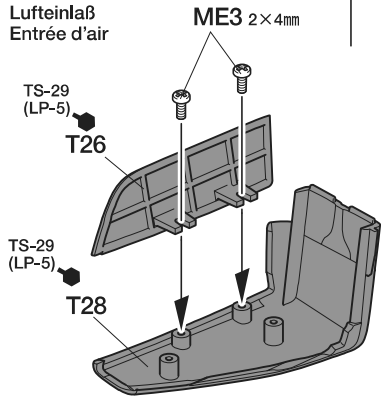


- 13×114mm  
両面テープ (白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Bande adhésive double face (blanc)

《工具袋詰》

《エアインテーク》

Air intake  
Lufteinlaß  
Entrée d'air



MF1 × 8  
2×6mm丸ビス (黒)  
Screw (black)  
Schraube (schwarz)  
Vis (noir)

ME3 × 2  
2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

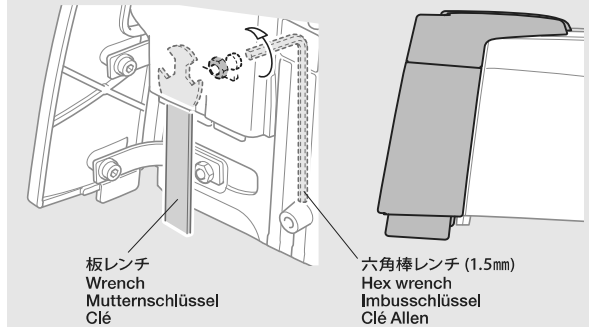
MF6 × 6  
2×5mmキャップスクリュー (黒)  
Cap screw (black)  
Zylinderkopfschraube (schwarz)  
Vis à tête cylindrique (noir)

ME11 × 4  
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

MA22 × 4  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

MF12 × 4  
L字ステー  
L-shaped stay  
L-förmige Befestigung  
Support en L

★W3, W4の取付位置が図の様にルーフ下面と揃うようにMF1, MF6を本締めします。  
★Ensure W3 and W4 are properly aligned with the roof bottom, then tighten MF1 and MF6.  
★Sicherstellen, dass W3 und W4 sauber mit dem Dach ausgerichtet sind, dann MF1 und MF6 festziehen.  
★S'assurer que W3 et W4 sont correctement alignés avec le bas du toit, puis serrer MF1 et MF6.



板レンチ  
Wrench  
Mutternschlüssel  
Clé

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

TAMIYA CRAFT TOOLS

DECAL SCISSORS  
デカルバサミ

ITEM 74031

BASIC FILE SET (MEDIUM DOUBLE-CUT)  
ベーシックヤスリセット (中目、ダブルカット)

ルーフデフレクターの取り付け  
Roof deflector  
Dachabweiser  
Déflecteur de toit

注意!  
NOTICE

★指示の番号、①、②の順で取り付けます。  
★Attach parts in numbered order ①, ②.  
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.  
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.

★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

① MF12  
TS-29 (LP-5)

① MA22 2mm  
★緩めに取り付けます。  
★Only tighten partially.  
★Nur teilweise festschrauben.  
★Ne serrer que partiellement.

AG MF6  
2×5mm

MF1  
2×6mm

AG MF1  
2×6mm

MF12  
TS-29 (LP-5)

★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

TS-29 (LP-5)

TS-54 M3

TS-54 W3

ME11  
2mm

MF6  
2×5mm

MF1  
2×6mm

ME11  
2mm

W4 TS-29 (LP-5)

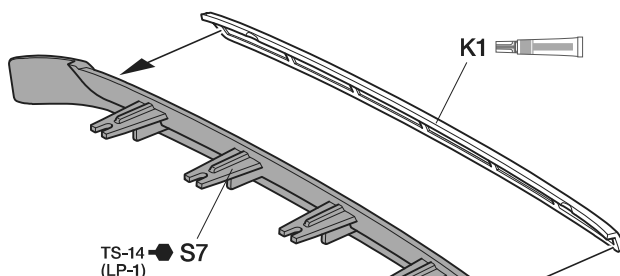
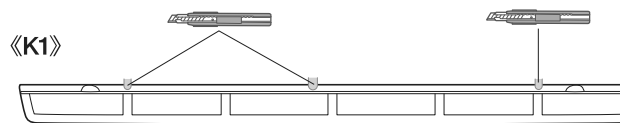
バイザーの組み立て  
Visor  
Spiegel  
Pare-soleil

《アンダーミラー》

Visor mirror  
Spiegelglas  
Rétroviseur de pare-soleil

L4 TS-29 (LP-5)

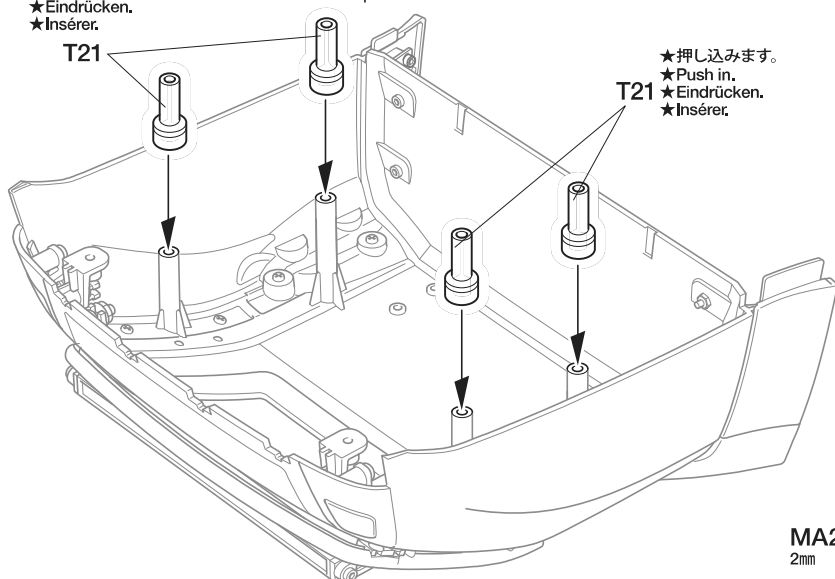
《K1》



TS-14 (LP-1) S7

58

- ★押し込みます。
- ★Push in.
- ★Eindrücken.
- ★Insérer.



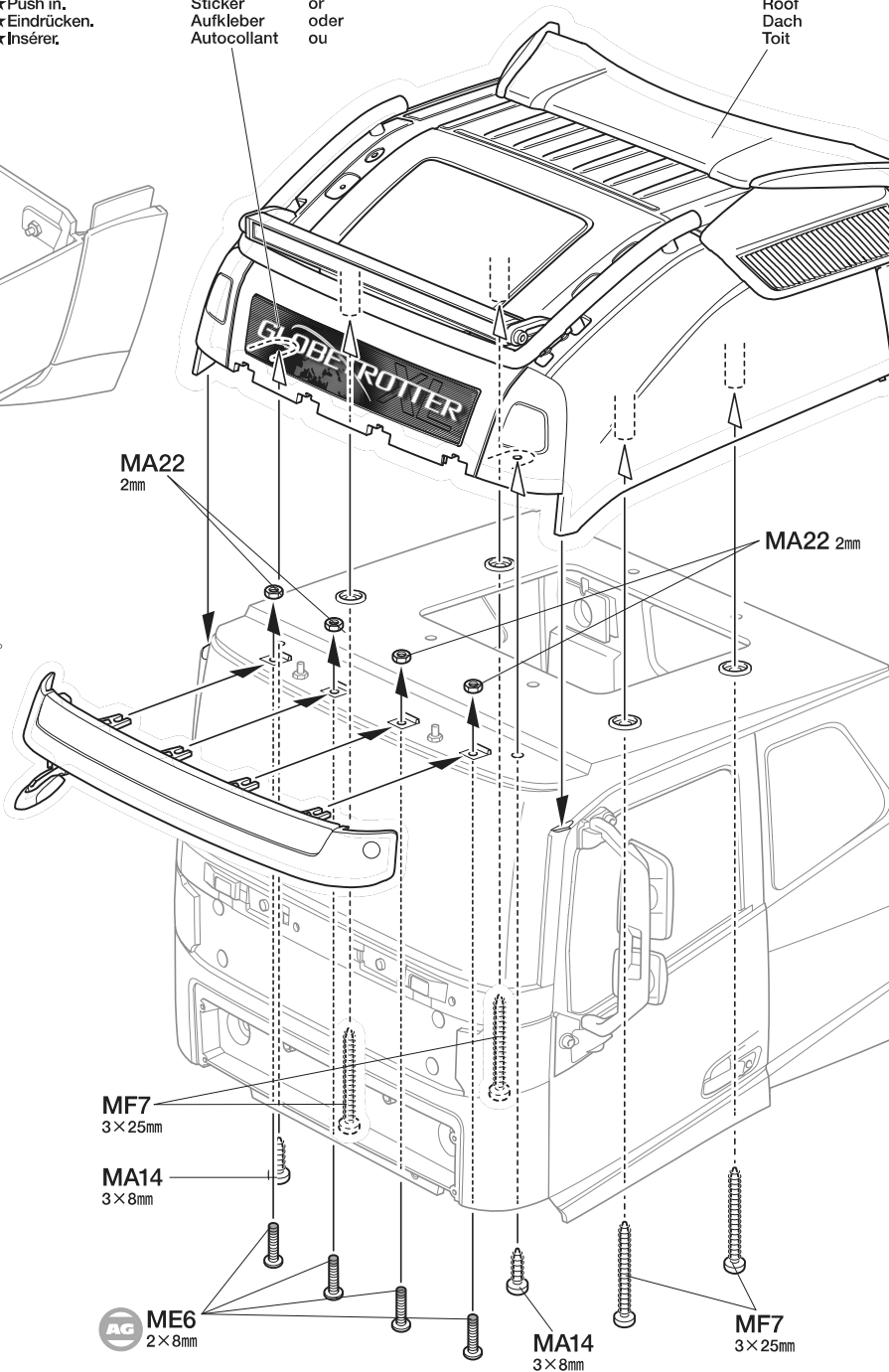
58

ルーフの取り付け  
Attaching roof  
Anbringung des Dachs  
Fixation du toit

- ★押し込みます。
- ★Push in.
- ★Eindrücken.
- ★Insérer.

ステッカー ⑥ または ⑫  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant  
or  
oder  
ou

ルーフ  
Roof  
Dach  
Toit

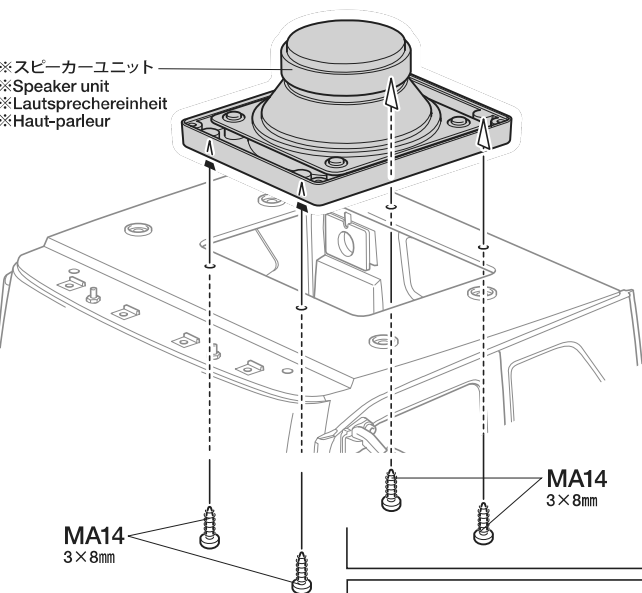


MFC

- ※《スピーカーユニット》
- ※Speaker unit (in der MFC unit)
- ※Lautsprechereinheit (in der MFC Einheit)
- ※Haut-parleur (de l'Unité MFC)

(ボディ取付タイプ②)  
Body attachment type ②  
Typ ② zur Befestigung an der Karosserie  
Haut-parleur à fixer sur la carrosserie de type ②

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA14 ×4



- ※スピーカーユニット
- ※Speaker unit
- ※Lautsprechereinheit
- ※Haut-parleur

MA14 3×8mm

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA14 ×2

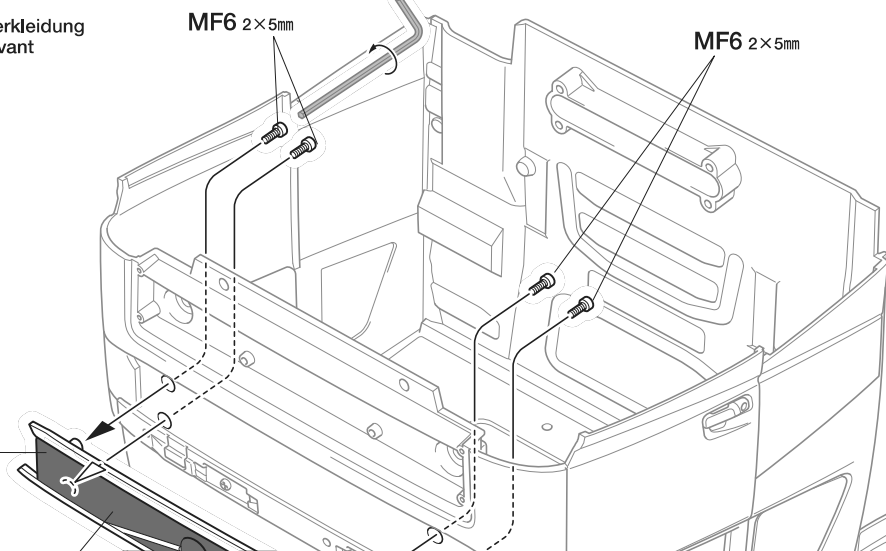
2×8mm トラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
ME6 ×4

3×25mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MF7 ×4

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
MA22 ×4

59

フロントパネルの取り付け  
Attaching front panel  
Anbau der vorderen Verkleidung  
Fixation du panneau avant



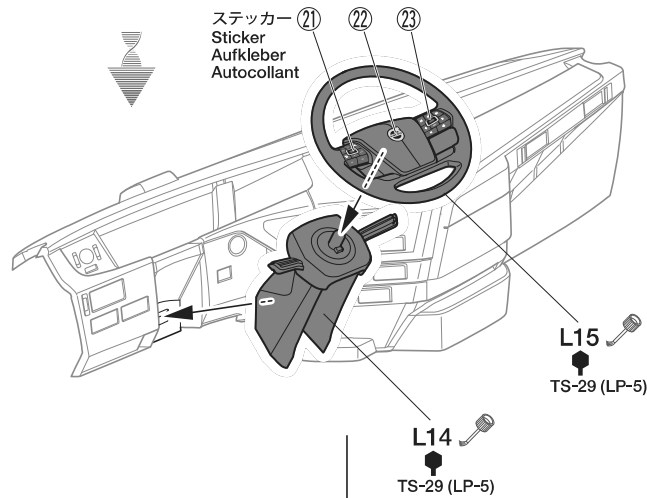
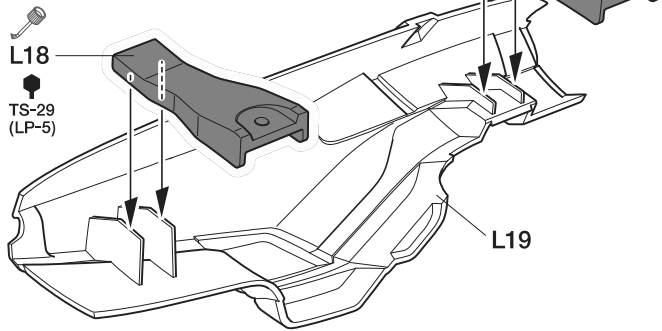
MF6 2×5mm

MF6 2×5mm

N1



60

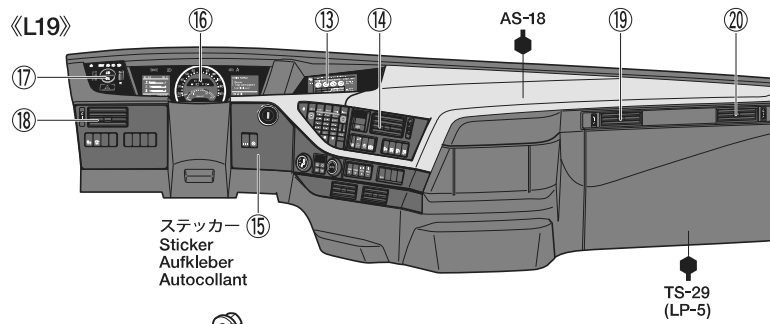
MA3 ×2  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
VisMB2 ×2  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

60

ダッシュボードの取り付け  
Attaching dashboard  
Armaturenbrett-Einbau  
Fixation du tableau de bord

L18 TS-29 (LP-5)

《L19》

ステッカー  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

TS-29 (LP-5)

MA3 3×10mm

AG

61

MF2 ×4  
1.2×2.5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
VisMF5 ×2  
2×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

## 《インレットマークの貼り方》

- ①貼りたいインレットマークを台紙ごと切り取ります。
- ②台紙からインレットマークのついた透明シールをはがして、所定の位置に貼ります。
- ③透明シールの上からインレットマークを車体にこすりつけます。
- ④車体にインレットマークが確実に付いているか確かめながら、ゆっくり透明シールをはがします。

## HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

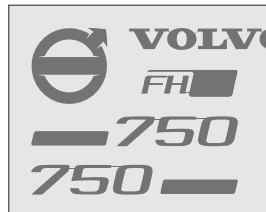
- ①Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ②Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.
- ③Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal transfer stays on the model.

## WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

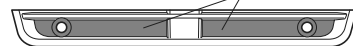
- ①Schneiden Sie mit einem scharfen Modelliermesser um den Metall-Sticker herum.
- ②Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festrubbeln.
- ④Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

## COMMENT APPLIQUER LES

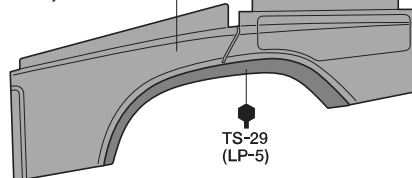
61

フロントフェンダー外側の取り付け  
Attaching front fender exterior sections  
Anbau der Aussenteile der vorderen Schutzbleche  
Fixation des sections extérieures des garde-boue avantインレットマーク  
Metal transfers  
Metall-Sticker  
Transferts metal

《K4》

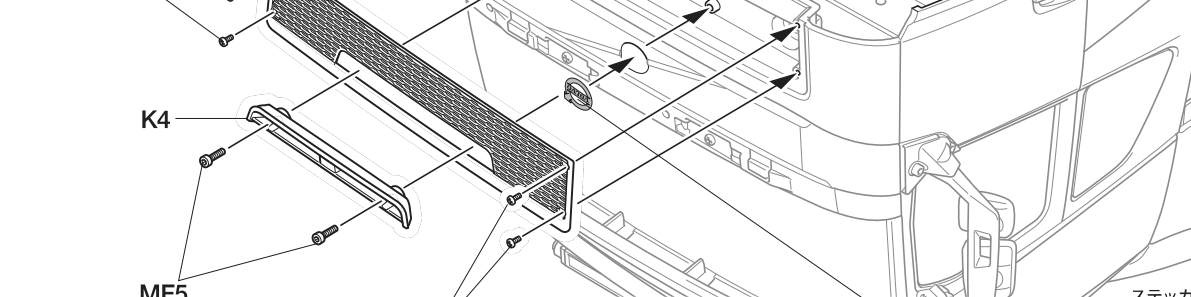


《H2, H3》

フロントグリル  
Front grille  
Kühlergrill  
Calandre

- ★締め込み過ぎに注意。
- ★Do not overtighten.
- ★Nicht ganz einschrauben.
- ★Ne pas serrer trop.

MF2 1,2×2,5mm



K4

MF5

H2

H3

62

- MF1 ×4  
2×6mm丸ビス (黒)  
Screw (black)  
Schraube (schwarz)  
Vis (noir)
- MF6 ×4  
2×5mmキャップスクリュー (黒)  
Cap screw (black)  
Zylinderkopfschraube (schwarz)  
Vis à tête cylindrique (noir)
- MF8 ×3  
2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- ME11 ×4  
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- MA22 ×4  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- MF12 ×4  
L字ステー  
L-shaped stay  
L-förmige Befestigung  
Support en L

62

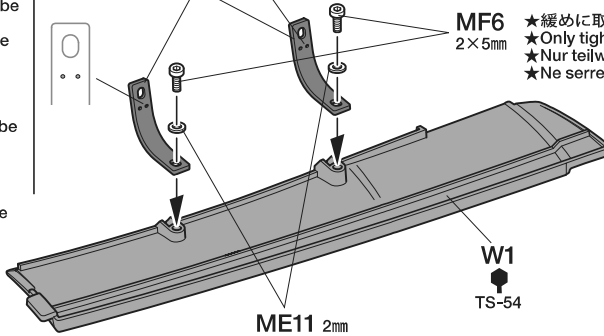
エアインテークの取り付け  
Attaching air intake  
Anbringung des Lufteinlasses  
Fixation de l'entrée d'air

- ★MF6は、W1, W2をボディに取り付けた後に本締めをします。
- ★Fully tighten screws on MF6 after attaching W1 and W2 to the cab.
- ★Schrauben an MF6 festziehen, nachdem W1 und W2 an die Kabine montiert wurde.
- ★Serrer complètement les vis sur MF6 après avoir fixé W1 et W2 à la cabine.

《L》

TS-29 (LP-5)

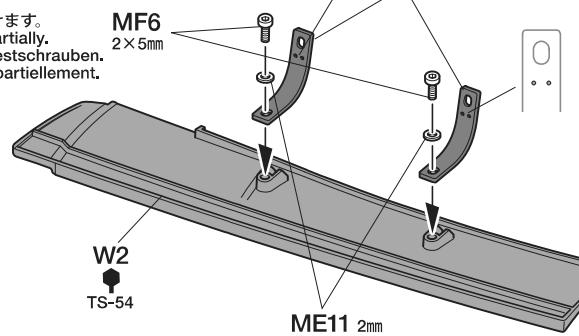
- ★向きに注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.



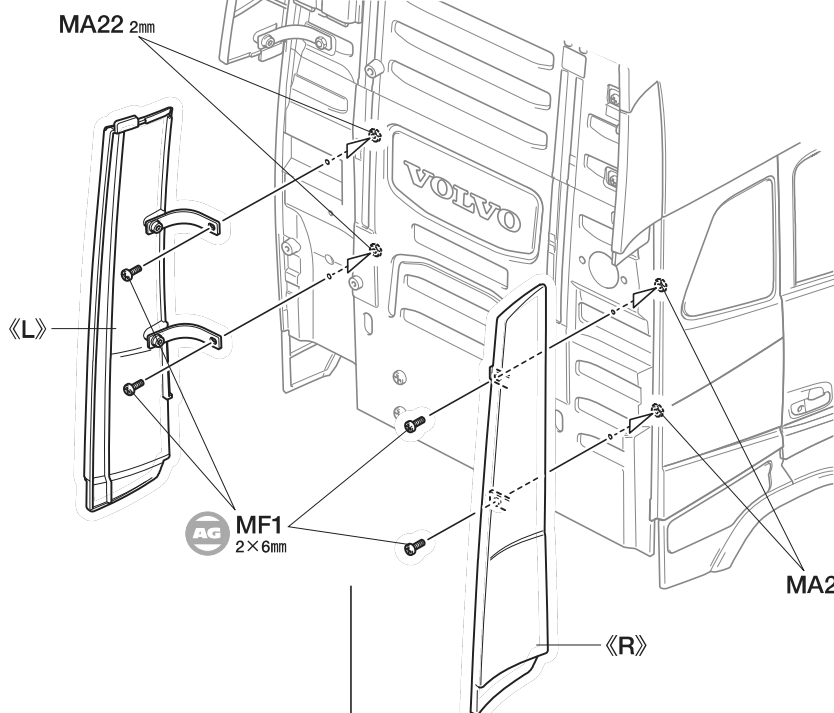
《R》

TS-29 (LP-5)

- ★向きに注意。
- ★Note direction.
- ★Auf richtige Platzierung achten.
- ★Noter le sens.



- ★緩めに取り付けます。
- ★Only tighten partially.
- ★Nur teilweise festschrauben.
- ★Ne serrer que partiellement.



TS-29 (LP-5) T27

TS-29 (LP-5) T11

MF8 2×6mm

MF8 2×6mm

MA22 2mm

63

シートの取り付け  
Attaching seats  
Sitz-Einbau  
Fixation des sièges

63

- ★図のように取り付けます。
- ★Attach as shown.
- ★Gemäß Abbildung einbauen.
- ★Fixer comme indiqué.



《R》

《R》

L11

TS-82

XF-1

XF-3

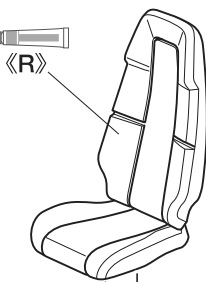
《L》

L10

TS-82

XF-1

XF-3



《L》

- ★アンテナパイプは受信機アンテナ線の長さに合わせて使用してください。
- ★When using shorter antenna cables, cut antenna pipe as necessary.
- ★Bei der Verwendung eines kürzeren Antennenkabels kann das Antennenröhrchen gekürzt werden.
- ★Avec un câble d'antenne court, couper le tube d'antenne en conséquence.

- アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Tube d'antenne
- ★アンテナ線を通し  
★Pass antenna.  
★Antennekabel durchführen  
★Passer l'antenne.

《右側》  
Right  
Rechts  
Droit

- アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne
- アンテナ線  
Antenna cable  
Antennekabel  
Fil d'antenne

- ★アンテナパイプを短くする場合はアンテナ線が外に出ない長さにしましょう。(アンテナ線保護用)
- ★Cut antenna pipe to appropriate length to protect antenna cable.

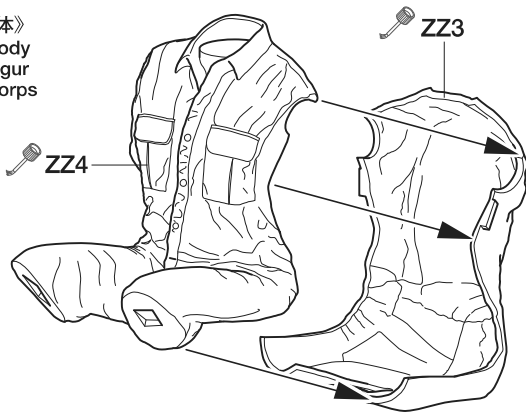
★塗装指示の無い部分は自由に塗装してください。  
 ★When no color is specified, paint the item as you wish.  
 ★Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile nach eigener Vorstellung bemalen.  
 ★Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la teinte de son choix.

64 人形の組み立て  
 Driver figure  
 Fahrerfigur  
 Figurine du pilote

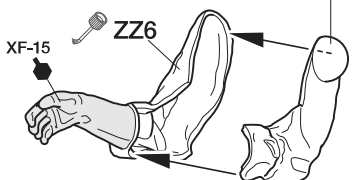
《頭》  
 Head  
 Kopf  
 Tête



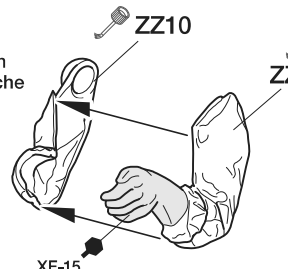
《体》  
 Body  
 Figur  
 Corps



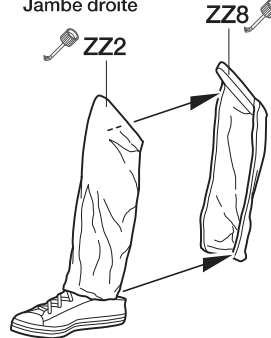
《右腕》  
 Right arm  
 Rechter Arm  
 Bras droit



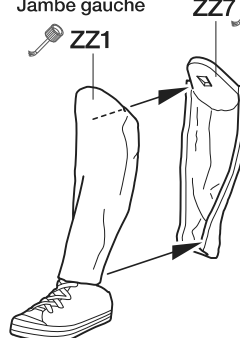
《左腕》  
 Left arm  
 Linker arm  
 Bras gauche



《右足》  
 Right leg  
 Rechtes Bein  
 Jambe droite

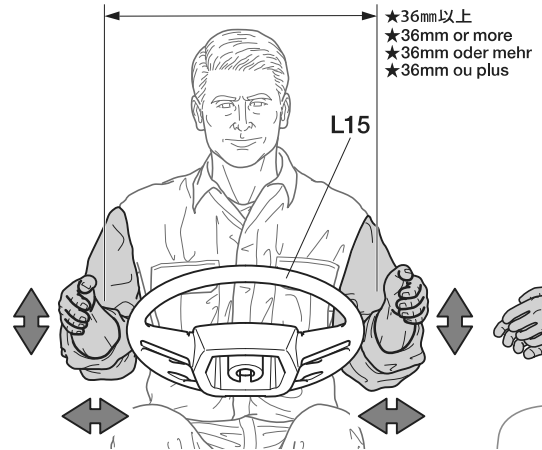


《左足》  
 Left leg  
 Linkes Bein  
 Jambe gauche

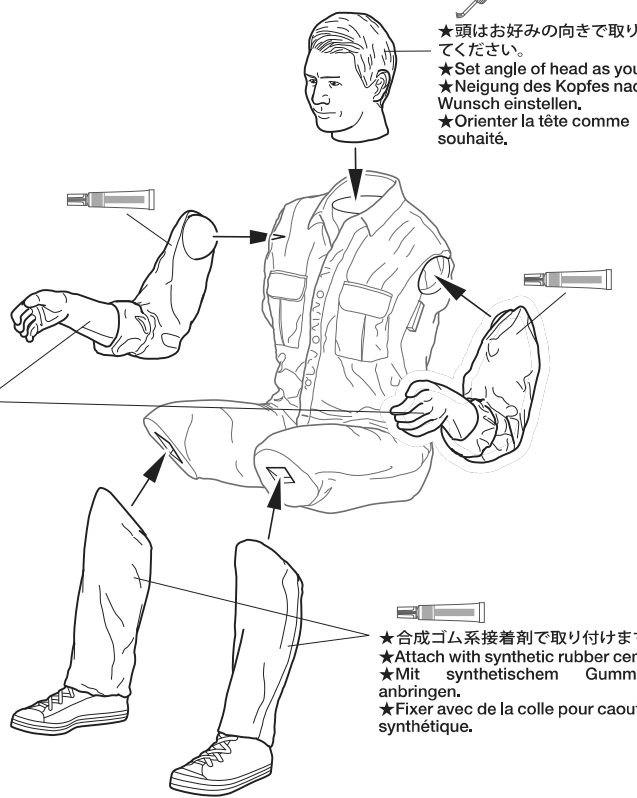


★合成ゴム系接着剤で取り付けます。ボディの脱着に影響がない角度に調整してください。また下図の部分を切り取り、腕の角度を調整することもできます。  
 ★Attach with synthetic rubber cement, ensuring that the figure does not obstruct attachment or removal of the cab. Sections shown below can be removed to aid with positioning.  
 ★Mit synthetischem Gummikleber anbringen und dabei sicherstellen, dass die Figur das Entfernen oder Anbringen der Kabine nicht behindert. Die unten gezeigten Bereiche können zugeschnitten werden um für die richtige Position zu helfen.  
 ★Fixer avec de la colle pour caoutchouc synthétique, en veillant à ce que la figurine ne gêne pas l'installation ou la dépose de la cabine. Les parties montrées ci-dessous peuvent être enlevées pour faciliter le positionnement.

★切り取ります。  
 ★Remove.  
 ★Entfernen.  
 ★Enlever.



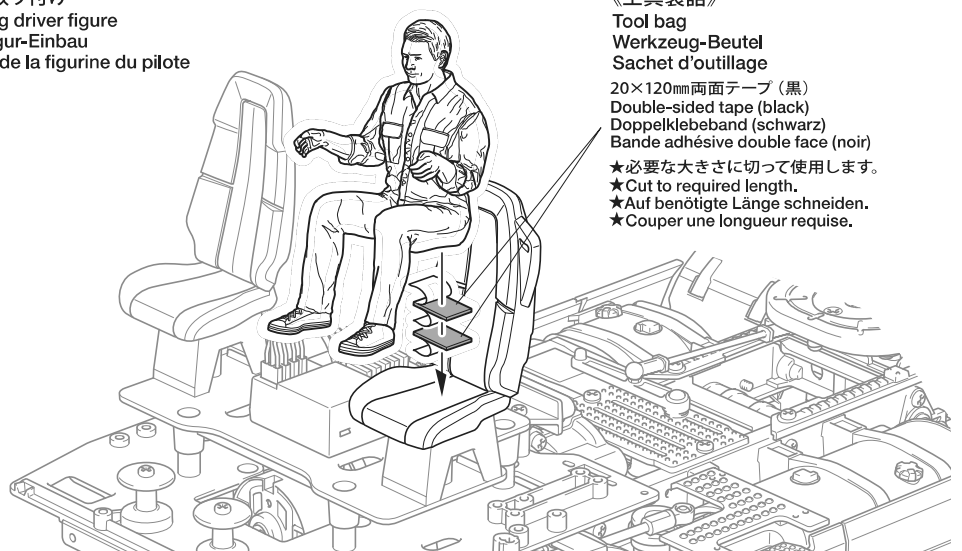
★頭はお好みの向きで取り付けてください。  
 ★Set angle of head as you wish.  
 ★Neigung des Kopfes nach Wunsch einstellen.  
 ★Orienter la tête comme souhaité.



65 人形の取り付け  
 Attaching driver figure  
 Fahrerfigur-Einbau  
 Fixation de la figurine du pilote

《工具袋詰》  
 Tool bag  
 Werkzeug-Beutel  
 Sachet d'outillage  
 20×120mm両面テープ (黒)  
 Double-sided tape (black)  
 Doppelklebeband (schwarz)  
 Bande adhésive double face (noir)  
 ★必要な大きさに切って使用します。  
 ★Cut to required length.  
 ★Auf benötigte Länge schneiden.  
 ★Couper une longueur requise.

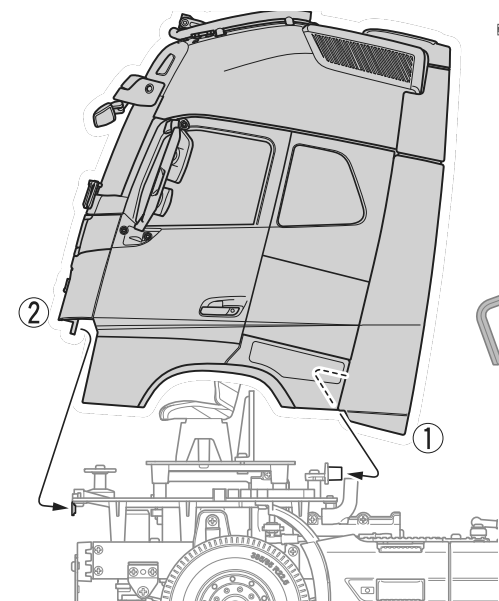
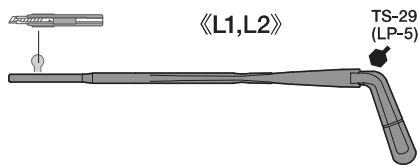
★図のように取り付けます。  
 ★Attach as shown.  
 ★Gemäß Abbildung anbringen.  
 ★Installer comme indiqué.



**66**

**MF4** ×2  
3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

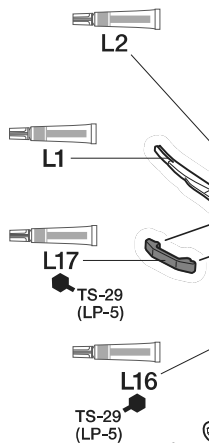
**MA12** ×2  
3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



★図のように取り付けます。  
★Attach cab as shown.  
★Kabine wie gezeigt anbringen.  
★Installer la cabine comme montré.

**66**

ボディの取り付け  
Attaching cab  
Anbau der Kabine  
Fixation de la cabine



六角棒レンチ (2.5mm)  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

**MF4**  
3×6mm

**MA12**  
3×12mm

**MF10** フロントバンパーステー  
Front bumper stay  
Vorderer Stoßfängerhalter  
Support de pare-chocs avant

**MFC**

★MFCの配線は39ページまたはMFCの説明書を参考にしてください。  
★See page 39 and MFC unit manual when wiring MFC unit.  
★Sehen Sie Seite 39 und das Handbuch der MFC beim Verkabeln der MFC.  
★Voir la page 39 et le manuel de l'unité MFC pour câbler l'unité MFC.

インレットマーク  
Metal transfer  
Metall-Sticker  
Transfert métal

ステッカー  
Sticker  
Aufkleber  
Autocol

**750 EURO****67**

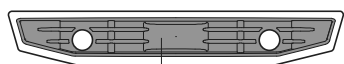
**MF2** ×4  
1.2×2.5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA10** ×2  
2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

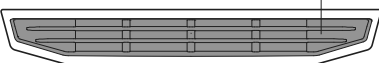
**ME7** ×4  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MF8** ×2  
2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

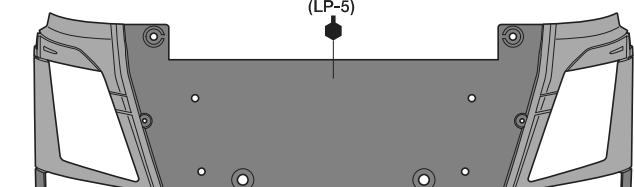
《N8》



《N15》

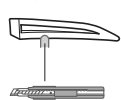


《H7》

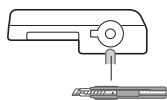
**67**

フロントバンパーの組み立て 1  
Front bumper 1  
Vorderer Stoßfänger 1  
Pare-chocs avant 1

《K5, K6》



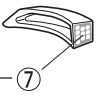
《K7, K8》



《AA9》



《AA8》



⑦ ステッカー  
Sticker  
Aufkleber  
Autocoliant

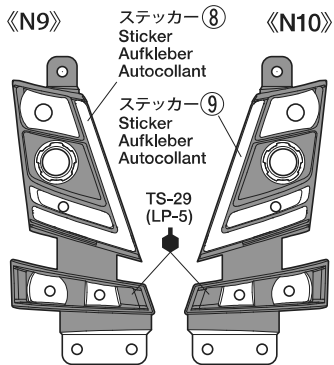
**ME7** 2×8mm**H7****K5****K6****AA8****N15****N8****MA10** 2×5mm**MF8** 2×6mm

バンパーグリル  
Bumper grille  
Grill des Stoßfängers  
Grille de pare-chocs

**K8****MF2** 1.2×2.5

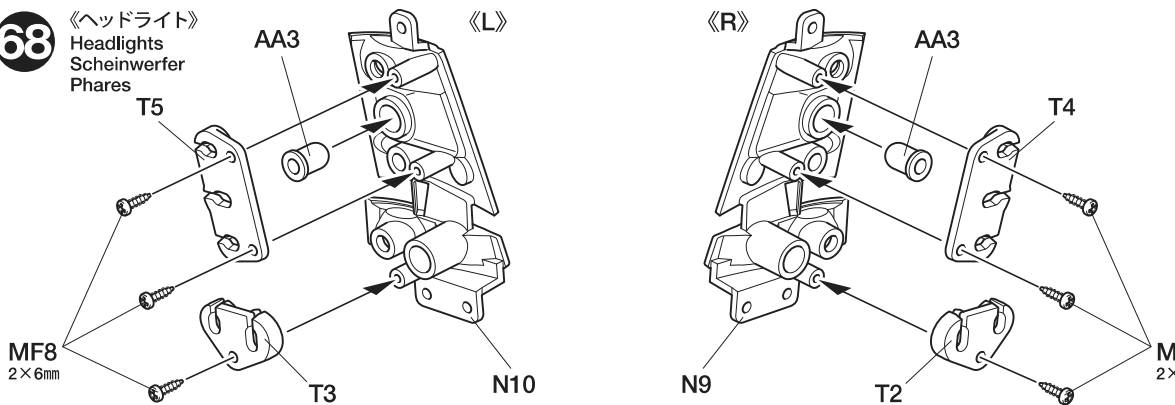
68

MF8 ×6  
2×6mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



68

《ヘッドライト》  
Headlights  
Scheinwerfer  
Phares

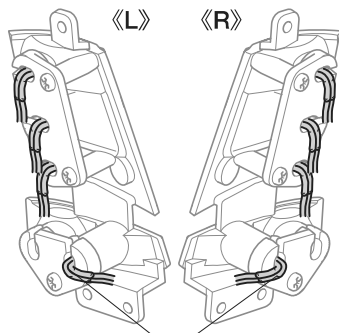


MFC

★※J14、※J17を使用する場合は別売のφ3白色LEDライトをお買い求めください。  
★Separately sold 3mm white LEDs are required if using J14 and J17.  
★Separat angebotene weisse 3mm LED werden benötigt, wenn J14 und J17 benutzt werden.  
★Des LEDs 3mm blancs vendus séparément sont nécessaires si on utilise J14 et J17.

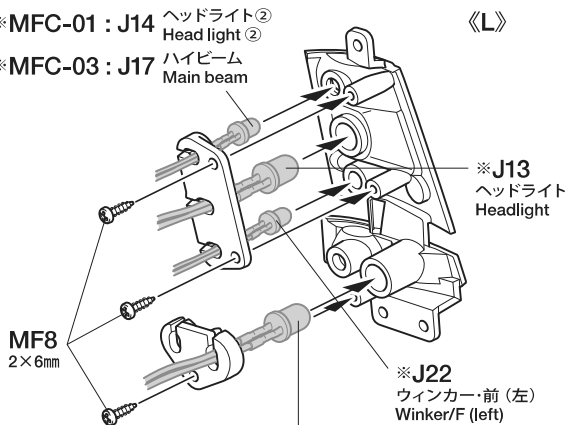
φ3 (白色) 白・緑コード :  
部品コード・17175097 (補助灯 (前))  
Position light/F φ3 (Whi)/Whi-Gre  
parts code: 17175097 .....×1

MFC

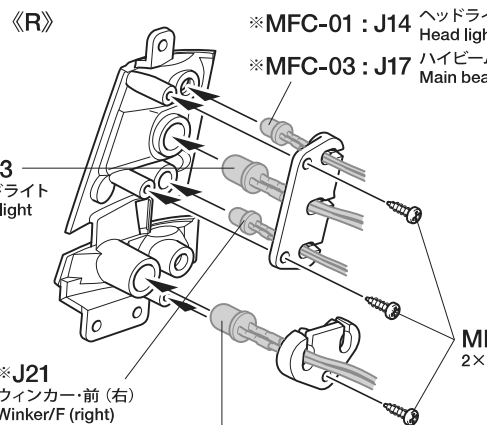


★図のように折り曲げます。  
★Bend as shown.  
★Wie gezeigt biegen.  
★Plier comme indiqué.

※MFC-01 : J14 ヘッドライト②  
Head light ②  
※MFC-03 : J17 ハイビーム  
Main beam



※MFC-01 : J17 フォグランプ  
Fog lamp  
※MFC-03 : J14 フォグランプ  
Fog lamp

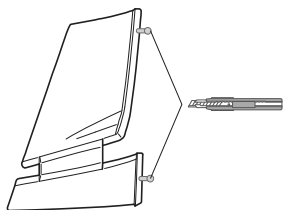


※MFC-01 : J14 ヘッドライト②  
Head light ②  
※MFC-03 : J17 ハイビーム  
Main beam  
※MFC-01 : J17 フォグランプ  
Fog lamp  
※MFC-03 : J14 フォグランプ  
Fog lamp

69

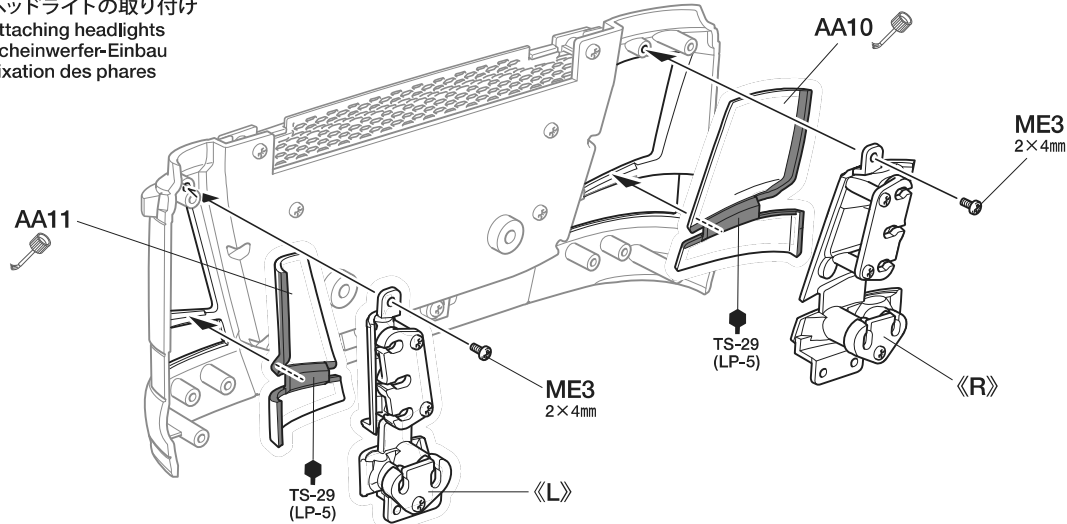
ME3 ×2  
2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

《AA10, AA11》



69

ヘッドライトの取り付け  
Attaching headlights  
Scheinwerfer-Einbau  
Fixation des phares



70

MF1 ×4  
2×6mm丸ビス (黒)  
Screw (black)  
Schraube (schwarz)  
Vis (noir)

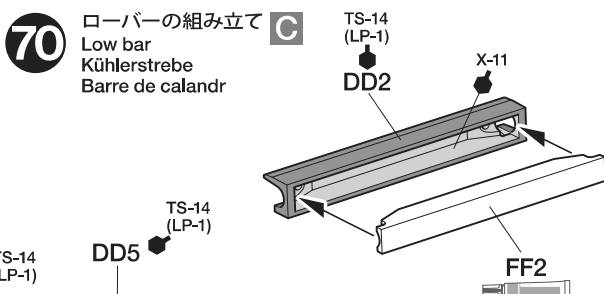
MF3 ×4  
2×4mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MF6 ×2  
2×5mmキャップスクリュー (黒)  
Cap screw (black)  
Zylinderkopfschraube (schwarz)  
Vis à tête cylindrique (noir)

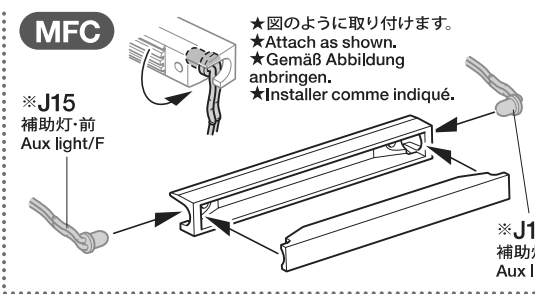
ME11 ×2  
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

70

ローバーの組み立て  
Low bar  
Kühlerstrebe  
Barre de caland



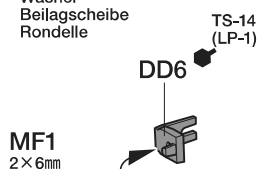
MFC



※J15 補助灯・前  
Aux light/F

★図のように取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung anbringen.  
★Installer comme indiqué.

※J1 補助灯  
Aux li



MF1 2×6mm

MF1 2×6mm

MF6 2×5mm

MF3 2×4mm

ME11 2mm

MF3 2×4mm

ME11 2mm

MF3 2×4mm

ME11 2mm

MF3 2×4mm

ME11 2mm

71

ME7 × 8  
2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

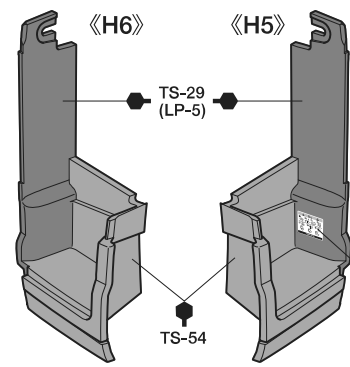
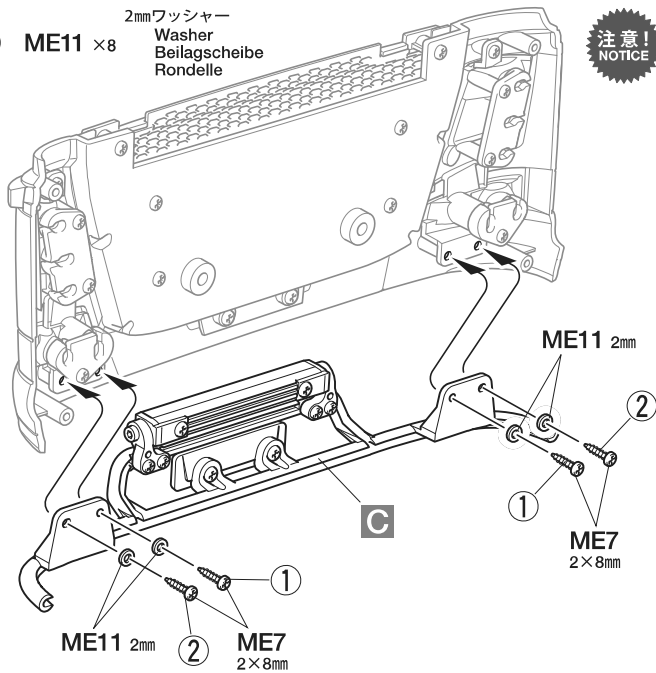
ME11 × 8  
2mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

71

フロントバンパーの組み立て 2  
Front bumper 2  
Vorderer Stoßfänger 2  
Pare-chocs avant 2

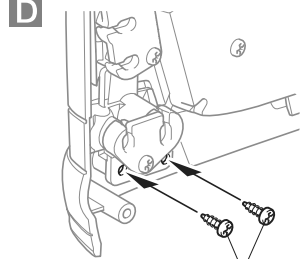
注意  
NOTICE

★指示の番号、①、②の順で取り付けます。  
★Attach parts in numbered order ①, ②.  
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.  
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.



ステッカー  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

D



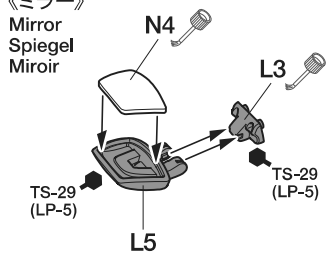
MF8 × 4  
2×6mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

★MF8は両側に取り付けます。  
★Use MF8 on both sides of the cab.  
★MF8 auf beiden Seiten der Kabine benutzen.  
★Utiliser MF8 des deux côtés de la cabine.

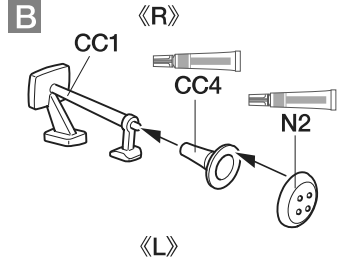
72

MF4 × 2  
3×6mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

《ミラー》  
Mirror  
Spiegel  
Miroir



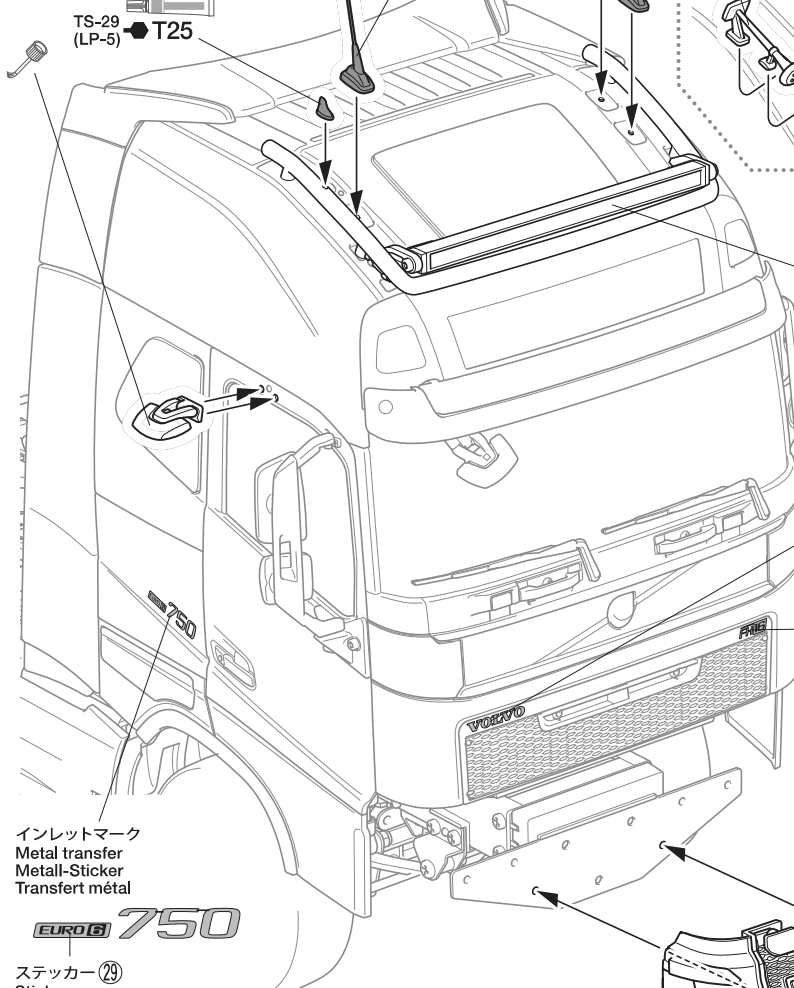
B



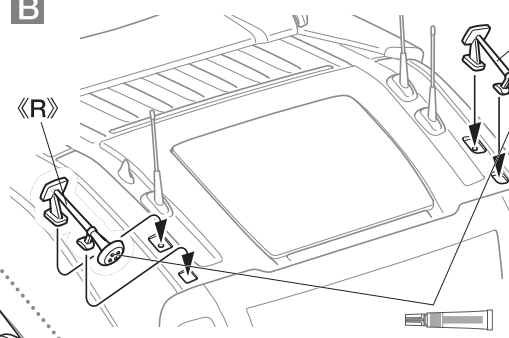
72

フロントバンパーの取り付け  
Attaching front bumper  
Einbau des vorderen Stoßfänger  
Fixation du pare-chocs avant

★R8はT24の予備パーツです。  
★R8 is a spare part for T24.  
★R8 ist ein Ersatzteil für T24.  
★R8 est une pièce de rechange pour T24.



B



インレットマーク  
Metal transfer  
Metall-Sticker  
Transfert métal

**VOLVO**

インレットマーク  
Metal transfer  
Metall-Sticker  
Transfert métal

**FH16**

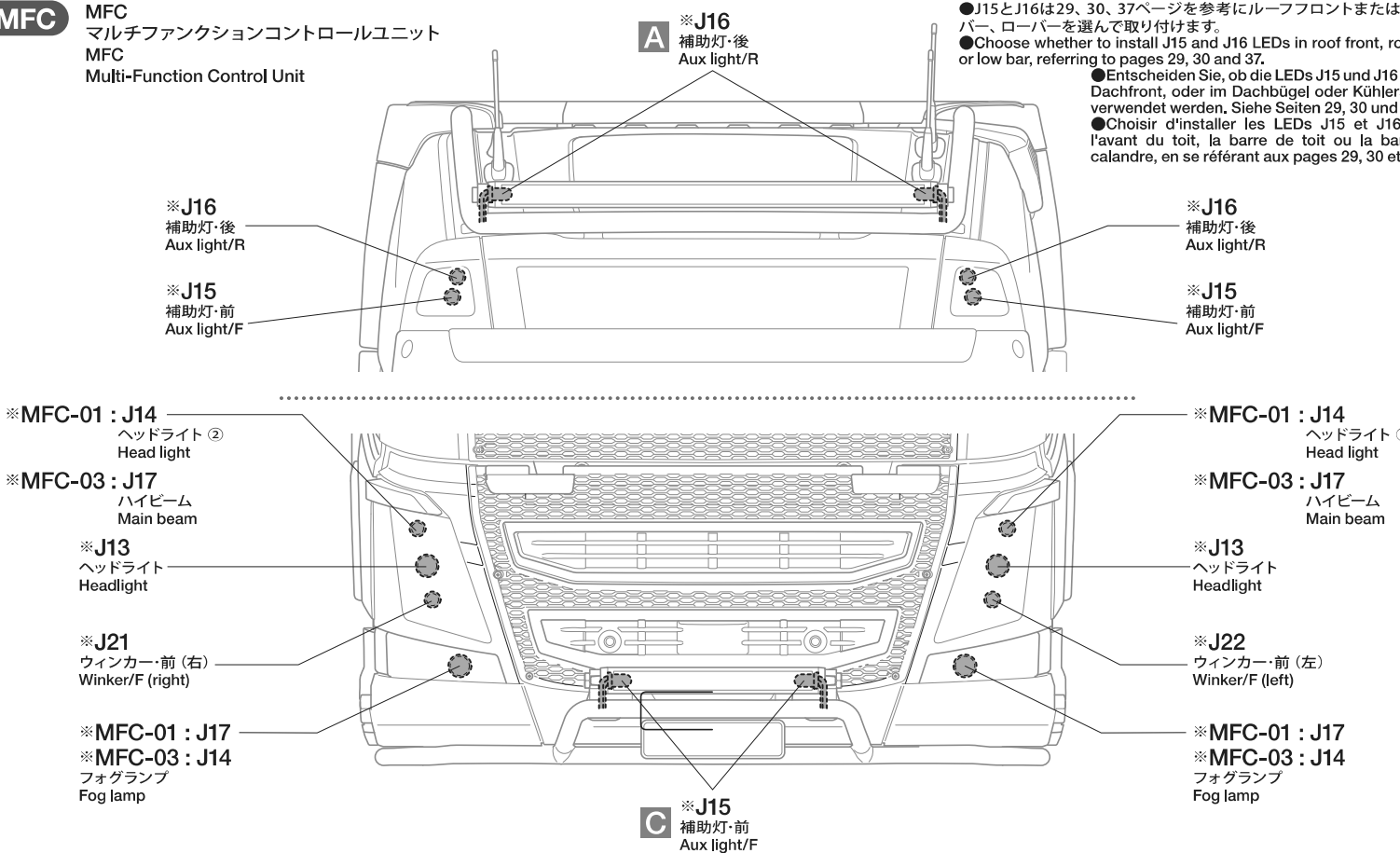
ステッカー ⑳  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

インレットマーク  
Metal transfer  
Metall-Sticker  
Transfert métal

**EURO 750**

ステッカー ㉑  
Sticker

## MFC マルチファンクションコントロールユニット MFC Multi-Function Control Unit



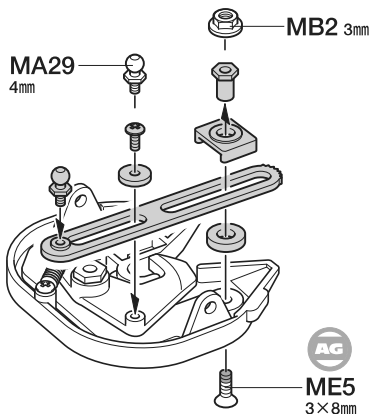
★右記のLEDコードは使用しません。  
★The following LED cables are not used:  
★Die nachstehenden LED Kabel werden nicht verwendet.  
★Les câbles de LED suivants ne sont pas utilisés:

●J27 速度表示ランプ③用φ3 (黄色)黄・黒コード  
●J27 Speed indicator ③ φ3 (Yellow)/Yel-Bla cable

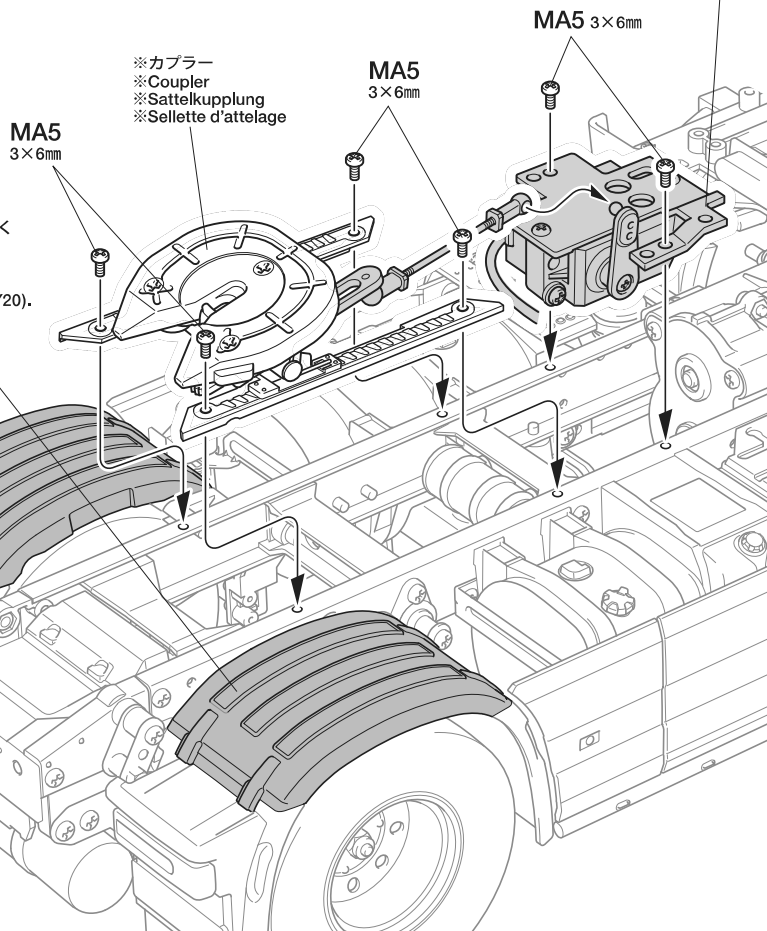
## TROP.5 オートサポートレッグ 56505 Motorized Support Legs

★ 部品はキットに含まれません。オートサポートレッグの部品をご使用ください。  
★Shaded parts are not included in this kit. Use those from Item 56505.  
★Schattierte Teile gehören nicht zum Bausatz. Nutzen Sie diejenigen aus Artikel 56505.  
★Les pièces grisées ne sont pas incluses dans le kit. Utiliser celles de la réf.56505.

※サーボ (オートサポートレッグ)  
※Servo (for motorized support legs)  
※Servo (für Abstellstützen)  
※Servo (pour Jambes de support)

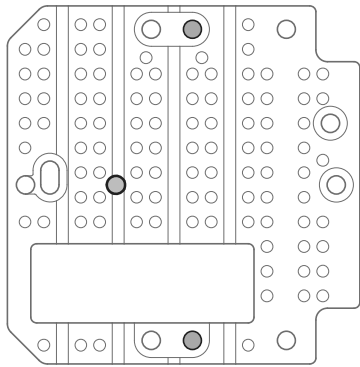


★フェンダー (Y19、Y20) は傷がつく場合がありますので外します。  
★Remove fenders (Y19, Y20).  
★Kotflügel entfernen (Y19, Y20).  
★Enlever les garde-boues (Y19, Y20).



### TROP. 35

#### アルミジョイントレバープレート Aluminum Coupler Lever Plate For Tractor Truck (Item 56535)



※アルミジョイントレバープレート  
※Aluminum coupler lever plate  
※Kupplungshebel  
※Plaquette aluminium de levier de sellette

※3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

ME13 5×4mm

※3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

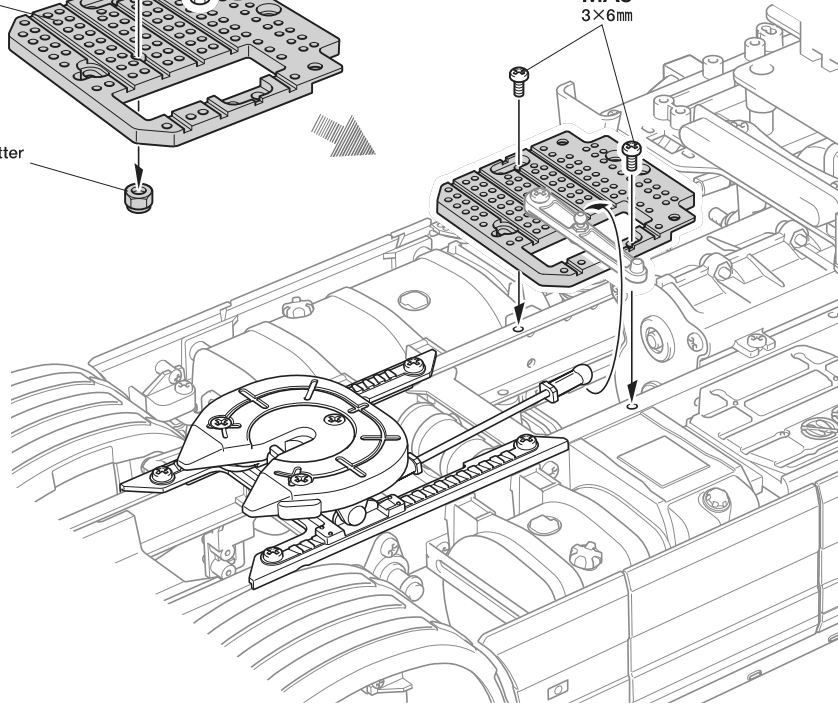
※3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MA29 4mm

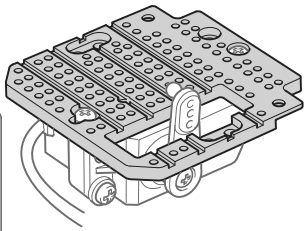
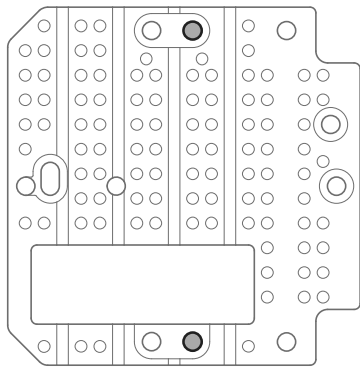
R2

MA22 2mm

MA5  
3×6mm



《TROP.5 オートサポートレッグを取り付ける場合》  
56505 Motorized Support Legs



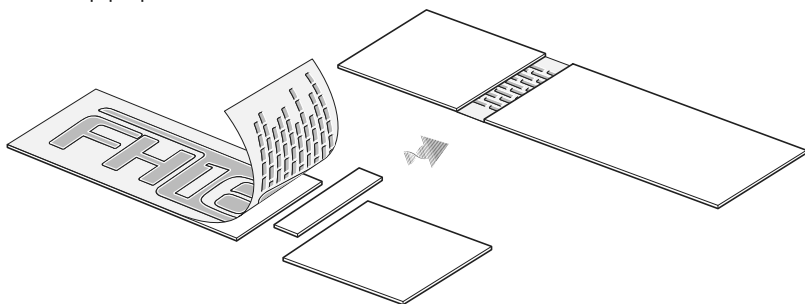
## MARKINGS

★《ステッカーの貼り方》は組み立て説明図28ページを参照してください。  
組み立て途中で貼るステッカーもあります。  
★Also refer to page 28 when applying stickers. Some stickers are applied during assembly.

★Beachten Sie auch die Seite 28 beim Anbringen der Aufkleber. Einige Aufkleber werden beim Bau angebracht.  
★Se reporter également page 28 pour appliquer les stickers. Certains stickers sont à appliquer pendant l'assemblage.

★大きなステッカーを貼る場合はステッカーを半分めくった後で台紙を半分に切ります。さらに台紙の端を1cmほど切り取った後、台紙とステッカーを元の位置に戻します。  
★When applying larger stickers: first, peel back and then cut off around half of the backing paper. Peel back and cut off a further strip of around 1cm width, then replace the first section of the backing paper.  
★Beim Aufkleben der größeren Aufkleber: Zuerst die Rückseite etwa zur Hälfte abziehen und abschneiden. Dann ein weiteres Stück von etwa 1cm abziehen und die erste Portion wieder aufkleben.  
★Pour appliquer les grands stickers : en premier, soulever le papier porteur et le découper à la moitié environ. Continuer à soulever et découper une bande de 1cm de large env., puis replacer la première section du papier porteur.

★余ったステッカーはご自由にお使いください。  
★Use extra stickers as you wish.  
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.  
★Appliquer les stickers additionnels à votre convenance.



★ボディ上でステッカーの貼る位置を決め、中心部分から先に貼ります。その後、片側ずつ台紙をはがして貼っていきます。  
★Determine the sticker position on the model and apply the exposed center section of the sticker. Remove backing paper and apply one side of the sticker, then repeat for the other.  
★Ermitteln Sie die genaue Position des Aufklebers auf dem Modell und befestigen Sie den Aufkleber mit dem freigelegten Mittelteil, dann eine Seite Trägerpapier ablösen und Aufkleber anbringen, dann ebenso mit der anderen Seite vorgehen.  
★Déterminer la position du sticker sur le modèle et apposer la section centrale exposée du sticker. Enlever le papier porteur sur un côté et appliquer, puis répéter pour l'autre côté.



《右側》  
Right  
Rechts  
Droit





**走行時の注意**  
**CAUTION**  
**VORSICHT**  
**PRECAUTIONS**

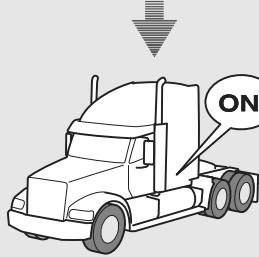
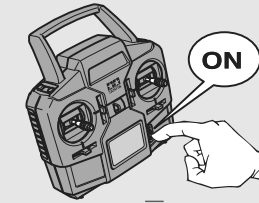
- 人ごみの中や小さな子供のそばで走らせないでください。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.

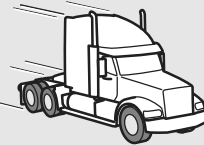
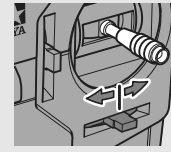
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.

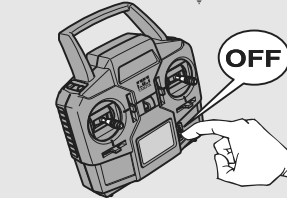
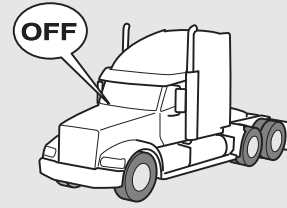
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation modèles R/C.
- ★Deconnecter/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...



- ① ★スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。次にRCカー側のスイッチをONにしてください。
- ★Switch on transmitter then switch on receiver.
  - ★Sender einschalten. Empfänger einschalten.
  - ★Mettre en marche l'émetteur. Mettre en marche le récepteur.



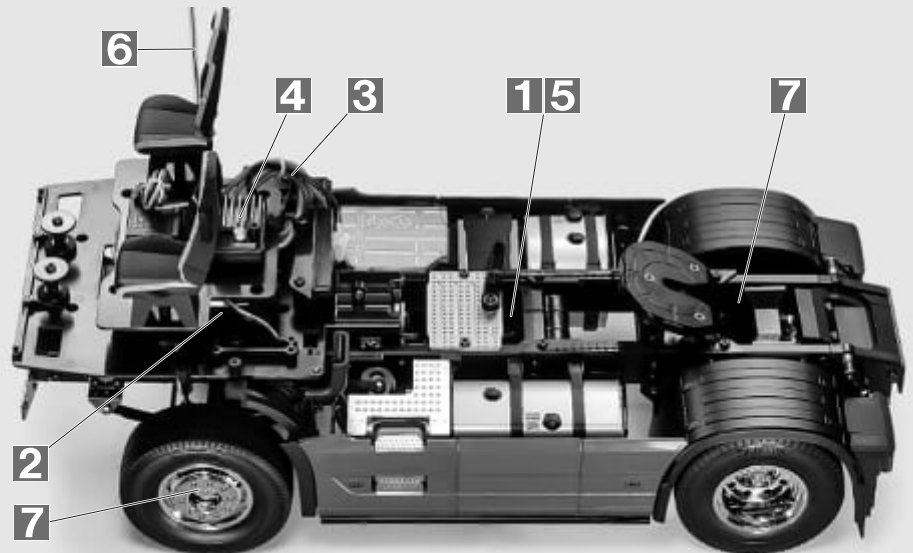
- ② ★ステアリングを使わず走らせて、まっすぐに走らない場合はステアリングトリムで調整してください。
- ★Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
  - ★Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
  - ★Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.



- ③ ★走行を終わらせる時は、必ず走らせる時の逆の手順でスイッチ切ってください。
- ★Reverse sequence to shut off after running.
  - ★Nach dem Fahrbetrieb in umkehrter Reihenfolge vorgehen.
  - ★Faites les opérations inverses à l'utilisation de votre ensemble R/C.

**トラブルチェック**  
**TROUBLESHOOTING**  
**FEHLERSUCHE**  
**RECHERCHE DES PANNES**

- ★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



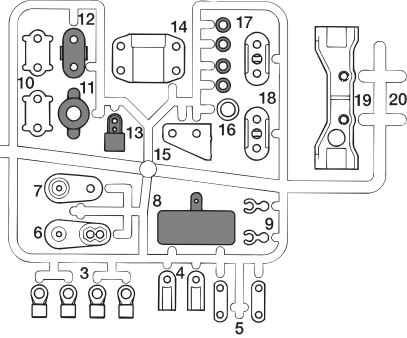
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.
	受信機のアンテナはのびていますか? Antenna is not fully extended. Die Antenne ist nicht voll ausgezogen. L'antenne n'est pas complètement déployée.	受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.

# PARTS

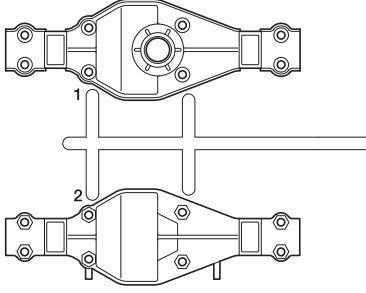
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées être modifiées sans information préalable.

■ 不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwendet.  
 Non utilisées.

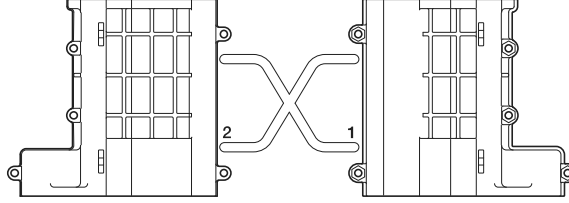
**C** PARTS ×1  
 10005564



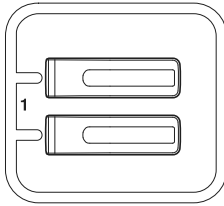
**A** PARTS ×1  
 10005563



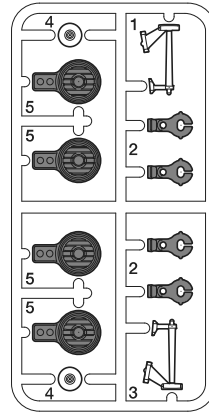
**B** PARTS ×1  
 10005468



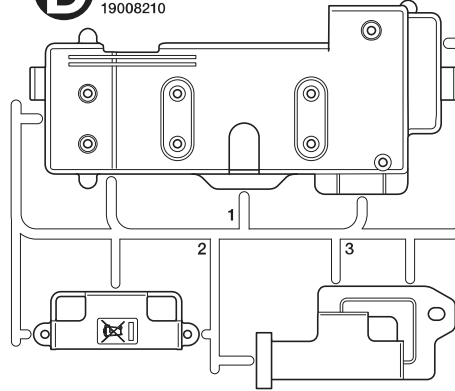
**BB** PARTS ×1  
 19004977



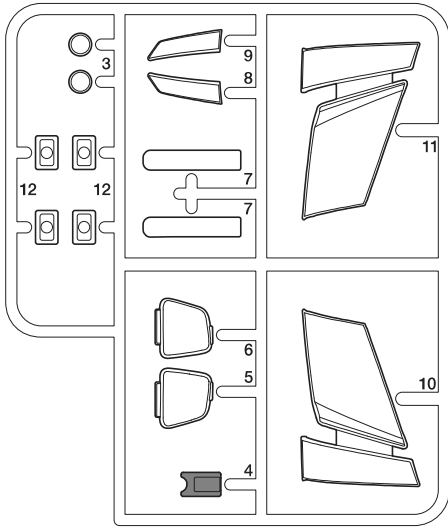
**CC** PARTS ×1  
 19004946



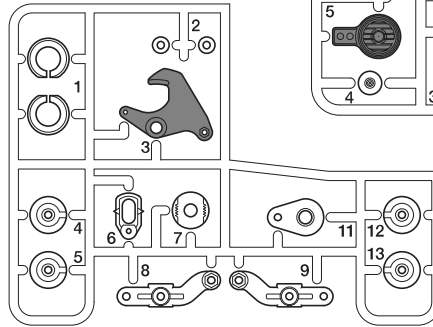
**D** PARTS ×1  
 19008210



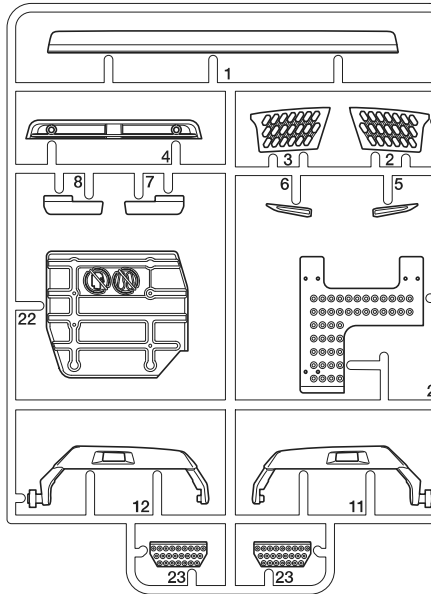
**AA** PARTS ×1  
 19007550



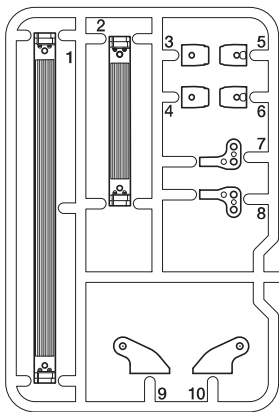
**E** PARTS ×1  
 19008211



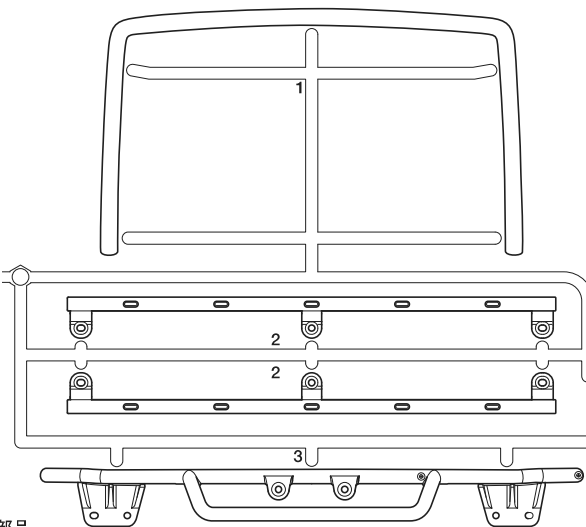
**K** PARTS ×1  
 19115577



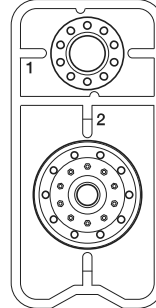
**DD** PARTS ×1  
 19007548



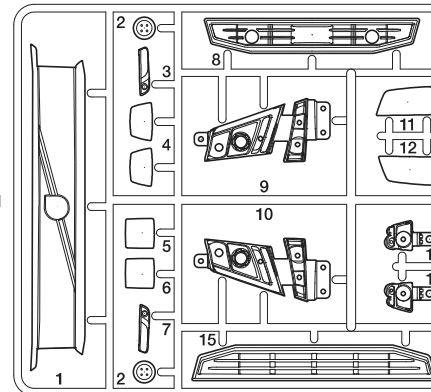
**EE** PARTS ×1  
 19007548



**AB** PARTS ×2  
 19335674

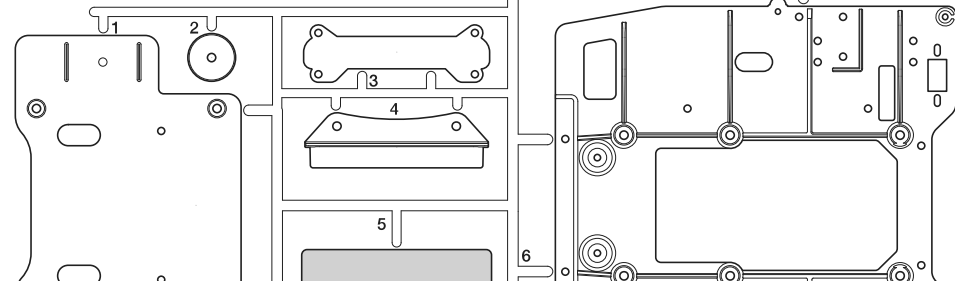


**N** PARTS ×1  
 10115874

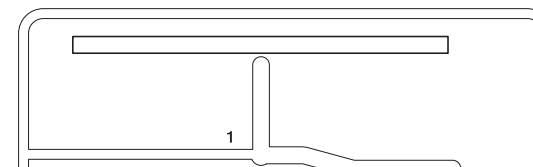


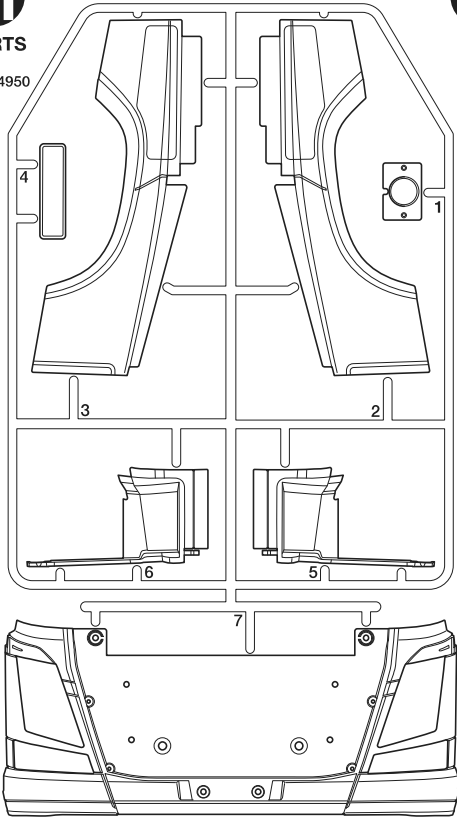
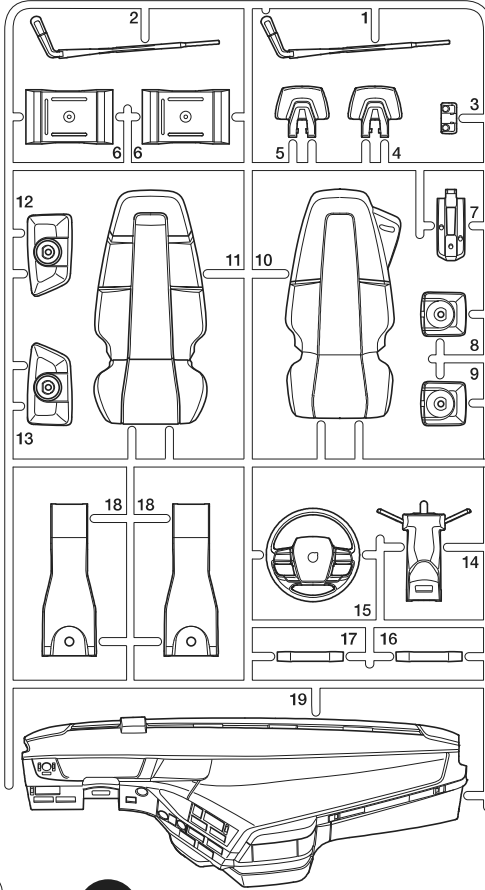
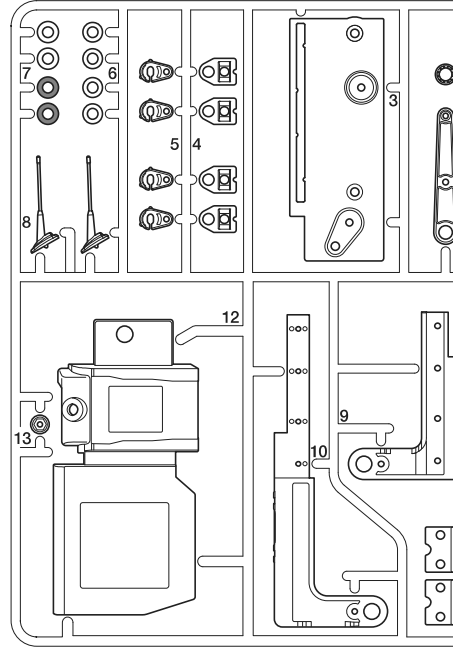
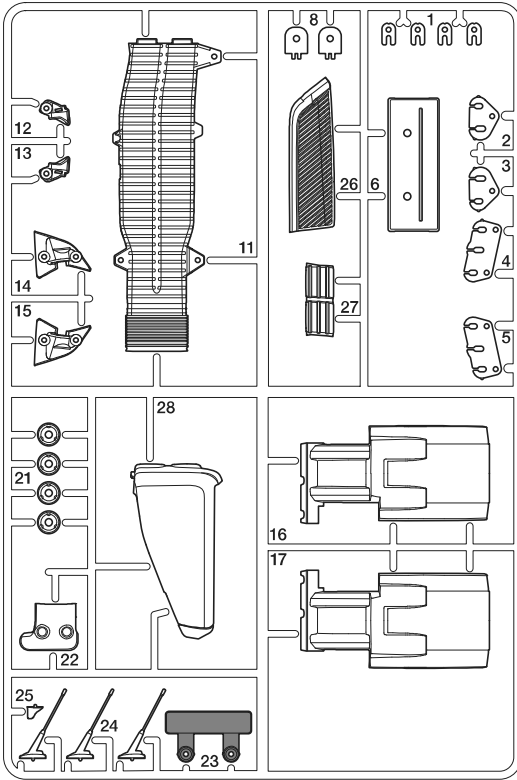
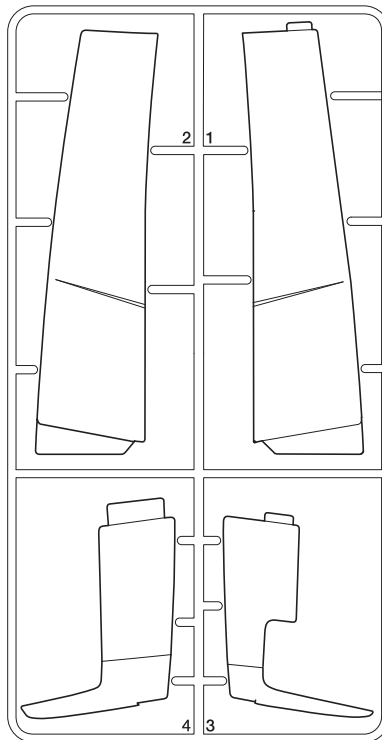
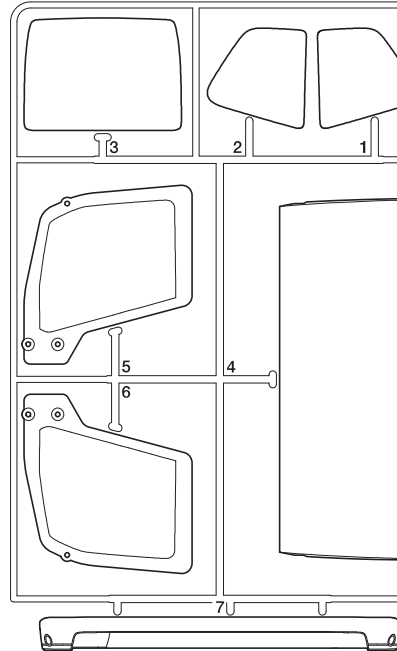
**G** PARTS ×1  
 19004978

オプション用部品  
 For option parts  
 Für Zubehörteile  
 Pour pièces optionnelles

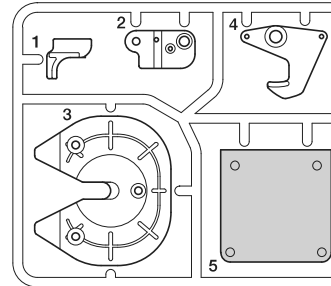
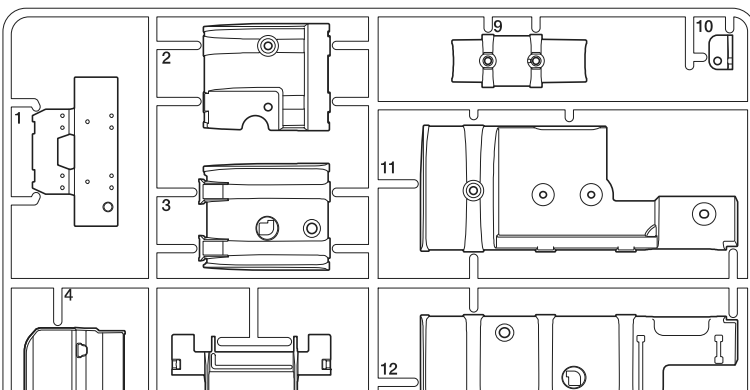
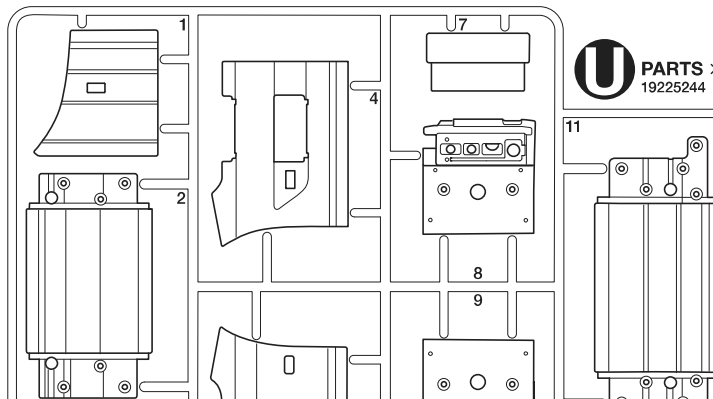


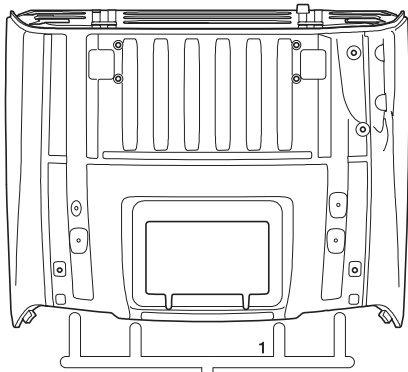
**FF** PARTS ×1  
 19007549



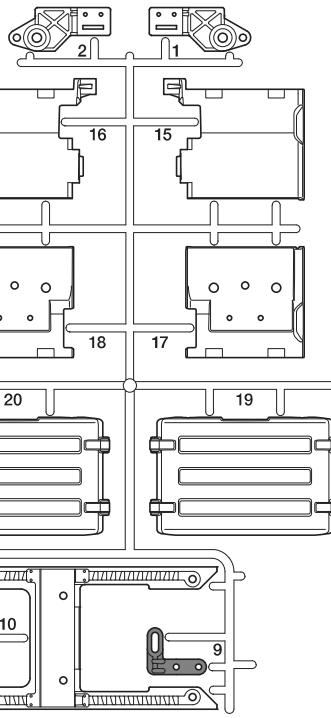
**H****PARTS**  
×1  
19004950**L****PARTS** ×1  
19115493**R****PARTS** ×1  
19115581**T****PARTS** ×1  
19225245**W****PARTS** ×1  
19225243**S****PARTS** ×1  
19115495**X****PARTS** ×1  
10225105

オプション用部品  
For option parts  
Für Zubehörteile  
Pour pièces  
optionnelles

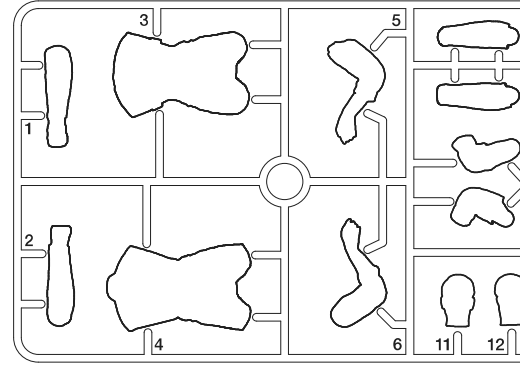
**Q****PARTS** ×1  
19115580**U****PARTS**  
19225244



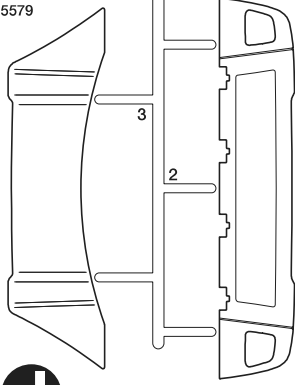
**Y PARTS**  
×1  
19225246



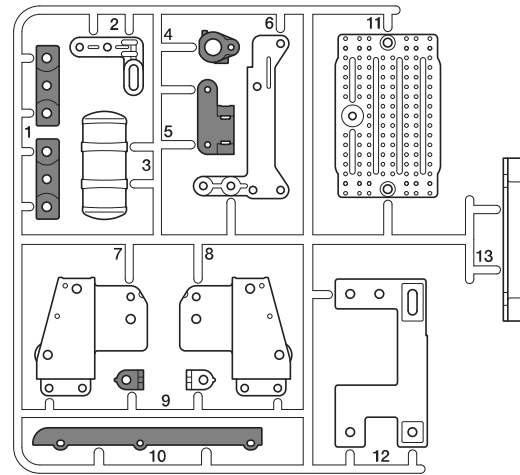
**ZZ PARTS** ×1  
56536



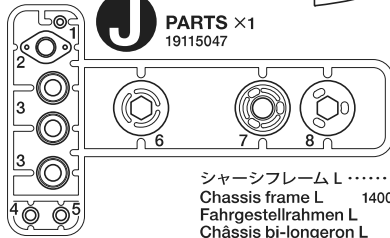
**M PARTS** ×1  
19115579



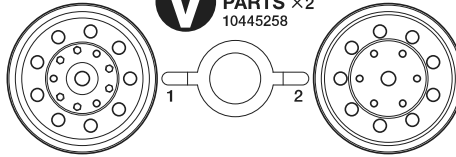
**Z PARTS** ×1  
19225230



**J PARTS** ×1  
19115047



**V PARTS** ×2  
10445258



ボディ ×1  
Cab 19335808  
Kabine  
Cabine

シャーシフレーム L ×1  
Chassis frame L 14005101  
Fahrgestellrahmen L  
Châssis bi-longeron L

バンパーグリル ×1  
Bumper grille 19403657  
Grille des Stoßfängers  
Grille de pare-chocs

リアタイヤ (細) ×4  
Rear tire (narrow) 19805456  
Hintere Reifen (schmal)  
Pneu arrière (étroit)

ステッカー (A) ×1  
Stickers 19490132  
Aufkleber  
Autocollants

ステッカー (B) ×1  
Stickers 19490132  
Aufkleber  
Autocollants

インレットマーク ×1  
Metal transfers 19490132  
Metall-Sticker  
Transferts métal

モーター ×1  
Motor 51673  
Moteur

アンテナパイプ ×1  
Antenna pipe 16095003  
Antennenrohr  
Gainé d'antenne

シフトロッド ×1  
Shift rod 19400572  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

バッテリー延長コード ×1  
Battery extension cable 17175133  
Accu Verlängerungskabel  
Extension de câble de pack

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.  
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus.  
Les utiliser comme pièces de rechange.

プラグヤ袋詰 19335128

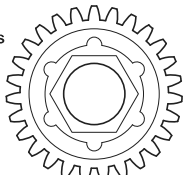
Gear bag  
Zahnrad-Beutel  
Sachet de pignonnerie

36Tプラグヤ ×1  
36T Gear  
36Z Zahnrad  
Pignon 36 dents

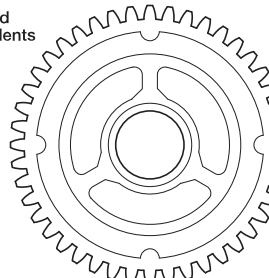
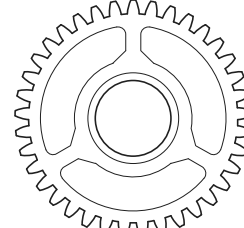
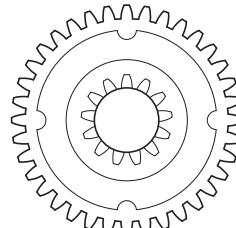
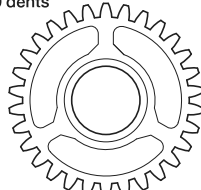
37Tプラグヤ ×1  
37T Gear  
37Z Zahnrad  
Pignon 37 dents

44Tプラグヤ ×1  
44T Gear  
44Z Zahnrad  
Pignon 44 dents

27Tプラグヤ ×1  
27T Gear  
27Z Zahnrad  
Pignon 27 dents



30Tプラグヤ ×1  
30T Gear  
30Z Zahnrad  
Pignon 30 dents



**A 1~7**  
19406448

**MA1** ×1  
19805859  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA7** ×1  
19808002  
2.6×16mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA2** ×6  
19805898  
3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA8** ×2  
19808291  
3×18mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée

**MA3** ×1  
19804159  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA9** ×1  
19804394  
2.6×10mmバインドビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA4** ×3  
19805853  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA10** ×2  
94802  
2×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA14** ×20  
19805754  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA15** ×1  
19804518  
2.6×16mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA16** ×1  
50575  
2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA17** ×3  
19805662  
3×10mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque

**MA18** ×3  
19804935  
3×8mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque

**MA19** ×3  
19805896  
3mmナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Ecrou (noir)

**MA22** ×1  
19804230  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**MA23** ×4  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MA24** ×2  
19805827  
3mmタイトナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de press

**MA25** ×1  
19805622  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MA26** ×1  
19805185  
850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MA27** ×1  
19805611  
5×9mmビローボール  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à

# A

5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**MA32** ×6  
50596

**MA35** ×1  
13555110

ステアリングシャフト  
Steering shaft  
Lenkwelle  
Axe de direction

**MA37** ×1  
12500033

3×105mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**MA30** ×2  
14035068

パネルステーA  
Panel stay A  
Panneelhalterung A  
Support de panneau A

**MA33** ×2 19804919

フロントサスステーA  
Front suspension stay A  
Vordere  
Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension  
avant A

**MA38** ×1  
19805628

3×42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**MA31** ×2  
14035063

パネルステーB  
Panel stay B  
Panneelhalterung B  
Support de panneau B

**MA34** ×2 19804920

フロントサスステーB  
Front suspension stay B  
Vordere  
Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension  
avant B

**MA36** ×2  
19803469

フロントダンパーステーA  
Front damper stay A  
Vordere Dämpferstrebe A  
Support d'amortisseur  
avant A

**MA39** ×1  
19805193

3×16mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**MA40** ×4  
19804921

シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lame

# B 8 ~ 11

**MA1** ×2  
19805859

3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB2** ×2  
19805897

3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

**MB8** ×4  
19445414

ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

**MB11** ×2

フロントダンパーステー  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur  
avant B

**MA5** ×2  
19805636

3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB3** ×2  
50588

2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

**MB9** ×4  
19804923

ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

**MB12** ×4

Uボルト  
U-Bolt  
U-Bolzen  
Boulon en U

**MB1** ×6  
19808289

3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**MB4** ×4  
84195

3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**MB10** ×2  
19804922

アップライトシャフト  
Upright shaft  
Welle für Achsschenkel  
Axe de fusée

**MB13** ×2  
19803470

リーフセア  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort

**MA19** ×3  
19805896

3mm ナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Ecrou (noir)

**MA27** ×3  
19805611

5×9mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**MB5** ×2  
12685035

3×19mm リンクピン  
Link pin  
Gelenkbolzen  
Axe d'articulation

**MB14** ×2  
19805460

フロントリーフスプリング  
Front leaf spring  
Vordere Feder  
Ressort à lames avant

**MA21** ×14  
19803266

3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**MA27** ×3  
19805611

5×9mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**MB10** ×2  
19804922

アップライトシャフト  
Upright shaft  
Welle für Achsschenkel  
Axe de fusée

**MB15** ×2  
15005067

ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur

**MB7** ×1  
15495017

フロントアクスル  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

# C 12 ~ 17

**MC1** ×4  
19804163

3×27mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC6** ×1  
19485077

3×4mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**MC9** ×5  
50380

4mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

**MC13** ×1  
19804181

ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de carter

**MC2** ×6  
19805895

3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA19** ×12  
19805896

3mm ナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Ecrou (noir)

**MC10** ×2  
53008

1150 ベ어링  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MC14** ×1  
15455065

ドライブベベル  
Bevel gear  
Kegelrad  
Arbre de pignon  
conique

**MA1** ×10  
19805859

3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MA21** ×4  
19803266

3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**MA25** ×4  
19805622

1150 メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**MC15** ×2  
50602

ベベルギヤ  
Large bevel  
Kegelrad gr  
Grand pignon  
conique

**MB1** ×2  
19808289

3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**MB2** ×2  
19805897

3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

**MB6** ×4  
19804925

ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

**MC16** ×3  
50602

ベベルギヤ  
Small bevel  
Kegelrad kl  
Petit pignon  
conique

**MC3** ×3  
19808223

2×5mm キャップスクリュー (銀)  
Cap screw (silver)  
Zylinderkopfschraube (silber)  
Vis à tête cylindrique (aluminium)

**MC7** ×2  
19803088

9mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MC11** ×2

リーフカラー A  
Leaf spring collar A  
Federkragen A  
Collier de ressort à lames A

**MC17** ×1  
50602

ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de  
satellite

**MC4** ×1

ダンパーマウントL  
Damper mount L  
Dämpferbefestigung L  
Support d'amortisseur L

**MC8** ×4  
19804370

4mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MC12** ×2

リーフカラー B  
Leaf spring collar B  
Federkragen B  
Collier de ressort à lames B

**MC5** ×1

ダンパーマウントR  
Damper mount R  
Dämpferbefestigung R  
Support d'amortisseur R

**MC18** ×2  
19805522

リヤリーフスプリング  
Rear leaf spring  
Hintere Feder  
Ressort à lames arrière

**MA40** ×4 19804921

シャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames

**D** 18 ~ 25

19402555



**MD18** ×1  
プロペラシャフト  
Propeller shaft  
Antriebswelle  
Arbre de transmission

**MA4** ×5  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19805853

**MA5** ×14  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19805636

**MD1** ×2  
2×6mm丸ビス (銀)  
Screw (silver)  
Schraube (silber)  
Vis (silber)  
19443023

**MC6** ×1  
3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
19485077

**MD2** ×1  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
19808089

**MA19** ×5  
3mmナット (黒)  
Nut (black)  
Mutter (schwarz)  
Ecrou (noir)  
19805896

**MA22** ×2  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
19804230

**MB2** ×2  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque  
19805897

**MD3** ×1  
13×6mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**MA23** ×3  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
50586

**MC9** ×12  
4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip  
50380

**MB3** ×6  
2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip  
50588

**MD4** ×1  
4mmシフトボール  
Shift ball  
Kugelfopf  
Rotule de boîte  
19404831

**MD5** ×2  
4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
10445563

**MD6** ×4  
1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
19415549

**MC10** ×2  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
53008

**MA25** ×6  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
19805622

**MD12** ×2  
ギヤスペーサー (長 / シルバー)  
Gear hub (long, silver)  
Stabmutter (lang, silber)  
Moyeu de pignon (long, chromé)

**MD13** ×1  
ギヤスペーサー (短 / ゴールド)  
Gear hub (short, gold)  
Stabmutter (kurz, gold)  
Moyeu de pignon (court, doré)

**MD14** ×1  
クランクロッド  
Crank rod  
Kurbelachse  
Tige coudée

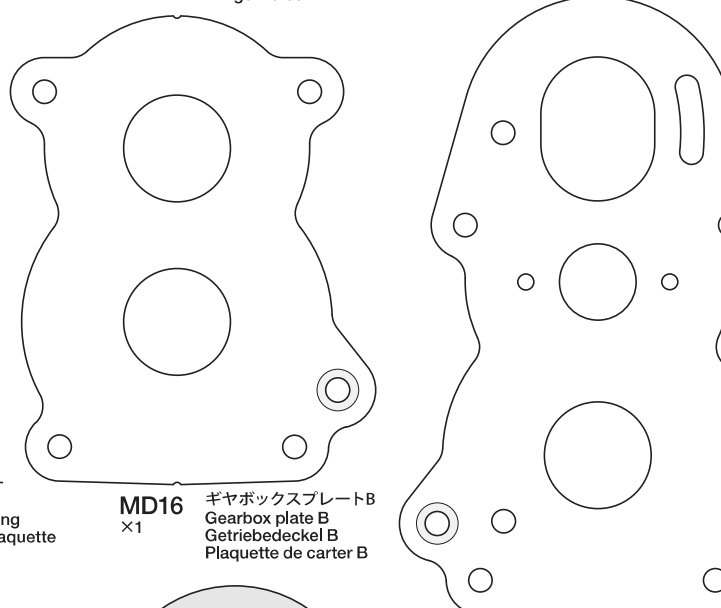
**MD15** ×1  
3×30mm  
片ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**MD19** ×4  
シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte  
19804926

**MD20** ×1  
シフトアーム  
Shift arm  
Schaltarm  
Renvoi de boîte  
15305016

**MC13** ×1  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan  
19804181

**MD21** ×1  
10Tピニオンギヤ  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10  
13505039



**MD7** ×4  
プレートステー  
Plate stay  
Plattenhalterung  
Support de plaquette

**MD16** ×1  
ギヤボックスプレートB  
Gearbox plate B  
Getriebedeckel B  
Plaquette de carter B

**MD8** ×1  
20Tミッションギヤ  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents  
13545010

**MD9** ×1  
13Tミッションギヤ  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents  
13545009

**MD10** ×1 19805459  
ギヤシャフトA  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnnerie A

**MD11** ×1 19805459  
ギヤシャフトB  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnnerie B

**MD17** ×1  
14305125  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

**MD22** ×1  
ギヤボックスプレートA  
Gearbox plate A  
Getriebedeckel A  
Plaquette de carter

**MD23** ×3  
シフトフォーク  
Shift fork  
Schaltgabel  
Fourche de boîte  
de vitesse

**E** 26 ~ 46

19406449

**MA1** ×2  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19805859

**MA2** ×2  
3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19805898

**MA3** ×3  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19804159

**MA4** ×2  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19805853

**MA5** ×18  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19805636

**ME1** ×2  
2.6×3mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19803314

2×20mm丸ビス

**ME4** ×1  
1.6×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**ME5** ×3  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19805696

**ME6** ×2  
2×8mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
10323

**MA10** ×40  
2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
94802

**MA11** ×1  
3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
50583

**MA13** ×2  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
19804392

**MA14** ×41  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
19805754

**MA17** ×1 19805662  
3×10mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque

**MC6** ×1  
3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
19485077

**MD2** ×2  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
19808089

**ME8** ×2  
3mmナット (銀)  
Nut (silver)  
Mutter (silber)  
Ecrou (aluminium)  
19808244

**MA22** ×15  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
19804230

**ME9** ×4  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque  
19805557

**MB2** ×1  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque  
19805897

**MA24** ×1  
3mmタイトナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de press  
19805827

**MB3** ×1  
2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip  
50588

**MA29** ×2  
4mmピローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à  
50590

**ME12** ×1  
ジョイントナット  
Coupler nut  
Spannmutter  
Ecrou d'attelage  
13455299

**ME13** ×1  
5×4mm丸ブッシュ  
Round bush  
Kreishülse  
Entroise  
13455207

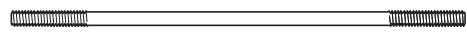
**MD5** ×2  
4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
10445563

**MA25** ×4  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal  
19805622

**ME14** 磁石

**E**

**ME16** ×1  
12685049  
3×60mmリンクピン  
Link pin  
Gelenkbolzen  
Axe d'articulation



**ME17** ×1  
2×60mm両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



**ME18** ×1  
13550023  
6×48mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



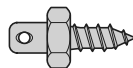
**ME19** ×1  
19804927  
リターンズプリング  
Return spring  
Ausrück-Feder  
Ressort de rappel



**ME20** ×1  
19804927  
サポートスプリング  
Support spring  
Feder der Abstützung  
Ressort de support



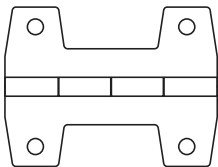
**ME21** ×1  
19804927  
ホールドスプリング  
Hold spring  
Haltefeder  
Ressort de fixation



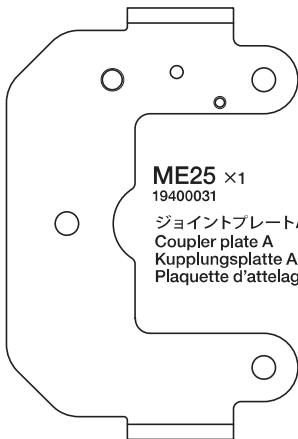
**ME22** ×1  
19805732  
六角マウント  
Hex mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal



**ME23** ×2  
19805337  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue



**ME24** ×2  
19403471  
ヒンジ  
Hinge  
Scharnier  
Charnière



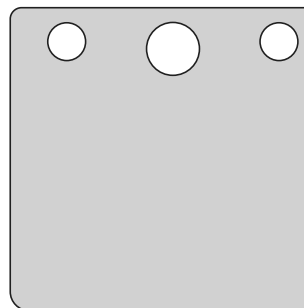
**ME25** ×1  
19400031  
ジョイントプレートA  
Coupler plate A  
Kupplungsplatte A  
Plaquette d'attelage A



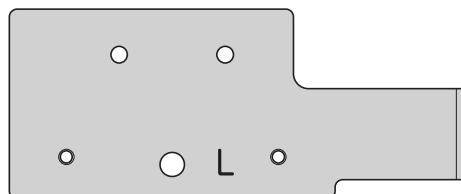
**ME26** ×1  
19400031  
ボディステー  
Cab stay  
Kabinenhalterung  
Support de cabine



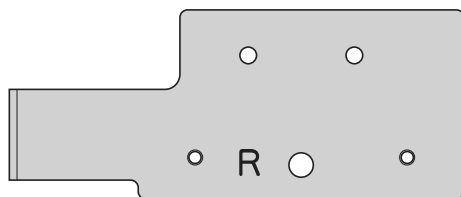
**ME27** ×1  
19400031  
ジョイントプレートB  
Coupler plate B  
Kupplungsplatte B  
Plaquette d'attelage B



**ME28** ×2  
19445517  
マッドフラップ  
Mud flap  
Schmutzfänger  
Bavette



**ME29** ×1  
フェンダーステーL  
Left fender stay  
Linke Schutzblech-Halterung  
Support de garde-boue gauche



**ME30** ×1  
フェンダーステーR  
Right fender stay  
Rechte Schutzblech-Halterung  
Support de garde-boue droit

**F** 47~72

19406450



**MA3** ×2  
19804159  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**MF3** ×10  
19803074  
2×4mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**MF1** ×16  
19804814  
2×6mm丸ビス(黒)  
Screw (black)  
Schraube (schwarz)  
Vis (noir)



**MF4** ×4  
19808013  
3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



**MA14** ×14  
19805754  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**ME3** ×8  
19804158  
2×4mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**MF5** ×8  
19805831  
2×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



**ME7** ×16  
50573  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**MF2** ×8  
1.2×2.5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**MF6** ×18  
19805779  
2×5mmキャップスクリュー(黒)  
Cap screw (black)  
Zylinderkopfschraube (schwarz)  
Vis à tête cylindrique (noir)



**MF8** ×21  
19808058  
2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**ME6** ×6  
10323  
2×8mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**MF7** ×4  
19804869  
3×25mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**MF9** ×2  
19805684  
3×12mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis



**MA10** ×2  
94802  
2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**MA12** ×2  
19805629  
3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**MA23** ×2  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**MF11** ×4  
19805758  
2mmワッシャー(大)  
Washer (large)  
Beilagscheibe  
Rondelle (grande)



**ME11** ×20  
10309  
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**MA22** ×20  
19804230  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou



**MB2** ×4  
19805897  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque



**MF12** ×8  
L字ステー  
L-shaped stay  
L-förmige Befestigung  
Support en L

## 《工具袋詰》

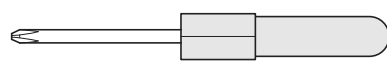
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

ネジロック剤 .....×1  
Thread lock 54032  
Schraubensicherung  
Frein-filet

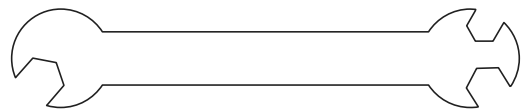
セラミックグリス .....×1  
Ceramic grease 87099  
Keramikfett  
Graisse céramique

十字レンチ .....×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube

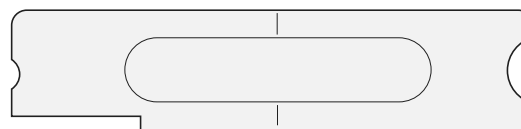
スパイラルチューブ (140mm) .....  
Spiral tube 1800  
Spiralschlauch  
Tube spiralé



1.2mm用+ドライバー .....×1  
+Screwdriver 12990007  
+Schraubenzieher  
Tournevis +

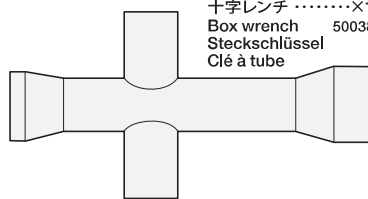


板レンチ .....×1  
Wrench 14305026  
Mutternschlüssel  
Clé

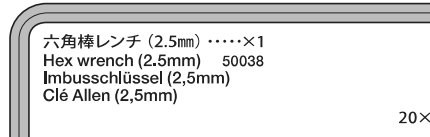


Eリング工具 .....×1  
Tool for E-ring  
Werkzeug für E-Ring  
Outil pour circlip

ナイロンバンド .....×5  
Nylon band 50595  
Nylonband  
Cilrier en nylon



六角棒レンチ (2.5mm) .....×1  
Hex wrench (2.5mm) 50038  
Imbuschlüssel (2,5mm)  
Clé Allen (2,5mm)



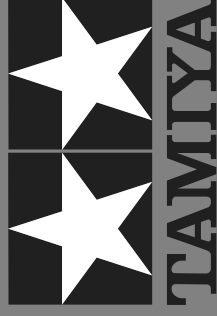
六角棒レンチ (1.5mm) .....×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbuschlüssel (1,5mm)

スポンジシート (20×100mm) .....  
Sponge sheet 1623  
Schaumgummi-Vlies  
Feuille mousse

スポンジテープ (15×150mm) .....  
Sponge tape 1623  
Schaumgummi-Klebeband  
Bande mousse

20×120mm両面テープ (黒) .....  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Bande adhésive double face (noir)

13×114mm両面テープ (白) .....  
Double-sided tape (white) 1980



# **VOLVO FH16**

## **GLOBETROTTER XL 750**

### **4x2 TRACTOR**

